

Festivalska biblioteka JULIJE BALOVIĆ

Notna edicija:

LIRICA br. 7

Nove klapske pjesme sa XIV-XVII MFK u Perastu

Izdavač:

NVO MEĐUNARODNI FESTIVAL KLAPO PERAST
MZ PERAST 85336, www.festivalklapaperast.com

Za izdavača:

MILAN KOVAČEVIĆ
Izvršni direktor Festivala

Urednik izdanja
MILAN KOVAČEVIĆ

Lektura i recenzija:
TINA BRAIĆ-UGRINIĆ

Notografija:
DANIJELA FILIPOVIĆ

Priprema za štampu:
SLOBODAN POPOVIĆ

Štampa:
»GudCo« d.o.o. Perast
Štamparija Perast

Dizajn naslovnice:
RADMILA RADULOVIĆ

Tiraž izdanja:
200 primjeraka

CIP - Каталогизација у публикацији
Национална библиотека Црне Горе, Цетиње
ISSN 2336-9442=Lirica
COBISS.CG-ID 22699536

Ovo izdanje štampano je uz finansijsku pomoć

Opštine Kotor, Ministarstva kulture Crne Gore i Turističke organizacije Kotor

Festivalska biblioteka
JULIJE BALOVIĆ

Klrica br. 7



Autor fotografije: Ivan Marković (Srbija)

NOVE KLAPSKE PJESME
Sa XIV - XVII Međunarodnog festivala klapa u Perastu

NVO Međunarodni festival klapa Perast
Perast, jun 2019.



RIJEČ UREDNIKA: NOVE KLAPSKE Pjesme

sa XIV–XVII Međunarodnog festivala klapa u Perastu

NOVA KLAPSKA Pjesma, kao takmičarska kategorija, uvedena je po prvi put u program VIII Međunarodnog festivala klapa Perast 2009. godine. U *Lirici br. 2, 2014.* godine objavili smo 34 partiture novih klapskih pjesama premijerno izvedenih od VIII–XIII MFK Perast, dok je ova *Lirica br. 7* nastavak naše izdavačke aktivnosti i predstavlja 33 nove klapske pjesme izvedene od XIV–XVII MFK Perast.

Tematika pjesama, po pravilniku naših konkursa koje objavljujemo pred svaki festival, je *Boka Kotorska - more i pomorstvo*. U našoj arhivi imamo još 15-tak pjesama koje su klape i autori prijavljivali, a njihovo premijerno izvođenje je izostalo iz objektivnih razloga. Navedeno ukazuje na već zaživjeli interes klapskih stvaralaca i klapa-učesnica za ovu takmičarsku kategoriju.

Posebno smo ponosni na činjenicu da se među pjesnicima, čiji su stihovi bili nadahnuće za nove klapske pjesme, nalaze i neka od najvećih autorskih imena, poput Jakše Fiamenga, Vesne Parun, Miloša Miloševića, Mile Moškov i mnogi drugi. Među kompozitorima i obrađivačima su takođe neki od najpoznatijih iz klapskog svijeta, poput Krešimira Magdića, Duška Tambače, Vicka Dragojevića, Vinka Didovića, Marija Katavića, Jure Šaban-Stanića, Ane Kodrić-Ivelić, Tomislava Sušca i posebno, na naše veliko zadovoljstvo, sve značajniji broj domaćih autora. Uz premijerna izvođenja izvrsnih klapa koje sa velikim pregnućem pripremaju nove klapske pjesme, ova takmičarska kategorija je naišla na veliko odobravanje festivalske publike.

Jednom izvedene, ove pjesme ulaze u našu web biblioteku kao *Bokeljske pjesme*, kojih, uz obrade najstarijih narodnih pjesama po zapisima L. Kube, F. Kuhača, De Sarna, J. Miloševića, N. Hercigonje, T. Tomasa, N. Gregovića i kasnijih zapisivača, imamo već preko 300. Partiture su na taj način dostupne klapskim stvaraocima za nove izvedbe u kategorijama muških, ženskih i mješovitih klapa. Mnoge su tako, nakon premijernih izvedbi, postale dio stalnog repertoara brojnih klapa, što govori o njihovoj popularnosti i daljem muzičkom životu.

U *LIRICI br. 7* donosimo ne samo sve partiture i stihove 33 nove klapske pjesme, već i zapise o festivalima na kojima su premijerno izvedene, uz brojne fotografije i podatke o klapama-izvođačima, autorima i naših cijenjenim saradnicima. Tekstovi o XIV–XVII MFK Perast su, uz neznatne uredničke prerade, prenijeti sa našeg web sajta i pružaju cjeloviti prikaz ne samo sadržaja ovih festivala, već svjedoče i o nastojanjima da ih unaprijedimo u svakom pogledu.

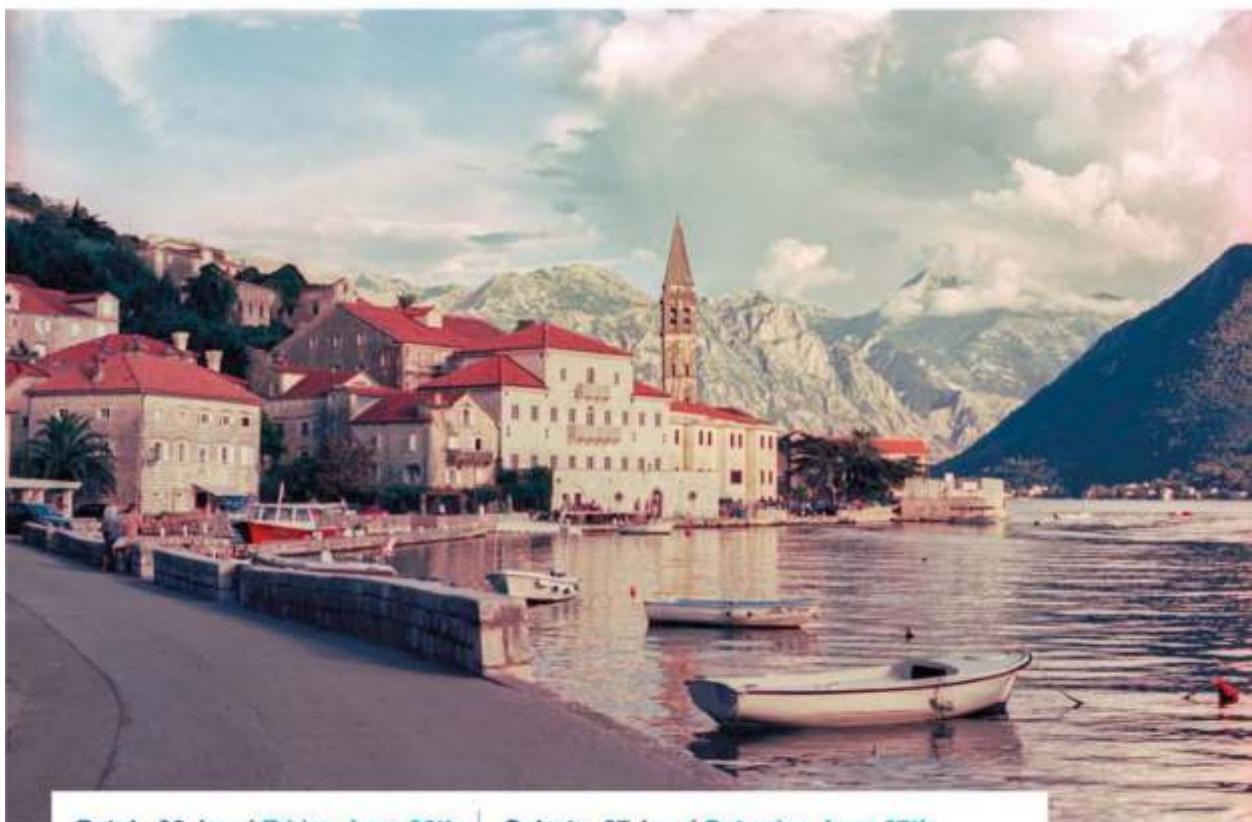
Zahvaljujemo svima, prvenstveno autorima i izvođačima koji su nas obogatili svojim stvaralaštвом, uredničkom timu na pripremi ovog izdanja, kao i svima koji su podržali naše festivalske aktivnosti proteklih 18 godina. Nadamo se da će ovo izdanje doprinijeti daljoj popularizaciji klapske muzike, a da će ovdje objavljene *nove klapske pjesme* još dugo živjeti u različitim obradama naših klapa.

Milan Kovačević, urednik izdanja



XIV MEĐUNARODNI FESTIVAL KLAPA PERAST 2015 XIV INTERNATIONAL FESTIVAL OF KLAPO PERAST 2015

25 - 28. jun / June 25th - 28th



Petak, 26. jun / Friday, June 26th

21.00 h Trg Sv. Nikole, Perast
9:00 pm Square of St. Nicolas Church, Perast
VEĆE ŽENSKIH KLAPO
CONCERT OF FEMALE KLAPO

Subota, 27. jun / Saturday, June 27th

21.00 h Trg Sv. Nikole, Perast
9:00 pm Square of St. Nicolas Church, Perast
VEĆE MUŠKIH KLAPO I NOVA KLAPSKA PJEŠMA
CONCERT OF MALE KLAPO AND NEW KLAPO SONGS

Nedjelja, 28. jun / Sunday, June 28th

21.00 h Trg Sv. Nikole, Perast
9:00 pm Square of St. Nicolas Church, Perast
MJEŠOVITE KLAPE I KONCERT: ZAVIČAJNE HARMONIJE PERAST 2015
MIXED KLAPO and CONCERT: HOMELAND HARMONIES PERAST 2015





XIV MFK Perast

XIV MEĐUNARODNI FESTIVAL KLAPE PERAST - 2015.

Perast 26-28 jun 2015.

Program:

Pred program Svečanog otvaranja KotorArta, 25. juna 2015. 21:00 č. u Kotoru:

Muzej grada Perasta 11:00 h

Promocija knjige *Ludvik Kuba: Pjesme dalmatske iz Boke, (1907. g.)*

dr Jakša Primorac, dr Zlata Marjanović, mr Branislav Borožan, dr Slobodan Jerković

Promocija Lirice br. 3, Bokeljski autori XX v.

klape *Alata, Belleza, Incanto, Assa voce*

FESTIVALSKI PROGRAM

I noć – 26. juna 21:00 č. Pjaca Sv. Nikole Perast

Svečano otvaranje Festivala klapa. *Incanto: Bokeljskoj mornarici*

Takmičenje u kategoriji ŽENSKE KLAPE: *Kapric - Zadar, Vox Mirus - Podgorica, Musica viva - Sombor, Dalmatinke - Šibenik, Garofuli - Bibinje, Škerac - Korčula, Ankora - Podstrana, Diva - Široki Brijeg, Oršulice - Vodice, Bellezza - Tivat, Činkvina - Split, Incanto - Kotor, Ćakulone - Zagreb, Alata - Podgorica, Neverin - Kaštel Lukšić*

23:30 č. Program za publiku. Proglašenje pobjednika.

II noć – 27. juna 21:00 č. Pjaca Sv. Nikole Perast

Takmičenje u kategoriji MUŠKE KLAPE: *Ardea - Čapljina, Bukaleta - Pazin, Sagena - Zagreb, Assa voce - Podgorica, Trebižat - Trebižat, Bunari - Vodice, Sebeniko - Šibenik, Kaše - Dubrovnik, Morbin - Donji Humac Brač.*

Takmičenje u kategoriji NOVA KLAPSKA PJESMA: *Jubav mora, Musica viva - Sombor, Lijepa mala Zagvožđanka, Ardea - Čapljina, Brod života, Diva - Široki Brijeg, Ljudi moga kraja, Dalmatinke - Šibenik, Neverin, Sagena - Zagreb, Pjeva klapa, Maris - Kotor, Bokeljska tišina, Oršulice - Vodice, Zmaj sjevernih mora, Assa voce - Podgorica, Srce kapetana, Alata - Podgorica, Slava Perasta, Kaše - Dubrovnik*

23:30 č. Program za publiku. Proglašenje pobjednika.

III – noć 28. juna 21:00 č. Pjaca Sv. Nikole Perast

Takmičenje u kategoriji MJEŠOVITE KLAPE: *Stradioti - Herceg Novi/Tivat, Proćulić - Korčula, Kurenat - Mljet, Signum - Čapljina*

Revijalni program: ZAVIČAJNE HARMONIJE PERAST - 2015.

pjesme iz zavičaja klapa učesnica:

Incanto - Kotor CG, Castel Nuovo - Herceg Novi CG, Bukaleta - Pazin HR, Belezza - Tivat CG, Bisernice Boke - Kotor CG, Oršulice - Vodice HR, Diva - Široki Brijeg BiH, Trebižat - Trebižat BiH, Musica Viva - Sombor SRB, Alata - Podgorica CG, Corone - Sarajevo BiH, Sebenico - Šibenik HR, Assa voce - Podgorica CG.



XIV MFK Perast

Završen je XIV Međunarodni festival klapa Perast, u okviru kojeg smo od 25. do 28. juna uživali u izuzetnim programima - od promocije dva festivalska izdanja, preko takmičenja u četiri kategorije, do revijalnih programa. Trideset klapa iz Crne Gore, Hrvatske, Bosne i Hercegovine i Srbije pokazale su tih dana zbog čega spadaju u sami vrh klapskog pjevanja.

Ovogodišnji festival počeli smo predstavljanjem dva nova naslova - knjige dr Jakše Primorca i dr Zlate Marjanović *Pjesme dalmatske iz Boke Ludvika Kube* (1907. g.) i trećeg broja festivalskog časopisa *Lirica*, o kojima su govorili dr Zlata Marjanović, dr Slobodan Jerkov i Milan Kovačević, uz pjesme koje su izvele ženske klape *Bellezza* iz Tivta i *Alata* iz Podgorice. Riječ je o vrijednoj knjizi koja na 450 stranica donosi 155 notnih zapisa koje je Kuba sakupio tokom 1907. godine, kao i naučne osvrte i studije od posebne vrijednosti za crnogorsku etnomuzikologiju.

Festivalska stručna edicija *Lirica* u ovogodišnjem, trećem broju, prvi put u jednom izdanju objedinjuje klapske pjesme bokeljskih autora XX vijeka. To su 40 partitura koje potpisuju Tripo Tomas, Ivo Begu, Božidar Ivanišević, Milorad-Minja Vučetić, Dragan Rakić, Nikola Gregović i Nikša Čučić.

U takmičarskim i revijalnim programima koji su priređeni od 26. do 28. juna, čuli smo 30 klapa iz Crne Gore, Hrvatske, Bosne i Hercegovine i Srbije:

Ženske klape: *Alata* (Podgorica), *Bellezza* (Tivat), *Kapric* (Zadar), *Musica viva* (Sombor), *Dalmatinke* (Šibenik), *Garofuli* (Babinje), *Ankora* (Podstrana), *Diva* (Široki Brijeg), *Oršulice* (Vodice), *Incanto* (Kotor), *Ćakulone* (Zagreb), *Neverin* (Kaštela Lukšić),

Muške klape: *Bukalota* (Pazin), *Sagena* (Zagreb), *Assa voce* (Podgorica), *Trebižat* (Trebižat), *Bunari* (Vodice), *Sebeniko* (Šibenik), *Kaše* (Dubrovnik), *Morbin* (Donji Humac, Brač),

Mješovite klape: *Stradioti* (Herceg Novi/Tivat), *Pročulić* (Korčula), *Kurenat* (Mljet), *Signum* (Čapljina).



U kategoriji Nove klapske pjesme: *Jubav mora* (*Musica viva - Sombor*), *Lijepa mala Zagvožđanka* (*Ardea - Čapljina*), *Brod život* (*Diva - Široki Brijeg*), *Ljudi moga kraja* (*Dalmatinke - Šibenik*), *Neverin -* (*Sagena - Zagreb*), *Pjeva klapa* (*Maris - Kotor*), *Bokeljska tišina* (*Oršulice - Vodice*), *Zmaj sjevernih mora* (*Assa voce - Podgorica*), *Srce kapetana* (*Alata - Podgorica*), *Slava Perasta* (*Kaše - Dubrovnik*).

U revijalnim programima, osim klapa koje su se i takmičile, nastupile su klape *Fortuna* (*Herceg Novi*), *Castel Nuovo* (*Herceg Novi*), *Bisernice Boke* (*Kotor*), *Corone* (*Sarajevo*) i *Luka* (*Rijeka*).

NAGRADE XIV FESTIVALA KLAPA:

PERAŠKI KAMPANIO, po ocjenama stručnog žirija:

Kategorija - Ženske klape:

1. NEVERIN - Kaštel Lukšić
2. INCANTO - Kotor
3. ALATA - Podgorica

Kategorija - Muške klape:

1. BUNARI - Vodice
2. KAŠE - Dubrovnik
3. SEBENIKO - Šibenik

Kategorija - Mješovite klape:

1. SIGNUM - Čapljina
2. KURENAT - Mljet
3. STRADIOTI - Tivat/Herceg Novi

KAZADA, nagrade publike:

Ženske klape: INCANTO - Kotor

Muške klape: KAŠE - Dubrovnik

Mješovite klape: SIGNUM - Čapljina

DEŠTREGOVI, nagrada stručnog žirija za najbolju debitantsku klapu.

1. MARIS - Kotor

PERAŠKI ŠKOLJI, nagrada stručnog žirija za najbolju klapu iz Crne Gore.

1. INCANTO - Kotor



NOVE KLAPSKE PJESME

NIKOLA GREGOVIĆ, po ocjenama stručnog žirija, za *najbolju kompoziciju*:

1. Vicko Dragojević (*SLAVA PERASTA*, Kaše - Dubrovnik)
2. Jadran Jejić / Mladen Glavić (*NEVERIN*, Sagena - Zagreb)
3. Mirko Nenezić (*ZMAJ SJEVERNIH MORA*, Assa voce - Podgorica)

NIKOLA GREGOVIĆ, po ocjeni publike - *najbolja klapska pjesma*:

1. *SLAVA PERASTA*, Kaše - Dubrovnik

MILORAD-MINJA VUČETIĆ, ocjena stručnog žirija za *najbolji klapski aranžman*:

1. VICKODRAGOJEVIĆ, pjesma *Slava Perasta*, klapa Kaše - Dubrovnik

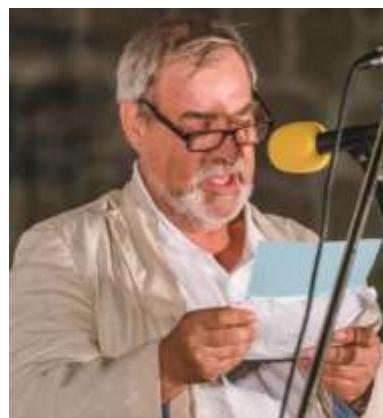
JULIJE BALOVIĆ, ocjena stručnog žirija za *najbolji tekst*:

1. BOŽO VODOPIJA, pjesma *Slava Perasta*, klapa Kaše - Dubrovnik

Stručnim žirijem XIV Međunarodnog festivala klapa u Perastu predsjedavao je dr Nikola Buble (Hrvatska), a članovi su još bili Dušan Šarac (Hrvatska), mr Sara Dodig-Baučić (Hrvatska), Denis Tafra (Hrvatska), Marina Dulović (Crna Gora), Beba Milić (Crna Gora) i dr Zlata Marjanović (Srbija).



Pok. Nikola Buble



Jakša Fiamengo

Na čelu žirija koji je odlučivao o najboljem tekstu nove klapske pjesme, bila je dr Gracijela Čulić (Crna Gora), a činili su ga i Dubravka Jovanović (Crna Gora), Vjera Banićević (Crna Gora), Ante Mekinić (Hrvatska) i počasni predsjednik akademik Jakša Fiamengo (Hrvatska).

Podsjećamo, cilj ove manifestacije koja je jedinstvena u našoj zemlji, je promovisanje i čuvanje tradicije klapskog *a capella* pjevanja, kao dijela muzičkog nasljeđa Crne Gore. Festival klapa u Perastu posebno je prepoznat po programima i sadržajima kojima čuvamo, valorizujemo i predstavljamo nematerijalnu kulturnu baštinu klapskog pjevanja, kao dijela crnogorske muzičke tradicije. Festivalska biblioteka već sadrži 300 bokeljskih i crnogorskih klapskih pjesama - tradicionalnih, izvornih i savremenih, odnosno autorskih. Uz to, bokeljske pjesme obavezni su dio repertoara svih klapa učesnica festivala u Perastu.

Kao manifestacija u kojoj su kulturne institucije Kotora i Crne Gore prepoznale visoka programska dostignuća, *Međunarodni festival klapa u Perastu* je od 2012. godine dio *KotorArta*, najznačajnijeg međunarodnog kulturnog događaja u Crnoj Gori. Klapskom muzikom, koja u sebi uvijek nosi harmoniju, Festival uspješno ostvaruje misiju građenja mostova prijateljstva u regionu.

PROMOCIJA FESTIVALSKIH IZDANJA



Obimno etnomuzikološko djelo *Pjesme dalmatske iz Boke Ludvika Kube* (1907. g.) dr Jakše Primorca i dr Zlate Marjanović, i treći broj festivalskog časopisa *Lirica* promovisani su prvog dana festivala u Muzeju grada Perasta. Na promociji ova dva nova naslova govorili su dr Zlata Marjanović, koautorica knjige *Pjesme dalmatske iz Boke Ludvika Kube* (1907. g.), dr Slobodan Jerkov, recenzent knjige, i Milan Kovačević izvršni direktor festivala i urednik izdanja. Moderatorica promocije Jasna Jeknić-Stijović na početku je pročitala pismo Pavla Goranovića, ministra kulture Crne Gore u kome se navodi:

Poštovani gospodine Kovačeviću,

*Zahvaljujem Vam na pozivu da prisustvujem promociji knjige *Pjesme dalmatske iz Boke Ludvika Kube* i otvaranju XIV Međunarodnog festivala klapa Perast 2015.*

Vaš festival dosljedno promoviše odista poseban dio naše baštine i vremenom postaje stjecište kvalitetnih izvođača iz Crne Gore i regiona.

Nasljeđe zahtijeva zasigurno visoku kulturnu svijest, znanje, duhovnu izgrađenost i poseban senzibilitet. Naučno-istraživačka dimenzija Festivala klapa iskazana kroz publikovanje naučnih radova kao i istraživački zahvati u prikupljanju, analizi i sistematizaciji muzičke baštine, zavrjeđuju visoku pažnju Ministarstva kulture. U tom kontekstu, publikovanje Pjesmi dalmatinskih

iz Boke Ludvika Kube - etnomuzikologa posvećenog prikupljanju narodnih pjesama s ovih prostora - jeste vrijedan doprinos kulturnoj baštini.

U nemogućnosti da prisustvujem promociji, upućujem Vam iskrene čestitke, s uvjerenjem da će XIV Međunarodni festivali klapa Perast 2015 biti uspješan.



Dr Jakša Primorac



Naslovnica knjige



Dr Zlata Marjanović

Dr Marjanović i Kovačević predstavili su sadržaj i pojedinosti knjige, uključujući birane citate.

- Kubina zbirka pjesama iz Boke predstavlja dio muzičkog blaga i nacionalne kulture Crne Gore, svjedočanstvo je identiteta i vrijedan istorijski zapis. Dragocjenom knjigom sa izvanrednim naučnim studijama, mi vraćamo dio duga velikom etnomuzikologu, ali i onim nadahnutim, nepoznatim narodnim pjesnicima koji su davno osmislimi stih i ispjevali ga u pjesmu - podsjetio je Kovačević.

Dr Jakša Primorac nije bio u mogućnosti da prisustvuje promociji.

- Htio sam propitati koliki je značaj tradicije ovog pjevanja, i pokazati da Boka u tome nije samo dio Dalmacije i pjevanja tog kraja - naveo je on u knjizi.

Uz podsjećanje na početke rada, prva saznanja koja je upravo dr Primorac podijelio sa svojim (budućim) saradnicima 2012. godine o postojanju vrijednih etnomuzikoloških zapisa Ludvika Kube sa pjesmama iz Boke, Kovačević i dr Marjanović su nadovezali detaljne opise poglavljia knjiga, predstavili neke interesantne djelove biografije češkog putopisca i slikara - impresioniste, i kako su duga i temeljna istraživanja pretočena u opsežno djelo *Pjesme dalmatske iz Boke Ludvika Kube (1907. g.)*.

Dr Slobodan Jerkov, koji je recenzent knjige, potcrtao je značaj ovog "kompleksnog istraživačkog djela o specifičnom muzičkom stvaralaštvu".

- U tekstovima se ističe da je ova etno muzikološka problematika nedovoljno obrađena, te je to glavni razlog ovakvom sveobuhvatnom pristupu obradivanja teme... Ovdje značajno mjesto zauzima Festival klapa u Perastu, jer se zahvaljujući njegovom održavanju, odnosno okupljanju stručnjaka, dobilo ovo vrijedno izdanje. Svakako, ne treba se zadovoljiti dosadašnjim rezultatima u organizovanju ovog festivala, već osmišljeno i

vrijedno dalje raditi na propagiranju i unaprjeđivanju klapskog pjevanja kod nas. Na kraju, kuriozitet ove knjige su isprepletana tri jezika - crnogorski, hrvatski i srpski - kojima se služe autori i urednik. Dobar početak u XXI vijeku - naveo je dr Jerkov.

Dr Marjanović je za ovu priliku pripremila nekoliko audio zapisa kao primjere uspavanki, bugarštica i drugih tradicionalnih pjesama prema zapisima Kube.

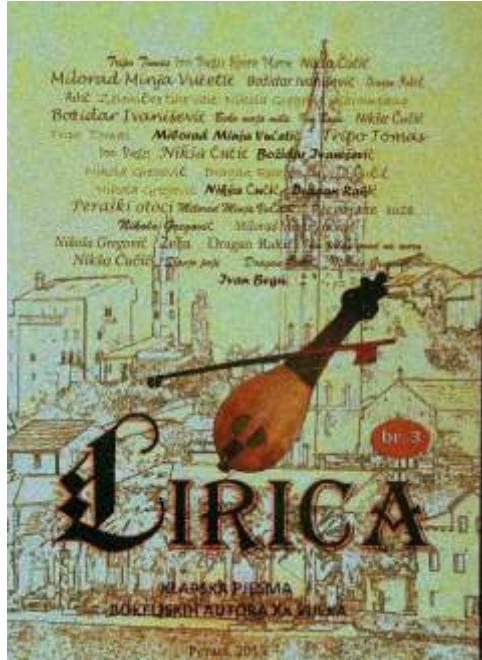
- Doprinos etnomuzikološkog rada češkog istraživača Ludvika Kube kulturnoj baštini Boke Kotorske i Crne Gore je izuzetan, treba da mu budemo zaista zahvalni. Kao zahvalnost, trebalo bi da Ludvik Kuba i u Boki dobije ulicu, trg - barem bistu - zaključila je dr Marjanović.

Nakon što je u prva dva broja *Lirice* "svjetlost dana" ugledalo 39 savremenih klapskih obrada tradicionalnih pjesama rađenih prema zapisima Ludvika Kube, i 38 novih klapskih pjesama izvedenih u proteklih pet izdanja Međunarodnog festivala klapa u Perastu, treći broj festivalskog almanaha čini antologiska zbirka klapskih pjesama autora iz XX vijeka.

- To su poznati stvaraoci koji su u Boki tokom XX vijeka utemeljili i doprinijeli autorskoj bokeljskoj klapskoj muzici: Tripo Tomas, Ivo Begu, Milorad-Minja Vučetić, Dragan Rakić, Nikola Gregović, Božidar Ivanišević i Nikša Čučić. Ovo je jedinstvena prilika da su na jednom mjestu obuhvaćene sve pjesme koje su ovi autori napisali. Naravno, nećemo na tome stati jer već imamo ideje za četvrti broj festivalskog časopisa - kazao je Kovačević.

Divnim glasovima, odličnim izvođenjem i interesantnim obradama pjesama koje je zapisao Ludvik Kuba promociju su uveličale i članice klapa *Bellezza* iz Tivta i *Alata* iz Podgorice.

Kovačević je uručio posebne zahvalnice onima koji su pomogli da pjesme koje je Ludvik Kuba 1907. godine prikupljaо u Boki budu otkrivene, štampane i temeljnije istražene: don Srećku Majiću, Dobrili Popović (Ministarstvo kulture), Branku Nedoviću (Opština Kotor), Andru Raduloviću (Muzej grada Perasta), Milevi Pejaković (Pomorski muzej Kotor), Slavku Dabinoviću, Zoranu Radimiru, Marini Mirković, Danijeli Filipović, Jasminku Šetki i dr Slobodanu Jerkovu. Takođe, u znak zahvalnosti za lični doprinos u pripremi Lirice br. 3 su dobili Ivan Tomas, Vlado Begović, Vesna Vičević, Slobodan Jerkov, Zoran Proročić, Vlasta Mandić, Marina Dulović, Slavko Dabinović, Jasna Jeknić-Stijović, Đoko Begu i porodica Gregović.



PRVO TAKMIČARSKO VEĆE

Prve večeri, 26. juna, pažljivo smo pratili nastupe 12 ženskih klapa u takmičarskoj kategoriji: *Kapric* (Zadar, Hrvatska), *Musica viva* (Sombor, Srbija), *Dalmatinke* (Šibenik, Hrvatska), *Garofuli* (Bibinje, Hrvatska), *Ankora* (Podstrana, Hrvatska), *Diva* (Široki Brijeg, Bosna i Hercegovina), *Oršulice* (Vodice, Hrvatska), *Bellezza* (Tivat, Crna Gora), *Incanto* (Kotor, Crna Gora), *Ćakulone* (Zagreb, Hrvatska), *Alata* (Podgorica, Crna Gora) i *Neverin* (Kaštel Lukšić, Hrvatska).

A dok je žiri odlučivao o nagradama *Peraški kampanio*, pred publikom su se u revijalnom dijelu večeri još jednom pojavile *Neverinke*, *Oršulice*, *Diva*, *Garofuli* i *Kapric*.

Žiri je treću nagradu dodijelio klapi *Alata* iz Podgorice, za izvođenje pjesme "Triba dušu vidi" (tekst: Ante Nadomir Tadić-Šutra, muzika i obrada: Dragan Filipović), i "J'o da znaš" (tradicionalna pjesma, obrada: Duško Tambača).

Druga nagrada otišla je u ruke klapi *Incanto* iz Kotora koja je interpretirala "Hoda, hoda" (tradicionalna pjesma, prema zapisu Ludvika Kube, obrada: Vinko Didović), i "U zemlju latinsku" (tekst: Jakša Fiamengo, muzika i obrada: Krešimir Magdić)



Za najbolju žensku klapu žiri je proglašio *Neverin* iz Kaštel Lukšića u Hrvatskoj. Petostrukim pobjednicima najznačajnijeg klapskog takmičenja u Hrvatskoj, *Festivala dalmatinskih klapa* u Omišu, nagrada je pripala za izvođenje dvije tradicionalne pjesme: "Odvila se zlatna žica" (zapis: Franjo Kuhač, obrada: Vicko Dragojević), i "Zapivala tica mala" (obrada: Ljubo Stipić-Dalmata).

Nagrada publike *Kazada* pripala je klapi *Incanto*, a uručila im je članica Upravnog odbora festivala, Marina Dulović.

Incanto - Kotor, 2. mjesto i nagrada publike



Neverin - Kaštel
Lukšić

Zlatni Peraški
kampanio u
kategoriji ženskih
klapa

DRUGO TAKMIČARSKO VEĆE

Sedam muških klapa: *Bukaleta* (Pazin, Hrvatska), *Sagena* (Zagreb, Hrvatska), *Assa voce* (Podgorica, Crna Gora), *Trebižat* (Trebižat, Bosna i Hercegovina), *Bunari* (Vodice, Hrvatska), *Sebeniko* (Šibenik, Hrvatska) i *Kaše* (Dubrovnik, Hrvatska) izvođenjem po dvije pjesme predstavilo se u prvom dijelu večeri 27. juna o.g.

Treća nagrada *Peraški kampanio* pripala je klapi *Sebeniko* iz Šibenika, koji su interpretirali pjesme "Vozila se barka" (tradicionalna pjesma, obrada: Nikola Gregović) i "Šijavica" (tradicionalna pjesma, obrada: Dušan Šarac).

Klapa *Kaše* iz Dubrovnika je drugonagrađena zahvaljujući izvođenjima numera "Kapetanova žena" (tekst, muzika i obrada: Vicko Dragojević), i "Ajmo pjevat, ajmo igrat" (tradicionalna pjesma, obrada Vicko Dragojević).



Bunari - Vodice, Zlatni Peraški kampanio u kategoriji muških klapa

Prema glasovima žirija, najbolja je bila klapa *Bunari* iz Vodica, koji su za nastup odabrali pjesme "Sinoć mi djevojka za gradom zaspala" (tradicionalna pjesma, prema zapisu Ludvika Kube, obrada: Krešimir Magdić), i "Sagradit će kuću poli mora" (tradicionalna pjesma).

U drugom dijelu večeri, izvedeno je devet novih klapskih kompozicija: "Jubav mora" (*Musica viva* / Sombor, Srbija), "Brod života" (*Diva* / Široki Brijeg, Bosna i Hercegovina), "Ljudi mogu kraja" (*Dalmatinke* / Šibenik, Hrvatska), "Neverin" (*Sagena* / Zagreb, Hrvatska), "Pjeva klapa" (*Maris* / Kotor, Crna Gora), "Bokeljska tišina" (*Oršulice* / Vodice, Hrvatska), "Zmaj sjevernih mora" (*Assa voce* / Podgorica, Crna Gora), "Srce kapetana" (*Alata* / Podgorica, Crna Gora) i "Slava Perasta" (*Kaše* / Dubrovnik, Hrvatska).

Stručni žiri odlučivao je o autoru najbolje kompozicije i najbolje obrade.

Treća nagrada *Nikola Gregović* za najbolju kompoziciju dodijeljena je numeri "Zmaj sjevernih mora" (tekst i muzika: Mirko Nenezić, obrada: Vjera Nikolić, Dragana Armacki) u izvođenju podgoričke klape *Assa voce*.

Klapa *Sagena* iz Zagreba interpretirala je drugonagrađenu pjesmu "Neverin" (tekst, muzika i obrada: Jadran Jelić i Mladen Glavić).

Najbolja nova kompozicija je "Slava Perasta" (tekst: Božo Vodopija, muzika i obrada: Vicko Dragojević) i izvodila je klapa *Kaše* iz Dubrovnika.

Vicko Dragojević je takođe dobitnik priznanja *Milorad-Minja Vučetić* za najbolju obradu nove klapske pjesme, a dubrovačku klapu nagradila je i publika svojom nagradom *Nikola Gregović* za najbolju Novu klapsku pjesmu "Slava Perasta".

Još jedna nagrada pripala je ovoj pjesmi, i to priznanje *Julije Balović* za najljepše stihove pjesme "Slava Perasta" koje je napisao Božo Vodopija.

U revijalnom dijelu nastupile su novoosnovana ženska klapa *Fortuna* iz Herceg Novog (Crna Gora), ženska klapa *Luka* iz Rijeke (Hrvatska), ženska pjevačka grupa *Corone* iz Sarajeva (Bosna i Hercegovina) i *Bunari* iz Vodica (Hrvatska).



Vicko Dragojević (*Kaše – Dubrovnik*) prima nagradu od Jasminka Šetke

TREĆE TAKMIČARSKO VEĆE

Četiri mješovite klapе - *Stradioti* (Herceg Novi / Tivat), *Pročulić* (Korčula), *Kurenat* (Mljet) i *Signum* (Čapljina) takmičile su se za titulu najbolje u svojoj kategoriji.

Nagrada *Peraški kampanio* za treće mjesto dodijeljeno je klapi *Stradioti* iz Herceg Novog i Tivta, koji su izveli pjesme "U tvom tilu grij" (tekst: Stipe Budimir, muzika i obrada: Mojmir Čaćija) i "Dolazim, Boko" (tekst: Mirjana Bajković, muzika i obrada: Zoran Proročić).

Drugu nagradu dobila je klapа *Kurenat* sa Mljeta, koja je pjevala "Paun leti" (tradicionalna pjesma, obrada: Nikola Gregović) i "Lijepa ti je od jabuke voćka" (tradicionalna pjesma, obrada: Velebit Veršić).



Signum - Čapljina, 1. mjesto u kategoriji mješovitih klapа

Najbolja od mješovitih klapа, po mišljenju i žirija i publike je *Signum* iz Čapljine, koji su za ovu priliku odabrali "More, moje more" (tekst i muzika: Minja Vučetić, obrada: Ivan Sušac) i "Kroz planine, brda i gore" (tradicionalna pjesma, obrada: Eduard Tudor).

Dodijeljene su dvije specijalne nagrade, a prema odluci žirija one su pripale ženskim klapama iz Kotora i Tivta. Dobitnice priznanja *Deštregovi* za najbolju debitantsku klapu XIV Međunarodnog festivala klapа *Perast* je klapа *Maris* iz Kotora, dok je nagrada *Peraški školji* za najbolju crnogorsku klapu pripala članicama kotorske klapе *Incanto*.

Publika je do kraja večeri mogla da uživa u pjesmama koje su klapе odabrale za poseban program, *Zavičajne harmonije*. Zvuke krajeva iz kojih dolaze predstavili su klapе *Castel Nuovo* iz Herceg Novog, *Bukalata* iz Pazina, *Bellezza* iz Tivta, *Bisernice Boke* iz Kotora, *Oršulice* iz Vodica, *Diva* iz Širokog Brijega, *Trebižat* iz istoimenog grada, *Alata* iz Podgorice, *Corone* iz Sarajeva, *Sebenico* iz Šibenika, *Musica viva* iz Sombora, *Assa voce* iz Podgorice i *Luka* iz Rijeke.



Corone - Sarajevo



Luka - Rijeka

Okrugli stolovi stručnog žirija sa voditeljima klapa su održani 27. juna, sa ženskim klapama, i 28. juna, sa muškim klapama i učesnicima Nove klapske pjesme. Vodio ih je prof. Jasminko Šetka, umjetnički direktor Festivala kojemu su odata priznanja za dostignuti umjetnički kvalitet programa.

Konačno, spomenimo i divna druženja klapa u back stagu restorana *Giardin* i kasnije na terasi *samostana Sv. Anton*. Ostala je vrlo zapažena i živopisna i raspjevana prezentacija klapa *Oršulice*, koja je u nedelju, u nošnjama i sa tradicionalnim proizvodima svoga kraja - Vodice u Hrvatskoj, šarmirala goste Perasta.

(prenijeli smo tekst sa web sajta MFK Perast, autor Kristina Jerkov)



**1. Slava Perasta (Kaše - Dubrovnik), absolutni pobjednici.
Pjesma je postala himna MFK Perast**

SLAVA PERASTA

Veslali smo Fašinadu
I kitili mladog mađa
S klapom pjevali po gradu
Kad se na kokota gađa

Tvojom slavom ponosi se
Svaki Bokelj, Boka cijela
A molitva pronosi se
Majci Božjoj sa Škrpjela

I na moru i na rivi
Uz zvonike i palace
Novu mladost Perast živi
Nova mladost, stare face

A kad s pjace kroz ulice
Zaori se glazba znana
Staro kolo mornarice
Kao himna sa usana

(Na na nanana na na na
Na na nanana na na na)

Kroz Verige biser sjaji
Na kamenu Perast blista
uspomene mnoge tajji
Al za sve je ljubav ista



SLAVA PERASTA

Stihovi: Božo Vodopija
Muzika i obrada: Vicko Dragojević

Moderato $\text{♩} = 70$

T B

1. Vesla-li smo Fa-ši - na - du, i ki - ti - li tvo - ga Ma - da, S kla-pom pje - va -
bi-ser sja - ji, na ka-me-nu Pe-rast bli - sta, u - spo - me-ne

T B

li po gra - du, kad se __ na ko - ko - ta ga - da!
mno-ge ta - ji, al za __ sve je lju-bav is - ta! 1.2.Tvo - jom slavom po-no-si - se

T B

sva-ki Bo-kelj, Bo-ka eije - la, a mo-li-tva pro-no-si - se Maj - ei Bo - žjoj sa Škr - pje -



rit. ♩ = 57

T 25

B

T 33

B

T 39

B

T 45

B



51

T him-na sa u - sa - na! Ta ta

B

57 *pft.* | 1. ♩ = 70 | 2. Kroz Ve-ri-ge

T ta ta

B

62 2. — — — — — — ta ta ta ta

T

B



2. Neverin (Sagena - Zagreb) 2. mjesto

NEVERIN

Bor se znoji,
Arija vonja,
Dažd se sprema
Krijesa nema

Oblaci se karaju,
Nad Ćućinom balaju
Oko starih maslina
Zavija tramuntana
O! O! O!
Odnosi me!

Ref.
Neverin, neverin, on je od nevere sin,
Neverin, neverin, vrti me k'o bižullin.

Svetog Roka,
Zvono zvoni,
U kantunu,
Baba moli.
O! O! O!
Odnosi me!



NEVERIN

Stihovi i muzika: Jadran Jeić
Obrada: Jadran Jeić/Mladen Glavić

A tempo

Ne - ve - rin je ne - ve - rin, ne - ve - rin je od ne-ve-re sin.

Ne - ve - rin je ne - ve - rin, ne - ve - rin je od ne-ve-re sin.

Ne - ve - rin je ne - ve - rin, ne - ve - rin je od ne-ve-re sin.

9

Bor se zno - ji.
Sve tog Ro - ku
ari - ja vo - nja.
zvo - no zvo - ni.

Bor se zno - ji.
Sve tog Ro - ku
ari - ja vo - nja.
zvo - no zvo - ni.

Ne - ve - rin je ne - ve - rin, ne - ve - rin je od ne-ve-re sin.
Ne - ve - rin je ne - ve - rin, ne - ve - rin je od ne-ve-re sin.

13

Dažd se spre - ma
U kan - tu - nu
krije sa ne ma
ba - ba mo - li

Dažd se spre - ma
U kan - tu - nu
krije sa ne ma
ba - ba mo - li

Ne - ve - rin je ne - ve - rin, ne - ve - rin je od ne-ve-re sin.
Ne - ve - rin je ne - ve - rin, ne - ve - rin je od ne-ve-re sin.

17

8

O-bla-ci se ka-ra-ju nad Ču-či-nom ba-la-ju O-ko sta-rih ma-sli-na

O-bla-ci se ka-ra-ju nad Ču-či-nom ba-la-ju O-ko sta-rih ma-sli-na

Ne - ve - rin je ne - ve - rin. ne - ve - rin je Za-vi-ja tra-mun-ta-na

Ne - ve - rin je ne - ve - rin, ne - ve - rin je Za-vi-ja tra-mun-ta-na

18

8

O! O! O!

O! O! O!

Ne - ve - rin je ne - ve - rin. ne - ve - rin je od ne-ve-re sin.

Ne - ve - rin je ne - ve - rin. ne - ve - rin je od ne-ve-re sin.



25

cresc. da capo

8

O! O! O!

O! O! O!

O! O! O!

ne - ve - rin je ne - ve - rin, ne - ve - rin je Od - no - si - mel

ne - ve - rin je ne - ve - rin, ne - ve - rin je Od - no - si - mel

cresc. da capo

8

Ne - ve - rin je ne - ve - rin, ne - ve - rin je Od - no - si - mel

cresc. da capo

8

Ne - ve - rin je ne - ve - rin, ne - ve - rin je Od - no - si - mel

29

8

Ne - ve - rin, ne - ve - rin, on je od ne - ve - re sin, ne - ve - rin ne - ve - rin vrti me ko' - bi - žu - lin.

8

Ne - ve - rin, ne - ve - rin, on je od ne - ve - re sin, ne - ve - rin, ne - ve - rin vrti me ko' - bi - ži - lin.

8

Ne - ve - rin, ne - ve - rin, on je od ne - ve - re sin, ne - ve - rin, ne - ve - rin vrti me ko' - bi - žu - lin.

8

Ne - ve - rin, ne - ve - rin, on je od ne - ve - re sin, ne - ve - rin, ne - ve - rin vrti me ko' - bi - žu - lin.



Coda nakon druge strofe

33

cresc. da capo

ne-ve-riu ne-ve-riu on je od ne-ve-re sin, ne-ve-riu ne-ve-riu vr - ti me ko!

ne-ve-riu, ne-ve-riu on je od ne-ve-re sin, ne-ve-riu, ne-ve-riu vr - ti me ko!

ne-ve-riu, ne-ve-riu on je od ne-ve-re sin, ne-ve-riu, ne-ve-riu vr - ti me ko!

ne-ve-riu, ne-ve-riu on je od ne-ve-re sin, ne-ve-riu, ne-ve-riu vr - ti me ko!



3. Zmaj sjevernih mora (Assa voce - Podgorica), 3. mjesto

ZMAJ SJEVERNIH MORA

U sumrak anđeo obasja peraški vrt,
 Pa spusti blagost i nježnost mladom zmaju u skut,
 Osjeti radost i čežnju,
 U srcu nemir, po tјelu mrežu,
 Što je do zadnje ure dušu stimala.

Bila je zvjezda što mjesecu poklanja noć,
 Pjesma što kamenu podari ljubav i moć,
 Bila je želja i strepnja,
 Davo je ka'nu u čašu grijeha,
 Pošast je smrvio i krenuo usvjet.

U tuđinu, đe se carske lađe zlate,
 U daljine, đe led, so i jedra plamte,
 Da nošen vjetrom iz rodnih gora,
 Živi taj hljeb sa sedam kora,
 I bude, vjek-vjekova, zmaj sjevernih mora.



ZMAJ SJEVERNIH MORA
u spomen admiralu Matiji Zmajeviću

Muzika i stihovi: Mirko Nenezić

Obrada: Vjera Nikolić

Dragana Armacki

Mirko Nenezić

T1

Mm

mm

3

U su-mrak

T2

Mm

mm

3

U su-mrak

Bar.

Mm

mm...

B

Mm

mm...

T1

an-de - o o - ba - sja pe-raš - ki vrt, pa spu-sti bla-gost i nje - žnost mla-dom

T2

an-de - o o - ba - sja pe-raš - ki vrt, pa spu-sti bla-gost i nje - žnost mla-dom

Bar.

Min

mm

mm

mm...

mm...

mm..

B

Mm

mm

mm

mm...

mm..

mm..



8

T₁

T₂

Bar.

B

zma - ju — u skut, o - sje - ti ra - dost — i ūe - ūnju, u sr - cu

zma - ju — u skut, o - sje - ti ra - dost — i ūe - ūnju, u sr - cu

mm.. mm.. mm.. mm..

mm..

1000.. 1000.. 1000.. 1000..

10

T₁

T₂

Bar.

B

ne - mir, po ūe-lu mre-žu, Što je do za - dnje u - re du - šu sti-ma - la. 2. Bi-la je

ne - mir, po ūe-lu mre-žu, Što je do za - dnje u - re du - šu sti-ma - la. 2. Bi-la je

mm.. mm.. mm.. mm..

mm.. mm.. mm..

1000.. 1000.. 1000.. 1000..



§

13

T1

T2

Bar.

B

zvje - zda — što mje - se - eu po - kla - nja noć, pje - sma što ka - me - nu po - da - ri —

zvje - zda — što mje - se - eu po - kla - nja noć, pje - sma što ka - me - nu po - da - ri —

Mm.. mm.. mm.. mm.. ka - me - nu po - da - ri —

Po - da -

16

T1

T2

Bar.

B

lju - bav — i moć, bi - la je že - lja — i stre - pnja, da - vo je ka - nu u ča - šu grje - ha, po - kast je

lju - bav — i moć, bi - la je že - lja — i stre - pnja, da - vo je ka - nu u ča - šu grje - ha, po - kast je

lju - bav — i moć že - lja u n ča - šu grje - ha

ri moć že - lja u ča - šu

19

T1 snr-vi-o i kre-nu-o u svjet. U lu - di-nu ____ de se car - ske ____ la-de zla - te. ____ u da-

T2 snr-vi-o i kre-nu-o u svjet. U lu - di-nu ____ de se car - ske ____ la-de zla - te. ____ u da-

Bar. snr-vi-o i kre-nu-o u svjet. U lu - di-nu ____ de se car - ske ____ la-de zla - te. ____ u da-

B snr-vi-o i kre-nu-o u svjet. U lu - di-nu ____ de se car - ske ____ la-de zla - te. ____ u da-

23

T1 lji - ne ____ de led. so i ____ je - dra plam - te. ____ da no - sen

T2 lji - ne ____ de led. so i ____ je - dra plam - te. ____ da no - sen

Bar. lji - ne ____ de led. so i ____ je - dra plam - te. ____

B lji - ne ____ de led. so i ____ je - dra plam - te.



25

T1 vje - trom iz rođnih go - ra ži - vi taj hljeb sa se-dam ko - ra i bu-de

T2 vje - trom iz rođnih go - ra ži - vi taj hljeb sa se-dam ko - ra, i bu-de

Bar. vje - trom — go - ra — hljeb sa — ko - ra —

B vje - trom — go - ra — hljeb sa — ko - ra —

27

T1 vjek vjecko - va zmaj sje-vernih mo - ra, da no - šen vje - trom iz rođnih go - ra ži - vi taj

T2 vjek vjecko - va zmaj sje-vernih mo - ra, da no - šen vje - trom iz ro - dñih go - ra ži - vi taj

Bar. vjek vjecko - va zmaj sje-vernih mo - ra.. vje - trom iz go - ra, taj

B vjek vjecko - va zmaj sje-vernih mo - ra.. vje - trom iz go - ra, taj

Fine ♀

30

T1 hljeb sa se-dam ko - ra, i bu-de vjek vje-ko - va zmaj sje-ver-nih mo - ra.

T2 hljeb sa se-dam ko - ra, i bu-de vjek vje-ko - va zmaj sje-ver-nih mo - ra.

Bac. hljeb sa - ko - ra - vjek vje-ko - va zmaj sje-ver-nih mo - ra.

B hljeb sa - ko - ra - vjek vje-ko - va zmaj sje-ver-nih mo - ra..

33

T1 Min _____ mm m mm mm mm mm mm

T2 Min _____ mm m mm mm mm mm mm

Bac. Mm.. mm.. mm mm.. mm.. mm..

B Mm.. mm.. mm.. mm.. mm.. mm..



36 *D.S. al Fine, e poi la Coda*

T1 **O CODA** *Molto ritenuto* **f** **ff**

T1 mm 2.Bi-la je mo - ra. Sla-va li vjek vje-kov-ma zma-je sje-ver-nih mo - ra.

T2 mm 2.Bi-la je mo - ra. Sla-va ti vjek vje-kov-ma zma-je sje-ver-nih mo - ra.

Bar. mm... mo - ra. vjek vje-kov-ma zma-je sje-ver-nih mo - ra.

B mm... mo - ra. vjek vje-kov-ma zma-je sje-ver-nih mo - ra.



4. Ljudi moga kraja (Dalmatinke - Šibenik),

LJUDI MOGA KRAJA

Po moru se šeta prvi blagi vjetar
 Moje čežnje plove gore do planina
 U zalivu dolje zelenilo tamno
 Duboki san starih maslina

Još u meni žive boje zavičaja
 Još me u snu zovu ljudi moga kraja
 Jedan za drugim idu ljudi moga kraja
 Ko jeka davna ostaje pjesma stara

Ljudi moga kraja ozbiljna su lica
 Odlaze sa lađom u rosnoj tišini
 O prijatelju stani da te pitam
 O čemu sanja more u daljini

U daljini čutim dašak maestrala
 Kao davnu priču ljudi moga kraja
 Jedan za drugim idu ljudi moga kraja
 Ko jeka davna ostaje pjesma stara

Zalivu moj lijepi kao majke slika
 Izvore što krijepiš dok se svijetom skitam
 A ljudi mog kraja ko lanterna stara
 Duboki san bokeljskog mornara



LJUDI MOGA KRAJA

Stihovi: Vesna Parun
Muzika i obrada: Ivo Mikuličin

Ad libitum

The musical score consists of three staves of music for voice and piano. The top staff is for the voice, the middle staff is for the piano, and the bottom staff is for the bassoon. The music is in common time, with a key signature of one flat. The vocal part starts with a melodic line consisting of eighth and sixteenth notes. The lyrics are written below the vocal line. The piano part features a harmonic progression with chords and bass notes. The bassoon part provides harmonic support and rhythmic patterns. The score is divided into measures by vertical bar lines.

1
Po mo - nu se še - ta pr - vi, bla - gi vje - tar mo - je čež - nje plo - ve go - re do pla - ni - na

2
u za - li - vu do - lje ze le - ni - lo tam - no du - bo - ki san sta - ri h ma - sli - na

3
u za - li - vu do - lje lam - no san _____

4
još u me - ni ži - ve bo - je za - vi - ča - ja još me u smu zo - vu lju - di mo - ga kra - ja

INN. INN.

13 *f*

je-dan za-dru-gim i-du lju-di mo-ga kra-ja
ko lo-je-ka dav-na a.

17 CODA

o-sta-je pje-sna sta-ra.
Za-li-vu moj lje-pi ka-o maj-ke sli-ka.

17

sta - - - - ra.

25

iz-vo-re sto krije-piš dak se svije-tom ski-tam, a lju-di mog kra-ja ko lan-tec-na sta - - ra.

san



5. Pjeva klapa (Maris - Kotor) najbolja debitantska klapa

PJEVA KLAPA

Pjeva klapa sa dobrotske ponte
Gluho doba, probudi se Konte
Pa on sluša naše mile glase
Maše rukom sa svoje tarace

“Zapivajte one naše stare,
Pozdravite braću i mornare
I Kotora vječnog dobrotvora,
I Kotora vječnog dobrotvora.”

U daljini dva su škoja,
Sveti Đorđe i Sveta Gospoja
Pod oblakom zabrađenog vela
Svijetli Gospa od Škrpjela

I maestral sad polako puše
Mila Boko iz naše si duše.
Zasijala sad je cijela Boka,
Kao sunce iz našega oka.

PIJEVA KLAPA

Stihovi: Dejan Milošević
Obrada: Rade Radivojević

♩ = 120

§

4

Pi - je - va kla - pa
 ma - e - stral
 sad po - la - ko
 pon - te
 pu - ře.

4

glu - hu do - ba
 mi - la Bo - ko
 pro - bu - di se
 iz na - ře si
 Kon - te
 dn - ře
 pa on slu - řa
 Za - si - ja - la
 ne - ře mi - le
 sad je cije - la

9

glu - hu do - ba
 mi - la Bo - ko
 pro - bu - di se
 iz na - ře si
 Kon - te
 dn - ře
 pa on slu - řa
 Za - si - ja - la
 ne - ře mi - le
 sad je cije - la

12

gla - sc -
 Bo - ka -
 ma - ře ru - kom
 ka - o sun - ce
 sa svo - je la - ra - ce.
 iz na - ře - ga o - ka.

gla - se -
 Bo - ka -
 ma - ře ru - kom
 ka - o sun - ce
 sa svo - je la - ra - ce.
 iz na - ře - ga o - ka.



21

"za-pje-vaj-te o - ne na - še sta - ve, po-zdra-vi - te bra - ēu mi mor - na - ie i
"za-pje-vaj-te o - ne na - še sta - ve, po-zdra-vi - te bra - ēu mi mor - na - ie i
"za-pje-vaj-te o - ne na - še sta - ve, po-zdra-vi - te bra - ēu mi mor - na - ie i

22

Ko-to - ra, vječ-nog do-bro-tvo - ra, i Ko-to - ra
Ko-to - ra, vječ-nog do-bro-tvo - ra, i Ko-to - ra
I Ko-to - ra do-bro-tvo - ra i

23

vječ-nog do-bro-tvo - ra," U da-lji - ni dva su
vječ-nog do-bro-tvo - ra," U da-lji - ni dva su
Ko-to - ra do-bro-tvo - ra

36

Ško - ja. Sve - ti Dor - de i Sve - la Gos - po - ja.

ško - ja. Sve - ti Dor - de i sve - la Gos - po - ja.

B

37

Pod o - Ma - kom za - bra - de - nog ve - la svje - ti Gos - pa od

Pod o - Ma - kom za - bra - de - nog ve - la svje - ti Gos - pa od

B

38

Škrp - je - la. U da - lji - ni dva su ško - ja.

Škrp - je - la. U da - lji - ni dva su ško - ja.

B



54

Sve - ti Dor-de i Sve - ta Gos - po - ja. Pod o - bla-kom za - bra - de - nog
Sve - ti Dor-de i Sve - ta Gos - po - ja. Pod o - bla-kom za - bra - de - nog
Sve - ti Dor-de i Sve - ta Gos - po - ja. Pod o - bla-kom za - bra - de - nog

60

ve - la svje - tli Gos - pa od Škrp - je - la.
ve - la svje - tli Gos - pa od Škrp - je - la.

66

D.S. al Coda

3

A

3

A

3



74 CODA

74 CODA

Škrp - je - la.

Škrp - je - la.



6. Srce kapetana (Alata - Podgorica),

SRCE KAPETANA

Šetam kraj mora i gledam kako diše,
Ljuljuška barke i miluje stijene,
Molim kurenat da krene više,
Talase da te dovedu do mene.

Kada bih bila tvoja pulena,
Na horizontu tvoja lanterna,
Da sam ti tu u noći duge
'Mjesto kušina, umjesto tuge.

Moja je ljubav zavještana
Srcu kapetana,
U škrinji spava, tu broji dane
Dok dođeš kući, moj kapetane.

Ventulom krijem suze što se cakle,
Nisam ih htjela, al su se omakle,
O more sinje, o more plavo,
O srce ludo i ti, luda glavo.

Kada bih bila tvoja pulena,
Na horizontu tvoja lanterna,
Pa da nas 'mjesto đelozije
Blizina naših tijela grije.

SRCE KAPETANA

Stihovi: Sanja Perić
 Muzika: Predrag Nedeljković
 Obrada: Zaja Đurović

Lento

S A

S A

A A

A A

S Še-tam kraj mo-ra i gle-dam dok di-še. lju-lju-ška bar - ke, mi-lu-je stije - ne,

S Še-tam kraj mo-ra i gle-dam dok di-še. lju-lju-ška bar - ke, mi-lu-je stije - ne,

A A

A A



9

S mo-lim ku-re-nat da kre - ne vi-še, A _____

S mo-lim ku-re-nat da kre - ne vi-še, A _____

A Ta-la-se da te do-ve-du do me - ne.

A Ta-la-se da te do-ve-du do me - ne.

13 Kad bili bi - la tvo-ja pu - le - na, na ho - ri - zon-tu tvo-ja lan - ter - na,

S Kad bili bi - la tvo-ja pu - le - na... A _____

A Kad bili bi - la tvo-ja pu - le - na... A _____

A A _____ A _____ A _____



17

S Da sam ti lu u no-či du - ge 'mje-sto ku - ši - na. u-nje-sto tu - ge,

S Da sam ti lu u no-či A _____

A Da sam ti lu u no-či A u-nje-sto tu - ge,

A A _____

21

21

S da sam ti lu u no-či du - ge 'mje-sto ku - ši - na. u-nje-sto tu - ge,

S da sam ti lu u no-či du - ge A u-nje-sto tu - ge,

A da sa ti lu u no-či du - ge A

A A _____



25

S Mo-ja je lju - bav za - vješ ta-na sr-eu ka-pe ta - na.

S Mo-ja je lju - bav za - vješ ta-na sr-eu ka-pe ta - na.

A Mo-ja je lju - bav za - vješ ta-na ka-pe ta - na.

A Mo-ja je lju - bav za - vješ ta-na ka-pe ta - na.

Mo-ja je lju - bav za - vješ ta-na ka-pe ta - na.

29

S U škri - nji spa - va, tu bro - ji da - ne dok do - deš ku-či

S U škri - nji spa - va, tu bro - ji da - ne dok do - deš ku-či

A U škri - nji spa - va, tu bro - ji da - ne dok do - deš ku-či

A U škri - nji spa - va, tu bro - ji da - ne dok do - deš ku-či

na. u škri - nji spa - va, tu bro - ji da - ne ku - či



32

S ka-pe-ta - ne, ji da - ne dok do - des ku - ēi,

S ka-pe-ta - ne, ji du - ne dok do - des ku - ēi ka-pe-ta - ne,

A ka-pe-ta - ne, ji da - ne dok do - des ku - ēi,

A ka - pe - ta - ne, ji da - ne ku - ēi,



7. Brod života (Diva - Široki Brijeg)

BROD ŽIVOTA

Uzburkanim morem brod života plutá
Svaki dio puta svoju scilu ima
Minjaju se luke, čeka nova ruta
Aaa bonace nima, aaa bonace nima

Izdržava pramac sve nalete bura
Premda škripi krma i kormilo klima
Ima neka forca, što ga naprid gura.
Kad bonace nima, kad bonace nima.

Tako brod života nisku dana niže
Težak teret nosi i udarce prima
Tako svome kraju dolazi sve bliže
Aaa bonace nima, aaa bonace nima

BROD ŽIVOTA

Stihovi: Tomislav Božinović

Muzika: Mirko Kraljević

Obrada: Tomislav Sušac

Andante ♩ = 70

The musical score consists of two staves. The top staff is for a voice (Soprano) and the bottom staff is for a bassoon. The lyrics are written below the notes in a two-line system. The first section of lyrics is:

Uz - bur - ka - nim mo - rem
Iz - dr - ža - va pra - mac
Ta - ko brod ži - vo - ta

sva - ki di - o
prem - da škil - pi
te - žak te - ret

A solo part for the bassoon begins at measure 5.

10

— pu - la
 — kr - ma
 no - si

sv - ju sei - lu
 i kor-mi - lo
 i n - dar - ce

i - ma ____
 icli - ma ____
 pri - ma

Mi - oja - ju se
 i - ma ne - ka
 ta - kn sv - me

lu - ke.
 for - ea
 kra. - jn

u -
 i - ma
 kli - ma
 pri - ma

pu - la
 kr - ma
 no - si

15

ee - ka no - va
 ūta -
 ūta - ga na - prid
 gu - ru -
 do - la - zi sve
 bli - ūze

a
 kad
 a

bo-na-ce
 bo-na-ce
 bo-na-ce

ni - ma
 ni - ma
 ni - ma

bo-na-ce
 bo-na-ce
 bo-na-ce

a
 kad
 a

bo-na-ce
 bo-na-ce
 bo-na-ce

be - na - ce
 2x... mm -
 ni - ma,
 be - na - ce
 2x... mm -

pp

20

ni - ma.
 ni - ma.
 ni - ma.

u
 u
 u

u
 u
 u

u
 u
 u

u
 u
 u

u
 u
 u

Plo - vi kra - ju
 Plo - vi
 Plo - vi

ni - ma
 u
 v
 u
 v
 u
 v
 u
 v
 u
 v
 u
 v



26

rif.

mom si - vo - ta
— kra - - - ju
kra - - - ju

brod mm maj brod.
brod mm
brod mm



8. Bokeljska tišina (Oršulice - Vodice)

BOKELJSKA TIŠINA

Rasuja san život po moru
uvik prateć kurente i bote.
Ispraća svičare prid zoru,
gleda vale kako ljube grote.

Al već tilo kopni,
a samoća guši,
Levante zapuši!
Još me more tuče,
ladni vitar bije.
Zašto nisam prije
okrenia jidra put Boke?

Bokeljska tišina mi godi
tilu ispaćenon od sunca.
Izborano lice od soli
šapje vitru tajnu moga srca.

Sad već tilo kopni,
a samoća guši,
Levante zapuši!
Još me more tuče,
ladni vitar bije.
Zašto nisam prije
okrenia jidra put Boke?

I dosta je broda i zelenih mora
šta nemaju gušta ka naše.
Pronaću mir ispod stoljetnog bora...
dosta je tuđeg škoja,

BOKELJSKA TIŠINA

Stihovi, muzika i obrada:
Ana. Kodrić Ivelić

♩ = 70

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Al ti - lo a gu - si Le van le za pu - si Još me mo - re

12

lad - mi vi - tar bi - je za - što ni - sam pri - je o - kre - ni - ja ji - dra put Bo - ke

a vi - tar

16

Bo - kelj - ska ti - ši - na mū go - di ti - lu is - pa - ēe-nou ed sun - ea

p

20

iz - bo - ra - no li - ce od so - li ša - pje vi - tru taj - nu mo - ga sr - ea

iz - bo - ra - no li - ce so - li taj - - - du sr - ea

24

f Sad veé ti - lo kop-ní a sa-mo-éa gu - ší Le-van-te za-pu - ší *f* Još me mo-re tu-čé

Sad ti - lo a gu - ší Le-van-te za-pu - ší Još me mo - re

28

la - dní vi-tar bi-je zo-xlo ni-sam pri-je o kře-ní - ja ji - dra pri. Bo - ke I
a vi - lar

32 *espresso.*

mp do-sta je bro-da i ze-le-nih mo-ja řia ne-ma-jí gu-šta ka *mf* na-že pro-na-én inir is-pod *mp*

.77

sto - lje - nug bo - ra do - sta je tu - deg řko - ja. *mf* Sad veé ti - lo kop-ní

Sad ti - lo

11

a sa-mo-éu gu - si Le-van-te za-pu-ši Još me mo-re tu-če la - dni vi-tar bi-je
 a gu - si Još mo - re a vi - tar

45

za - sto ni - sam pri - je o kre-ni - ja ji - dra put Bo - ke
 za - sto ni - sam pri - je o kre-ni - ja ji - dra put Bo - ke

48

o - kre-ni - a ji - dra put Bo - ke
 o - kre-ni - a ji - dra put Bo - ke





9. Jubav mora (Musica viva - Sombor),

JUBAV MORA

Ćapalo me more posrid srca
Pa se ne da otirat s tog mista
Godinama traje ova jubav
O' beskraja, bezvremena, čista.

I da mogu minjala je ne bi'
Tu lipotu ča mi srce diše
Za sva blaga svita ja to ne dan
Jubav mora i ništa više

Zamantana, išempjana,
Zajubjena žena
Poput broda i obale
Vezana za ove vale

Suncem zagrljena,
Vitrom zapletena
Uronila u more jubavi
Umotana u taj beskraj plavi



JUBAV MORA

Stihovi, muzika i obrada: Nensi Borozan

Gentile (♩ = c. 72)

The musical score consists of three staves of music. The first staff starts with a dynamic of *mp*. The lyrics are:

1. Ča - pa - lo me mo - re po - srđ
2. I da mo - gu mi - oja - la ja

The second staff begins with a dynamic of *fresc*. The lyrics are:

sr - ca _____
ne - bi' _____
pa se ne da o - ti - rat stog mi - sta _____
tu li - po - tu ča mi sr - ec di - še _____
Sr - ca po - srđ sr - ca _____ sa tog mi - sta

The third staff continues the melody. The lyrics are:

Go - di - na - ma tra - je o - va ju - bav
Za sva bla - ga svi - ta ja to ne - dan
o - va ju - bav
ju - bav _____
ju - bav _____

At measure 9, the dynamic changes to *p*. The lyrics are:

Za - man - ta - na, i - šem - pja - na, za - lju - blje - na že - na
po - put bro - da i o - ba - le ve - za - na za o - ve va - le.

13 *mf*

sun-cen - za - gr - je - na, vi - trom - za - ple - te - na, u - ro - ni - la, u - mo - re, ju - ba - vi,
ju - ba - vi.

Molto espressivo
CODA
D.C. al Fine poi Coda
Solo soprano

u - mu - ta - na, u - taj bes - kraj, pla - vi, *p* Ca - pa - lo, me - mo - re, po - srid, sr - ca
bes - kraj, mmm, mmm

21

pa - se - ne - da, po - mi - rat stog, mi - sta, Gro - di - na - ma, ju - bav, o - va, tra - je
crece, mi - sta, *f*

25

i - za - na - vik, o - stat de, i - stal, Ju - bav, mo - ra, Ju - bav!



XV MEĐUNARODNI FESTIVAL KLAPA PERAST -2016. 15. INTERNATIONAL FESTIVAL OF KLAPO PERAST



Petak 29. Jul

PERAST, Trg Sv.Nikole, 21 h

Friday July 29th

PERAST, Square of St.Nicolas Church 9 p.m.

Subota 30. Jul

PERAST, Trg Sv. Nikole 21 h

Saturday July 30th

PERAST, Square of St.Nicolas Church, 9 p.m.

NOVA KLAPSKA PJEŠMA NEW KLAPO SONGS

JADRAN [Tivat]
DIVA [Široki Brijeg - BiH]
CASTEL NUOVO [Herceg Novi]
ASSA VOCE [Podgorica]
ALATA [Podgorica]
INCANTO [Kotor]
SKONTRADURA [Dubrovnik- Hr.]
SVETI NIKOLA [Metković- Hr.]

MJEŠOVITE KLAPE- TAKMIČENJE MIXED KLAPO - COMPETITION

BASCA [Baška voda, Hr.]
CASTEL NUOVO [Herceg Novi ,CG]
JADRAN [Tivat, CG]

Klapa gost: TREBIŽAT [Čapljina, BiH]

FINALE FINALIS

Ženskih klapa
Female Klapa
ALATA [Podgorica, Crna Gora]
DIVA [Široki Brijeg, BiH]
NEVERIN [Kaštel Lučić, Hrvatska]
O'DIVE BELL CANTO [Berane, Crna Gora]
ORSULICE [Vodice, Hrvatska]
SALONA [Solin, Hrvatska]
SKONTRADURA [Dubrovnik, Hrvatska]

Mješovitih klapa
Mixed Klapa
BASKA I Baska voda, Hrvatska]
CASTEL NUOVO [Herceg Novi, Crna Gora]
JADRAN [Tivat, Crna Gora]

Muških klapa
Male Klapa
ASSA VOCE [Podgorica, Crna Gora]
BUKALETA [Pazin, Hrvatska]
KASE [Dubrovnik, Hrvatska]
KOŽINO [Kožino, Hrvatska]

Ulažnice -Tickets: 5€ Bonus: 2 ulaznice i dupli CD – 2 tickets and double CD: 13€





XV MFK Perast

PROGRAM XV MEĐUNARODNOG FESTIVALA KLAPE – PERAST 2016.

Kvalifikacije

1. juli (petak) HERCEG NOVI
ŽENSKE KLAPE – I KVALIFIKACIONI KONCERT

2. juli (subota) TIVAT
MUŠKE KLAPE – II KVALIFIKACIONI KONCERT

16. juli 2016. (subota) - KOTOR
CRNOGORSCHE KLAPE - III KVALIFIKACIONI KONCERT
Jubilarni CD - promocija, svečani koncert

FINALE PERAST
29. juli 2016. (petak)
MJEŠOVITE KLAPE - IV KVALIFIKACIONI KONCERT

NOVE KLAPSKE PJESENJE
30. juli 2016. (subota)
ŽENSKE, MUŠKE I MJEŠOVITE KLAPE

AVGUST – KONCERTI „POKLON GRADU“
27. avgust 2016. (subota)
KOTOR revijalni koncert klapa - poklon gradu, gradski trg

28. avgust 2016. (nedelja)
PERAST revijalni koncert klapa - poklon gradu, gradski trg



XV FESTIVAL KLAPO - Perast Petak • 1. juli • "Park Boke" Herceg Novi u 21h

Zenske klape:
 • BESIDA (Nis, Hrvatska) • DALMATINKE (Splitska, Hrvatska) • DIVA (Široki Brijeg, Bosna i Hercegovina)
 • KANDELORA (Zemunik, Hrvatska) • LIBAR (Privlaka, Hrvatska) • O'DIVE BELL CANTO (Berane, Crna Gora)
 • SALONA (Solin, Hrvatska) • SKONTRADURA (Dubrovnik, Hrvatska)
 Guest: Klara BUKALETA (Pazin, Hrvatska)



Herceg Novi - kvalifikacije

U saradnji sa JUK "Herceg fest" po prvi put u Herceg Novom, 01. jula je održano koncertno klapsko veče - kvalifikacije ženskih klapa za Finale XV MFK Perast.

U prijatnom ambijentu parka ispred istoimene dvorane, publici su se predstavile klapa iz Crne Gore, Hrvatske i Bosne i Hercegovine i to: *Besida* (Klis), *Dalmatinke* (Split), *Diva* (Široki Brijeg), *Kandelora* (Zemunik), *Libar* (Privlaka), *O'dive bell canto* (Berane), *Salona* (Solin) i *Skontradura* (Dubrovnik). Program je nosio simboličan naslov "Pjesma nad Bokom" a u revijalnom programu je pored klape gosta *Bukaleta* iz Pazina nastupila i klapa *Castel Nuovo*. Plasman u finale su izborile klapa *Skontradura*, *Diva* i *Salona*.

Naredne večeri...

TIVAT kvalifikacije

Naredne večeri, na poziv Centra za kulturu Tivat i TO Tivat, održano je drugo veče, takođe kvalifikacionog tipa na kojem su nastupile sledeće muške klapa: *Bukaleta* (Pazin), *Kožino* (Kožine), *Sveti Nikola* (Metković), *Grga* (Posušje) i *Okruk* (Okruk donji). Klapa *Kožino*, *Bukaleta* i *Sveti Nikola* su se plasirale za finale. Nakon oficijelnog dijela publiku su zabavljale klapa *Skontradura* i *Diva*.



Klapa Bukaleta iz Rovinja, kvalifikacije u Tivtu



Direktor Festivala klapa Perast, Mikan Kovačević je povodom jubileja naglasio sledeće: "Tokom 15 godina postojanja Festivala, družili smo se sa 297 klapa, okupili preko 3.000 učesnika i oko 15.000 posjetilaca na pjaci ispred crkve Sv. Nikole u Perastu. U jednoj staroj, gotovo zaboravljenoj, svesci sa 155 zapisa narodnih pjesama koje je 1907. godine u Boki zapisao češki muzikolog Ludvik Kuba, pronašli smo muzičko blago i publikovali naučnu knjigu posvećenu tim pjesmama. Izdali smo već 4 broja stručnog časopisa *Lirica* i u njima objavili preko 130 bokeljskih tradicionalnih i autorskih pjesama u savremenim klapskim obradama. Značajno dostignuće Festivala u Perastu je upravo njegovanje Bokeljske pjesme koja je već petu godinu obavezan dio takmičarskog repertoara svih klapa učesница."

KOTOR, 16. Jula - Promocija CD-a i svečani koncert crnogorskih klapa

SUBOTA, 16. JUL

SATURDAY, JULY 16

PJACA OD KINA • KOTOR • 21:30h CINEMA SQUARE • KOTOR • 9:30 P.M.

**SVEČANI KONCERT CRNOGORSKIH KLAPA I PROMOCIJA JUBILARNOG CD-A
FESTIVE CONCERT OF MONTENEGRIN KLAPA AND PROMOTION OF JUBILEECD**

PROGRAM • PROGRAMME

- Himna Festivala • Hymn of Festival**
SLAVA PERASTA
O'DIVE BELLCAUTO (Berane)
ŽENSKA KЛАPA | FEMALE KЛАPA
CASTEL NUOVO (Herceg Novi)
MJEŠOVITA KЛАPA | MIXED KЛАPA
JADRAN (Tivat)
MJEŠOVITA KЛАPA | MIXED KЛАPA
BELLEZZA (Tivat)
ŽENSKA KЛАPA | FEMALE KЛАPA
BISERNICE BOKE (Kotor)
ŽENSKA KЛАPA | FEMALE KЛАPA
ASSA VOCE (Podgorica)
MUŠKA KЛАPA | MALE KЛАPA
ALATA (Podgorica)
ŽENSKA KЛАPA | FEMALE KЛАPA
MARIS (Kotor)
ŽENSKA KЛАPA | FEMALE KЛАPA
INCANTO (Kotor)
ŽENSKA KЛАPA | FEMALE KЛАPA



BONUS

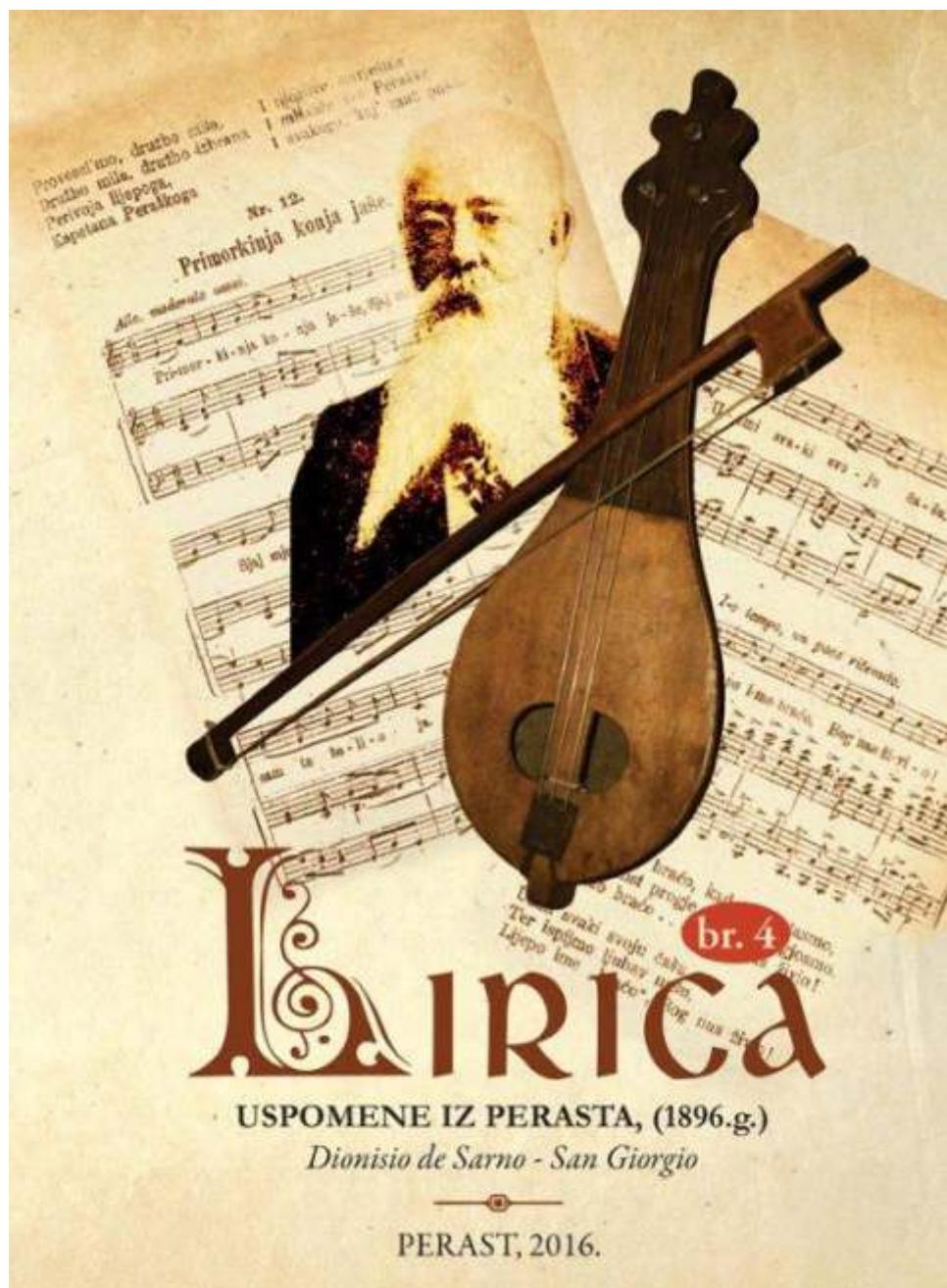
**2 KARTE I CD (UKUPNO 10 EUR)
2 TICKETS AND CD (TOTAL 10 EUR)**





U nastavku programa, 16. jula u Centru za kulturu "Nikola Đurković" u Kotoru održano je veče najboljih crnogorskih klapa. Uz zavidan broj učesnika i pod pokroviteljstvom Odbora za proslavu 10 godina crnogorske nezavisnosti, predstavljen je dvostruki CD sa 36 klapskih pjesama koje su prethodnih godina izvedene na Festivalu klapa u Perastu. Na radost organizatora kao i publike predstavile su se sledeće klapa: *O'dive bell canto*, *Castel Nuovo*, *Jadran*, *Bellezza*, *Bisernice Boke*, *Assa voce*, *Alata*, *Maris i Incanto*. Gost večeri je bila klapa *Trebižat* iz istoimenog mjesta kod Čapljine. Klape *O'dive bell canto* iz Berana i *Castel Nuovo* iz H. Novog stručni žiri je odabrao kao predstavnike Crne Gore u finalu Perasta 2016.

Kraj jula mjeseca u Perastu je obilježilo finale festivala i vraćanje na stari termin održavanja ovog značajnog kulturnog događaja.



Kao uvodni dio prve finalne večeri u Muzeju grada Perasta, promovisan je četvrti broj stručne publikacije *Lirica* koji je ove godine posvećen djelu "Uspomena iz Perasta" Dionizija de Sarna San Đorđa, kompozitora koji je živio i stvarao u Perastu i Kotoru krajem XIX i početkom XX vijeka. Novo izdanje predstavili su članica Upravnog odbora, Tina Braić-Ugrinić i direktor festivala Mikan Kovačević. U okviru istog programa upriličena je i crnogorska promocija "Zbornika radova Ljuba Stipišića-Delmate" na kojoj su učešće uzeli autori mr Mirko Đindjić i akademik HAZU Jakša Fiamengo. U predgovoru knjige autorski tim je istakao: "...Stoga je svako izlaganje o Ljubi Stipišiću zapravo govor o tragu, izgubljenoj blizini, skrivenosti, Dalmatinoj prisutnoj otsutnosti, prišaptaj o obvezi, čuvanju, nezaboravu i nadi. Ti tragovi gotovo su uvijek čujni. Oni se priopćuju kao pjev ili riječ bogatog skladateljskog, melografskog i etnografskog rada Ljube Stipišića..."

Finale XV MFK Perast

U nastavku programa pred crkvom Sv. Nikole, počelo je finale u kategoriji »Nova klapaska pjema«. Za voditeljski dio zadužena je bila iskusna novinarka i voditeljka Jasna Jeknić-Stijović a sa novim klapskim ostvarenjima nastupile su klape *Jadran* (Tivat), *Diva* (Široki Brijeg), *Castel Nuovo* (Herceg Novi), *Assa voce* (Podgorica), *Incanto* (Kotor), *Skontradura* (Dubrovnik) i *Sveti Nikola* (Metković). Od mješovitih klapa predstavile su se klape *Baska* (Baška Voda), *Castel Nuovo* (Herceg Novi) i *Jadran* (Tivat) koje su se plasirale u finale za svoju kategoriju.



Klapa Kožino – I mjesto po ocjeni stručnog žirija u kategoriji muških klapa

Na posljednoj finalnoj večeri XV Festivala klapa u Perastu, odmjerile su snage ali i uljepšale još jedno veče u Perastu ženske klape *Alata*, *Diva*, *Neverin*, *O'dive bell canto*, *Oršulice*, *Salona* i *Skontradura*, mješovite *Baska*, *Castel Nuovo* i *Jadran* i od muških *Kožino*, *Assa Voce* i *Kaše*. Treba napomenuti da je nekoliko izvanrednih klapa iz opravdanih razloga izostalo sa predviđenih festivalskih koncerata: ženske klape *Bellezza* i *Incanto* a kod muških klapa *Sagena* iz Zagreba, *Morbin* sa Brača, *Bukaleta* iz Pazina i *Bunari* iz Vodica.

Nagrađene izvođače i autore smo istakli u nastavku.

Festival klapa u Perastu je potvrdio da je za petnaest godina postojanja značajno obogatio kulturnu i turističku ponudu Boke Kotorske, predstavljajući vrijednu muzičku baštinu a istovremeno podstičući autore da stvaraju nove klapske kompozicije. Visoki umjetnički dometi ni ove godine nisu izostali uz stručnost i profesionalizam ljudi koji su uključeni u rad. Nadamo se da će nadležni, pored podrške koju daju a koja nije dovoljna, učiniti još više kako bi se prepoznatljiv festival u regionu razvio u još kvalitetniji događaj na koji se rado dolazi.



Klapa Contra - za kraj XV MFK Perast – koncert Poklon gradu

Kraj festivalskih događanja i ovogodišnjeg veoma razuđenog programa, u samoj završnici ljeta, zaokružen je izvanrednim koncertom klape *Contra* iz Splita, koji je nastupila u Perastu 27. avgusta.

Nagrade stručnog žirija:

"Peraški kampanio" (ženske klape):

- I – Neverin (Kaštel Lukšić)
- II – Skontradura (Dubrovnik)
- III – Oršulice (Vodice)

"Peraški kampanio" (mješovite klape):

- I – Baska (Baška voda)
- II – Castel Nuovo (Herceg Novi)
- III – Jadran (Tivat)



"Peraški kampanio" (muške klape):

- I - Kožino (Kožino)
- II - Kaše (Dubrovnik)
- III - Assa voce (Podgorica)

Nagrada publike "Nikola Gregović" za najbolju Novu klapsku pjesmu:

"Tre sorele" – muzika, tekst i aranžman Dušica Ćetković – klapa Incanto

Nagrada "Nikola Gregović" za najbolju kompoziciju (Nova klapska pjesma):

- I - "Borsa moje matere" – muzika Željko Vlaho, tekst Minja Bojanić – klapa Sveti Nikola
- II - "Oda Boki" – muzika Jovanka Veljović, tekst Vladimir Brguljan – klapa Assa Voce
- III - "Pisma moru" – muzika i tekst Tomislav Sušac – klapa Diva

Nagrada "Minja Vučetić" za najbolji aranžman (Nova klapska pjesma):

"Borsa moje matere" – klapa Sveti Nikola

Nagrada Stručnog žirija za najbolji tekst (Nova klapska pjesma):

- I - "Kamen Boke" – tekst Božo Vodopija
- II - "Borsa moje matere" – Minja Bojanić
- III - "Pisma moru" – Tomislav Sušac

Stručni žiri za muzički dio:

Dragana Armacki, Vojislavka Milić, Marina Dulović, Nera Gojanović, Sara Dodik, Mojmír Čaćija i Dušan Šarac.

Žiri za tekst:

Tina Braić-Ugrinić, Vjera Banićević, Obrad Pavlović, Jakša Fiamengo i Ante Mekinić.

Umjetnički direktor Festivala Perast 2016.: prof. Jasminko Šetka

(O jubilarnom XV Festivalu, sa web sajta MFK Perast, prenijeli smo članak prof. Marine Dulović objavljen u listu „Hrvatski glasnik“ br. 135-136, za juli-avgust 2016.)



1. Klapa SV. NIKOLA (Metković, Hrvatska)

Borsa moje mati, tekst Minja Bojanić, muzika i obrada Željko Vlaho

BORSA MOJE MATI

Partila mi mati od krsta i križa
Spokoj navik stigla i sad čaći bliža
Ostala joj borsa ka brodica crna
Spomen od jubavi uspomena puna

**Mila moja mati ti od Boke vilo
Di da noćas nađem tvoje toplo krilo**

Nemam više nikog da me zovne dite
Sam u gluvom domu oholi moj svite
Čak u borsi muči i čaćaina ura
Ka jedini orden starog trubadura

**Mila moja mati ti od Boke vilo
Di da noćas stiman tvoje nježno krilo**

I dok listam album žut ka list duvana
Srce zatambura pismom sritnih dana
A osama šapće ispod starog krova
Da je život varka a ne barka snova

**Mila moja mati ti od Boke vilo
Samo nebo modro sad je meni krilo**

Bogumil-Minja Bojanić
2. avgusta/kolovoza 2015.
U Herceg Novom

BORSA MOJE MATI

Stihovi: Minja Bojančić
Muzika: Željko Vlaho

Largo

T1 *Par - ti - la mi ma - fi _____ od ke - sta i kri - ža spo - koj na - vik sti - gla*
O - sta - la jej bor - sa _____ ka brod - di - ca er - na spo - men o - ju - ba - vi
Za - dnja u - ra tu - ēc _____ i - spod sta - rog kro - va da je ži - vot var - ka

T2 *od kr - sta i kri - ža spo - koj na - vik sti - gla*
ka brod - di - ca er - na spo - men o - ju - ba - vi
i - spod sta - rog kro - va da je ži - vot var - ka

B1 *spo - koj na - vik sti - gla*
spo - men o - ju - ba - vi
da je ži - vot var - ka

B2 *spo - koj na - vik sti - gla*
spo - men o - ju - ba - vi
da je ži - vot var - ka

6 T1 *i sad ča - ēi bli - ža spo - koj na - vik sti - gla i sad ča - ēi bli - ža*
u - spo - me - na pu - na spo - men o - ju - ba - vi u - spo - me - na pu - na
a ne ba - rka sno - va da je ži - vot var - ka a ne ba - rka sno - va

T2 *i sad ča - ēi bli - ža spo - koj na - vik sti - gla i sad ča - ēi bli - ža*
u - spo - me - na pu - na spo - men o - ju - ba - vi u - spo - me - na pu - na
a ne ba - rka sno - va da je ži - vot var - ka a ne ba - rka sno - va

B1 *i sad ča - ēi bli - ža spo - koj na - vik sti - gla i sad ča - ēi bli - ža*
u - spo - me - na pu - na spo - men o - ju - ba - vi u - spo - me - na pu - na
a ne ba - rka sno - va da je ži - vot var - ka a ne ba - rka sno - va

B2 *o bli - ža spo - koj na - vik sti - gla i sad ča - ēi bli - ža*
o pu - na spo - men o - ju - ba - vi u - spo - me - na pu - na
o sno - va da je ži - vot var - ka a ne ba - rka sno - va



11

T1 Mi-la mo-ja ma-ti ti od Bo-ke vi - lo di da no - cas na - dem
sa - mo ne - bo mo - dro

T2 Mi-la mo-ja ma-ti ti od Bo-ke vi - lo di da no - cas na - dem
sa - mo ne - bo mo - dro

B1 Mi-la mo-ja ma-ti ti od Bo-ke vi - lo di da no - cas na - dem
sa - mo ne - bo mo - dro

B2 Mi-la ma - ti ti od Bo-ke vi - lo di da no - cas na - dem
sa - mo ne - bo mo - dro

15

T1 tvo - je to - plo kri - lo.
sad je me - ni kri - lo.

T2 tvo - je to - plo kri - lo.
sad je me - ni kri - lo.

B1 tvo - je to - plo kri - lo.
sad je me - ni kri - lo.

B2 tvo - je to - plo kri - - -
sad je me - ni kri - - -

1. 2.

tvo - je to - plo kri - lo.
sad je me - ni kri - lo.

tvo - je to - plo kri - lo.
sad je me - ni kri - lo.

tvo - je to - plo kri - lo.
sad je me - ni kri - lo.



2. Klapa ASSA VOCE (Podgorica, Crna Gora)

Oda Boki, tekst Vladimir Brguljan, muzika i obrada Jovanka Veljović

ODA BOKI

Ti si mirno more i nebo plavo,
Sred krša i gora, najdraža javo,
Ti si vedro nebo i bunt mornara,
Spomenik junaštva i palača stara.

Ti si rodna kuća i ponta znana,
I limun i maslina, još neobrana,
Ti si bjelo jedro i brod što zove,
S' obala Jadrana u zemlje nove.

Tebi Boko pjevam tebi širim ruke,
U srcu su mome sve tvoje luke;
Ti si vedra mladost i smijeh glasni,
I barka i mreža, i život časni.

Tebi Boko pjevam i širim ruke,
U srcu su mome sve tvoje luke;
Ti si vjerna ljubav u sjenci gora,
Pod suncem, vječita ljepoto mora.



ODA BOKI

Stihovi: Vladimir Brguljan
Muzika i obrada: J. Veljović

T2 Solo

T1 T2

Bar. Bass

8

12

14

Music score for 'ODA BOKI' featuring three vocal parts (T2 Solo, T1/T2, Bar. Bass) and a bass part (Bar. Bass). The score is in 2/4 time, F major. The vocal parts sing in unison or with slight variations. The lyrics are written below the notes. Measure 8 starts with a piano dynamic (p) and includes lyrics like 'Ti si mire - no mo - re' and 'Ti si rod - na ku - ēa'. Measure 12 continues with lyrics 'Ti si ve - dro' and 'Ti si bije - lo'. Measure 14 concludes with lyrics 'ne - bo' and 'je - dro'.

1.Ti si mire - no mo - re _____ i ne - bo
2.Ti si rod - na ku - ēa _____ i pon - ta

pla - vo sred krá - a i mo - ra naj-dra - ža ja - vo Ti si ve - dro
zna - ha i li - min i mas - li - na još ne - o bra - na Ti si bije - lo

ne - bo i bunt mor - na - ra.
je - dro i brod što zo - ve.

Spo - me - nik ju na - stva i pa - la - ča
Só - ba - la Ja dra - na u ze - mlje
Ja dra - na i pa - la - ča

Spo - me - nik ju na - stva pa - la - ča



30

1. sta-ra — u — 2. no-ve — u —
sta-ra — u — te-bi Bo-ko

1. Te-bi Bo-ko pje - vam — i Ši-rim ru - ke u sr - cu su mo - me —
2. Te-bi Bo-ku pje - vam, — te - bi Ši-rim ru - ke u sr - cu su mo - me —
Te - bi Bo-ko, te - bi pje - vam, te - bi Ši-rim ru - ke u sr - cu su mo - me sr - cu

34

sve two-je lu - ke ti si ve-dra mla - dost i smi - jeh gla - sni
ti si vjer - na lju - bay u sjen - ei go - ra —
Sve two-je lu - ke ti si ve-dra mla - dost ti si smi - jeh gla - sni

40

1. bar - ka i mre - ža 1. Ži-vot čas - ni. Pod sun - cem vje - či - ta —
bar - ka mre - ža - i Ži-vot te - bi Bo-ko



56

CODA

lje - po - to mo - ra u _____
Pod sum - cem vje - ū - la

55

Lento

lje - po - to mo - - - ra. _____



3. Klapa DIVA (Široki Brijeg, Bosna i Hercegovina)
Pisma moru, muzika, tekst i obrada Tomislav Sušac

PISMA MORU

Srce moje u grudima
 Kad te vidi zaigra mi
 Sve što ima tebi daje
 Dušu, život i ne kaje

Ref: Misecu i zvizdam pivaš
 Sunce u posteju skrivaš
 Najlipše su tvoje zore
 Volim te, volim more

Svaki val mi biser nosi
 Što zasvitli mi u kosi
 Zlato resi tvoje dvore
 Pivam ti, pivam more

Život daješ i uzimaš
 Dicu raniš sa njedrima
 Kad se idиш i kad karaš
 Znam da čuvaš mog mornara

Ref: Misecu i zvizdam pivaš
 Sunce u posteju skrivaš
 Najlipše su tvoje zore
 Volim te, volim more

Svaki val mi biser nosi
 Što zasvitli mi u kosi
 Zlato resi tvoje dvore
 Pivam ti, pivam more



PISMA MORU

Stihovi i muzika: Tomislav Sušac

Moderato

Soprano (S) and Alto (A) vocal parts with piano accompaniment.

1. Stih:

Soprano (S):
1.Sr-ce mo - je
2.Zi-vot da - ješ
Alto (A):
u gru-di - ma
i u - zi - maš
Piano:
kad te vi - di za - i - gta - ml.
di - cu ra - niš sa - nje - drí - ma,
1.Sr-ce _____
2.Di - cu _____
i - gra - mi
nje - dei - ma

2. Stih:

Soprano (S):
sve što i - ma te - bi
kad se i - diš i kad
Alto (A):
da - je
ka - raš
Piano:
du - šu Ži - vot i ne
znam da ču - vaš mog mor
1.
du - šu Ži - vot i ne
znam da ču - vaš mog mor
ka - je
na - ra.
sve što i - ma
kad se i - diš,
da - je,
ka - raš,
du - šu
ču - vaš
ne
mog
na - ra.

3. Stih:

Soprano (S):
ka - - - je.
na - - - ra.
Alto (A):
Mi - si - eu i zvi - zdam pi - vaš,
Sva - ki - val mi bi - ser no - si.
ka - - - je.
na - - - ra.
Mi - si - eu i zvi - zdam pi - vaš,
Sva - ki - val mi bi - ser no - si.
Piano:
i - ne ka - - - je.
mag mor - na - - - ra.
Mi - sec, zvi - - zdam pi - - vaš
Val mi bi - - ser no - - si



12

S sun - ce u po - ste - ju sri - vaš,
što zna - sví - tli mi u ko - si,

A sun - ce po - - - u skri - vaš,
što sví - tli - - - u ko - si.

naj - lip - še su two - je zo - re,
zla - to re - si two - je dvo - re,

naj - lip - še two - je zo - re
zla - to re - si dvo - re

sun - ee po - - - u kri - vaš, maj - lip - še two - je zo - re,
što sví - tli - - - u ko - si zla - to re - si dvo - re.

16 1. vo-lim te, vo-lim Mo - re.

A vo-lim te, vo-lim Mo - re.

2. pi - vam ū, pi - vam o Mo - re.

vo-lim te, vo-lim Mo - re, Mo - re pi - vam, pi - vam o Mo - re.



4. Klapa INCANTO (Kotor, Crna Gora)
Tre sorelle, muzika, tekst i obrada Dušica Ćetković

TRE SORELLE

Suza u moru se ne vidi,
ne vidi se tuga očima.
Kad čovijek začuti vrijeme priča
priču staru vjekovima.

Sanjale su, molile se Gospo,
On, da li će doć? Ne neće doć.

Zvone zvona sa Prčanja
Zvone zvona svetog hrama.
Tajnu krije samo prozor treći,
On, da li će doć? Ne neće doć.

Zamutiće more, obasjaće nebo,
Jedrenjakom on će doći.
Dušu će svoju nemirnu dati
Sanjale su svake noći.
Sanjale su, molile se Gospo.
On da li će doć? Ne, neće doć.

Zvone zvona sa Prčanja
Zvone zvona svetog hrama.
Tajnu krije samo prozor treći,
On, da li će doć? Ne neće doć.



TRE SORELLE

Stihovi, muzika i obrada:
Dušica Ćetković

Largo

S: Su - za u mo - ru se ne vi-di ____
O... o - ba - sja - će ne vi - di se tu - ga
A: O... ne vi - di se ne vi -

S: Kad čo-vjek za-ču-ti vrije-me pri-ča ____
o-či-ma o o O vrije-me pri-ča
A: di ne vi - di se O O O vrije-me pri - ča
du - šu svo - ju

S: Sa - nja-le su, ____ mo-li-le se Gos-pi ____
pri-ču sta-ru vje - ko - vi-ma ____ o o mo-li-le se Gos-pi
A: O O O O O O



dal' ée ____ ne-ée doé. REF.

11 S *on dal'* *doé ne* *doé!* *Zvo-ne zvo-na* *sa Pr-ča-nja,* *zvo-ne zvo-na*

A *rit.....* *f* *Zvo-ne zvo-na* *zvo - na* *zvo-ne zvo-na*

17 S *Sve-tog Hra - ma* *taj-nu kri-je sa-mo pro-zor* *tre-či, pro-zor tre-či* *on dal'*
cresc.

A *zvo - - na* *o....* *on dal'*

21 doé, ne - ée doé. ____ CODA

S *doé ne* *doé. ____* *Zvo - ne zvo - - - na!*
rit..... *ff* *Zvo - ne zvo - - - na!*

A *doé ne* *doé. ____* *Zvo - ne zvo - - - na!*



5. Klapa SKONTRADURA (Dubrovnik, Hrvatska)
Goblen, tekst Pjero Mirić, muzika i obrada Ana Kodrić-Ivelić

GOBLEN

Bokeljska je Penelopa
 Dvadeset i četiri ljeta
 Svetoj Gospi zavijet vezla
 Moleć mirna mora svijeta.

Vezle ruke kosom zlato
 Ispod svjetla od ferala.
 Kraj komina danas pusto,
 Al još uvijek gori nada.

Goblen čuva staru priču
Na škrpjelu od davnina.
Penelopi i mornaru
Vječno gore dva lumina.

Goblen čuva staru priču
O vjernosti i ljubavi.
Ej putniče što tu ploviš
Podno križa svijeću stavi.

Vezle ruke kosom zlato
 Sve srebrnijega sjaja.
 I sljepoća stigla oči
 Kada došla je do kraja.

Goblen čuva staru priču...



GOBLEN

Stihovi: P. Mirić

Muzika i obrada: A. Kordić Ivelić

J = 80

p u Bo-kelj-ska je Pe-ne-
lo-pa dva-de-set i če-tri lje-ta Go - spi ve-zla mo - ra
svije-la ve - zle ru - ke ko-som zla-to is - pod svije-tla od - fe - ra - la
svije-la

13 svije-la ve - zle ru - ke ko-som zla-to is - pod svije-tla od - fe - ra - la
svije-la



18 kraj ko - mi - na da - nas pu - sto — al još u - vijek go - ri na - da.
O da - nas pu - sto — a go - ri na - da.
O da - nas pu - sto — a go - ri na - da.

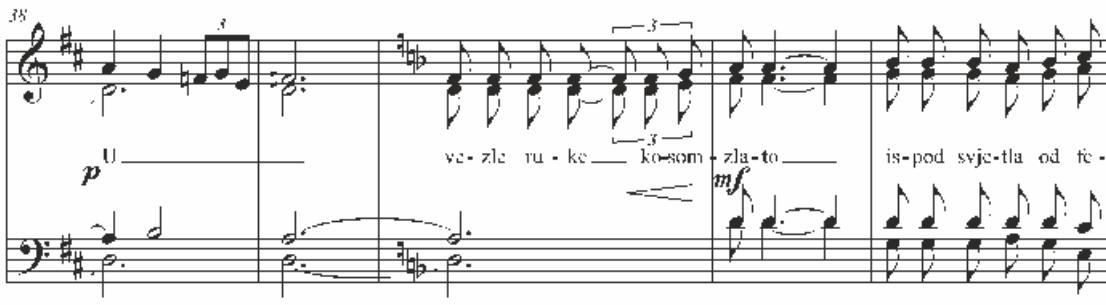
22 Pe-ne-lo-pi i mor -
Gob - len cu - va sta - tu pri - cu na Šter - pje - lu o - dav ni - na, mor - - -
na - tu — vje - čno go - re dva lu - mi - na Gob - len cu - va sta - tu pri - cu o
na - tu —

32 vjer - nej - sti i lju - ba - vi. Ei pu - tri - ee što tu plo - viš po - duo kri - ža svije - cu sta - vi —
O —

38

p

ve - zle ru - ke ko-som zla-to _____
is-pod svje-tla od te -



43

kraj ko - nu - na da - nas pu - sto al još u - vijek go - ri na - da.
ra - la. O da - nas pu - sto a go - ri na - da.
O da - nas pu - sto a go - ri na - da.



48

Ve - zle ru - ke ko-som zla-to _____
sve sre-bre - ni - je - ga sja - ja i slijepo - ca sti - gla
mf *mp*



54

o - ū ka - da do - šla je du kra - ja. Gob - len ēu - va sta - ru pri - ū
p





Pe-ne-lo-pi i mor - na - ru —

58

na Ške pje-lu o-dav - ni - na, mor - - - na - ro vje-čno go-re dva lu - mi - na —

mor - - - na - ru —

64

Gob - len ču - va — sta - ru pri - ču o vjer - noj - sti i lju - ba - ba - vi. Lj pu - mi - ee sto - tu

69

plo - viš — po - dno kri - ža svije - ču sta - vi. Lj pu - mi - ee sto - tu plo - viš —

O. —

71 rit.

Largo

po - dno kri - ža svije - ču sta - vi. U. —

mp



6. Klapa JADRAN (Tivat, Crna Gora)

Kamen Boke, tekst Božo Vodopija, muzika i obrada Vicko Dragojević

KAMEN BOKE

Uokolo mirnih vala
Ko krunice svete zrnca
Crkve su i katedrala
I palaci ispod Vrmca

U kamenu povijest piše
Što je čovjek Boke stvori
Kamen živi, kamen diše
I nikad se ne umori

Valo oca Leopolda
Gospe s Ratca i Škrpjela
Sve zbog časti, a ne šolda
Slavu svijetom si pronijela

Sve ljepote i sve čari
Sve što ti se moglo dati
Gradili su naši stari
A čuvala Božja mati

Učili me već za rana
Kao dijete, pa da pamtim
Tko je Tripun i Ozana
Da se srce stegne, smili
Suze skvase oba oka

Sve ljepote i sve čari
Sve što ti se moglo dati
Gradili su naši stari
A čuvala Božja mati

KAMEN BOKE

Stihovi: Božo Vodopija
Muzika i obrada: Vicko Dragojević

• = 68

T: *Lj o - ko - lo mir-nih va - la, kn kru - ni - ce sve - te zin - ca.*
U - Či - li me več za ra - na, ka - o dije-te, pa da pam - tim.

B: *-*

T: *er - ve su i ka - te - dra - la i pa - lu - ci is - pod Vr - nca.*
tko su Tri-pun i O - za - na, Gra - ci - ji - nom vje - rom plam - tim.

B: *-*

T: *U ka - me - nu po - vijest pi - še, Što je čo - vjek Bo - ke svr - ri;*
U - Či - li me na - u - Či - li ka - da net - ko ka - že Bo - ka

B: *U -*

T: *ka - men Ši - vi, ka-men di - še i ni - kad se ne u - mo - - ri*
da - se sr - ce ste - gne, ami - li, o - ro - se se sun - zom o - - ka,

B: *-*

T: *I -*

B: *O -*

T 17

ka - uten zi - vi, ka - uten di - še i ni - kad se ne u - mo - ri. Sve lje -
da se sr - ee st - egne, smi - li, o - ro - se se su - zom o - ka!

B

T 21

po - te i sve ča - ri, sve Sto ti se me - glo da - ti, gna - di - li sm na - ři
o - a Le - o pol - da, Gos - pe Rat - ca i Skr - pje - la, sve zbog čas - ti a ne

B

T 26

sta - ri, a ču - va - la Bo - žja ma - ti. Va - lo šol - da, sla - vu svije - tom si pro -

B

D C al Fine e poi Coda CODA T 31

nje - lat sve zbog čas - ti a ne šol - da, sla - vu svije - tom si pro -

B



36

T

B

rific

la!



XVI MEĐUNARODNI FESTIVAL KLAPA PERAST - 2017

XVI INTERNATIONAL FESTIVAL OF KLAPO PERAST



PERAST 2017

PROGRAM

petak 30.jun,

Trg Sv.Nikole, Perast 21 h

ŽENSKE KLAPE

NOVE KLAPSKE PJESENME (I dio)

subota 1.jul.,

Trg Sv.Nikole, Perast 21 h

MUKE KLAPE

NOVA KLAPSKA PJESENMA (II dio)

PROGRAM

Friday, June 30,

Square of St.Nicolas Church, Perast 21 p.m.

FEMALE KLAPE

NEW KLAPO SONGS (Part I)

Saturday July 1st,

Square of St.Nikolas Church, Perast 21 p.m.

MALE KLAPE

NEW KLAPO SONGS (Part II)

FESTIVAL KLAPO



XVI MFK Perast 30. Jun - 1. jul 2017.

PROGRAM petak 30. jun, Pjaca Sv. Nikole, Perast 21 č.

ŽENSKE KLAPE

1. ZVIZDAN - *Posušje, Bosna i Hercegovina*

AJD, IDEMO JAGODO (narodna po zapisu Ludvika Kube, obrada Krešimir Magdić)
NA NERETVI VODI LADNOJ (narodna, obrada Krešimir Magdić)

2. KANDELORA - *Zemunik, Hrvatska*

KAD SE HVATA ŽENSKO KOLO (narodna iz Budve, obrada Mario Katavić)
GOSPO AJDE DOMA (narodna, obrada Marko Rogošić)

3. BURA - *Mostar, Bosna i Hercegovina*

POSKOČI ĐEVOJKO, RUMENA JABUKO
(tekst, muzika i obrada: Milorad-Minja Vučetić)

PERE SE PUTEM FALIJO (narodna, obrada: Duško Tambača)

4. PERUŽINI - *Pag, Hrvatska*

ODVILA SE ZLATNA ŽICA (narodna, obrada: Vicko Dragojević)
JUR VEĆERNJICA GORI (narodna, obrada A. Vezilić)

5. NARENTA - *Mostar, Bosna i Hercegovina*

USTAT ĆU RANO JA (narodna iz Bijele, obrada: Dragan Filipović)
JESI MAJKO MLADA BILA (narodna, obrada: Dinko Fio)

6. SKONTRADURA - *Dubrovnik, Hrvatska*

HODA HODA (narodna po zapisu L. Kube obrada: Vinko Didović)
DIVOJKA JE ZELEN BOR GOJILA (narodna, obrada: Marko Rogošić)

7. DIVA - *Široki brijeg, Bosna i Hercegovina*

RADOST IZNENADA (prema zapisu F. Kuhača, obrada: Tomislav Sušac)
U SJENI DUBLJA ZELENA (narodni napjev, obrada: Krešimir Magdić)

8. ANKORA – *Podstrana, Hrvatska*

NEVINA DJEVA POLAKO HODI (narodna po zapisu L. Kube,
obrada: Jure Šaban-Stanić)

BILE SU SESTRICE TRI (narodna, obrada: Joško Čaleta)

9. ŠTORIJA - *Kaštel Kambelovac, Hrvatska*

RANO RANI ĐURĐEVICA JELA (narodna iz Dobrote, obrada: Jurica Karuza)
ĆA JE MORE (narodna, obrada: Ivan Matetić-Ronjgov)

10. STENTORIA - *Daruvar, Hrvatska*

JABUKO RUMENA (narodna, obrada: Joško Čaleta)

HODI ZBOGOM SUNCE MOJE ŽARKO (narodna, obrada: Joško Čaleta)



NOVE KLAPSKE PJESME (I dio)

1. Ženska klapa BELLEZZA - Tivat, Crna Gora

SAMA NASRID PORTA (tekst, muzika i obrada: Ana Kodrić-Ivelić)

2. Ženska klapa BURA - Mostar, Bosna i Hercegovina

BOKA (tekst: Dragan Popadić, muzika i obrada: Dragan Filipović)

3. Muška klapa VALDIBORA – Rovinj, Hrvatska

MERJANE, MERJANE (tekst, muzika i obrada: Duško Tambača)

4. Ženska klapa SKONTRADURA - Dubrovnik, Hrvatska

GOSPA OD ŠKRPJELA (tekst: Daniel Načinović, muzika i obrada: Krešimir Magdić)

5. Ženska klapa MARIS – Kotor, Crna Gora

O, PERASTE (tekst nepoznatog autora, muzika i obrada: Bobo Nikolić)

– izvedba van konkurencije –

PROGRAM subota 01. jul, Pjaca Sv. Nikole, Perast 21 č.

NOVE KLAPSKE PJESME (II dio)

1. Ženska klapa ŠTORIJA - Kaštel Kambelovac, Hrvatska

KURJOŽACA (tekst: Anela Borčić, muzika i obrada: Jurica Karuza)

2. Muška klapa CASTEL NUOVO - Herceg Novi, Crna Gora

MORNARSKE ĆAKULE (tekst, muzika i obrada: Siniša Jovanov)

3. Ženska klapa ALATA - Podgorica, Crna Gora

AUREOLA (tekst i muzika: Mirko Nenezić, obrada: klapa Alata)

4. Muška klapa ASSA VOCE - Podgorica, Crna Gora

POD ODRINOM (tekst: Mila Moškov, muzika i obrada: Ivan Tomas)

5. Ženska klapa BELLEZZA - Tivat, Crna Gora

FAŠINADA (tekst: P. Mirić, muzika i obrada: Vicko Dragojević)



MUŠKE KLAPE

1. PRASKA - *Podstrana, Hrvatska*

MOLITVA GOSPI (tekst i muzika: Milan Kovačević, obrada: Rajmir Kraljević)

BILA GOLUBICE (narodna, obrada: Nikolaj Žličar)

2. CASTEL NUOVO - *Herceg Novi, Crna Gora*

OJ, PELIN PELINČE (narodna, po zapisu L. Kube, obrada: Vinko Didović)

TESTAMENTUM (tekst, muzika i obrada: Ljubo Stipišić-Delmata)

3. GRGA - *Posušje, Bosna i Hercegovina*

UZRASLA JE U NOVI NARANČA (narodna, po zapisu L. Kube, obrada: Jure Šaban-Stanić)

EVO SVIĆE BILA ZORA (narodna, obrada: Mojimir Čaćija)

4. VALDIBORA - *Rovinj, Hrvatska*

BORSA MOJE MATI (tekst: Minja Bojanić, muzika i obrada: Željko Vlaho)

NA ME POGLED SVOJ OBRATI (narodna po zapisu Frana Kuhača, obrada: Miho Bulić)

5. JACERA - *Šibenik, Hrvatska*

O JAVORE, JAVORE (narodna, po zapisu L. Kube, obrada: Jure Šaban-Stanić)

NEMA BOJEG (tekst: Pero Picukarić, muzika i obrada: Dušan Šarac)

6. ASSA VOCE - *Podgorica, Crna Gora*

ODA BOKI (tekst: Vladimir Brguljan, muzika i obrada: Jovanka Veljović)

ZMAJ SJEVERNIH MORA (tekst i muzika: Mirko Nenezić, obrada: Milivoje Pićurić)

7. FILIP DEVIĆ - *Split, Hrvatska*

PAUN LETI (narodna, obrada: Vinko Lesić)

ODEŠ LI MILA (tekst: Stjepan Benzon, muzika i obrada: Vinko Lesić)

8. PINGUENTUM - *Buzet, Hrvatska*

BURA (tekst: Obrad Pavlović, muzika: Milan Kovačević, obrada: Mija Kovačević)

BILO VAVEK VESELO (narodna, obrada: Ivan Matetić-Ronjgov)



POKROVITELJ FESTIVALA: OPŠTINA KOTOR



XVI MFK Perast

Prvom finalnom večeri sinoć je u Perastu otvoren **XVI Međunarodni festival klapa Perast**, čime je otvoren i **IX KotorArt**.

Festival je otvorio predsjednik Opštine Kotor Vladimir Jokić.

„Nakon svega onoga što smo svi imali priliku da vidimo u proteklih par mjeseci, moje je zadovoljstvo da smo uspjeli sve ovo da realizujemo u mnogome veće. Kada je u vrijeme najvećeg zla koje je zadesilo našu planetu neko upitao tadašnjeg peremijera Velike Britanije Čerčila da smanji davanje za kulturu u vrijeme rata a da poveća davanje za vojsku, on je odgovorio da ako to urade šta će im ostati da brane. Vjerujem da smo braneći pravo da Perast ima Festival klapa, braneći pravo da Kotor ima Festival pozorišta za djecu i Don Brankove dane muzike, odbranili pravo da Boka ima svoju kulturu i svoju posebnost”, kazao je Jokić.

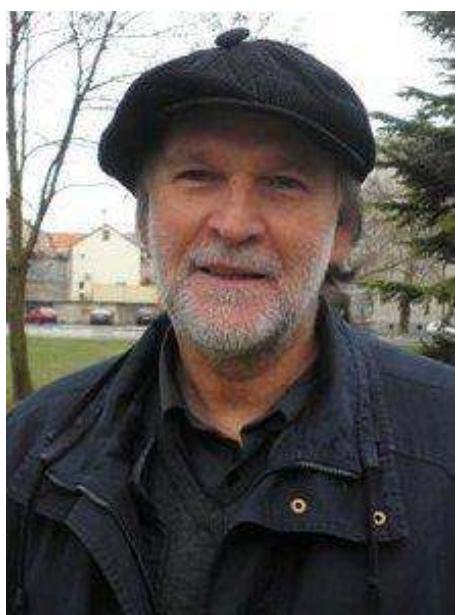


Stentorija - Daruvar

U takmičarskom dijelu u kategoriji **ženske klape**, **prvo mjesto** po ocjeni žirija pripalo je klapi **Stentorija iz Daruvara** – Hrvatska, drugo klapi **Štorija iz Kaštel Kambelovca** – Hrvatska, treće **Ankora iz Podstrane** – Hrvatska.

Po ocjeni publike najbolja je bila klapa **Skontradura** iz Dubrovnika.

Nastupilo je deset ženskih klapa koje su se predstavile sa po dvije pjesme, Zvizzdan – Posušje (Bosna i Hercegovina), Kandelora – Zemunik (Hrvatska), Bura – Mostar (Bosna i Hercegovina), Peružini – Pag (Hrvatska), Nareta – Mostar (Bosna i Hercegovina), Skontradura – Dubrovnik (Hrvatska), Diva – Široki Brijeg (Bosna i Hercegovina), Ankora – Podstrana (Hrvatska), Štorija – Kaštela Kambelovac (Hrvatska), Stentorija – Daruvar (Hrvatska).



Maestro Mojimir Čačija

U prvom djelu, kategorija Nova klapska pjesma nastupale su: ženska klapa Bellezza iz Tivta, ženska klapa Bura iz Mostara, muška klapa Valdibora iz Rovinja, ženska klapa Skontradura iz Dubrovnika i u konkurenciji ženska klapa Maris iz Kotora.

Takmičenje u ovoj kategoriji se nastavlja večeras, kada će se takmičiti i muške klapa.

Stručni žiri je radio u sastavu: predsjednik Mojimir Čačija a članovi su bili, Sara Dodig, Mirela Ščasni, Mario Katavić, Zlata Marjanović, Marina Dulović, Vojislava-Beba Milić i Jasminko Šetka.

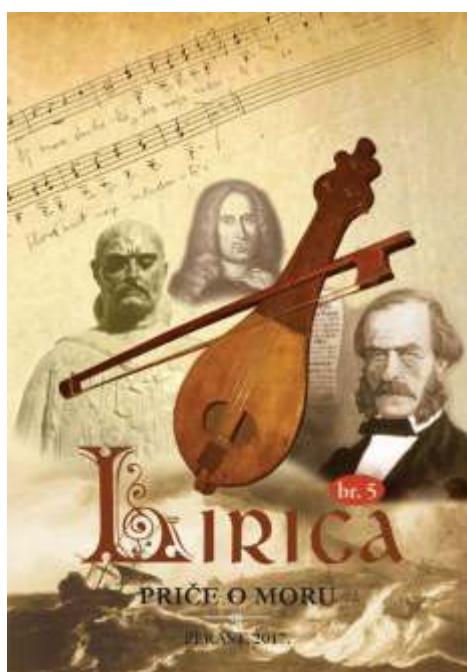
Otvaranju festivala pored brojne publike prisustvovali su potpredsjednici opštine Kotor, Ljiljana Popović-Moškov, Branko Nedović, Mišo Samardžić i Sekretarka za kulturu Jelena Vukasović.

Predstavljen festivalski almanah LIRICA br. 5 „PRIČE O MORU“

U predvečerje finala 16. Međunarodnog festivala klapa u Muzeju grada Perasta predstavljen je peti broj almanaha „Lirica“ sa temom Priče o moru.

Pozdravljajući brojne zvanice i goste među kojima su bili predsjednik opštine Kotor sa potpredsjednicima, Marina Dulović je istakla da je Boka oduvjek bila plodno tlo za razvoj muzičke kulture tako nije ni čudno što se klapsko pjevanje razvilo na kulturnoj mapi Boke Kotorske, Crne Gore i šire.

Predstavljajući „Liricu“ članica Upravnog odbora Festivla klapa, prof. Tina Braić-Ugrinić, kazala je da peto izdanje „Lirice“ ispreda priču o Boki, onoj nekadašnjoj velikoj i slavnoj, iz perioda najvećeg procvata u 17. i 18. vijeku povezujući je sa današnjim drukčijim dobom, ali još uvjek mislima, inspiracijom i primjerom okrenutoj prošlosti.





Sa promocije Lirice br. 5: M. Kovačević, T. Braić-Ugrinić, Z. Marjanović, M. Dulović

„Mnoge su manifestacije po Boki, naročito ljeti. Da bi se opstalo u moru dešavanja, naročito ako ste nevladina organizacija, neophodno je znati maštati, smišljati, inovirati i sve to na kraju realizirati.

Iz jedne, tako, nove ideje nastao je **Međunarodni festival klapa Perast** koji ove godine broji čak 16 godina postojanja! Svake godine mi, članovi Upravnog odbora, zajedno sa svojim energičnim izvršnim direktorom stvaramo nove kontakte, nova poznanstva, razgovaramo na sastancima koji su dosta česti o poboljšanju i ispravljanju sopstvenih grešaka. Naglasit ću da tokom koncerata osim organiziranja prevoza, smještaja, snimanja, postavke bine, rasvjete, jela i pića, mi sami sudjelujemo u vođenju programa, pazimo na red iza pozornice, pišemo, lektorišemo, reklamiramo, izdajemo CD-ove. Trenutno težimo ka tome da, za stalno, organiziramo seminare sa domaćim klapama iz Crne Gore. Nije dovoljno biti samo dobar, treba biti svjestan da svako sebe mora razvijati, postajati još bolji.

Osim samih klapskih večeri koje predstoje, Festival sa ponosom predstavlja *Liricu-almanah*, koji izlazi već petu godinu. **Lirica br. 5 sa temom Priče o moru**, biće predstavljena, pred sam početak klapskih večeri, u Muzeju grada Perasta u petak 30. juna u 20 sati.

Ona ispreda priču o Boki, onoj nekadašnjoj, velikoj i slavnoj, iz perioda najvećeg procvata u XVII i XVIII st. povezujući je sa današnjim, drukčijim dobom, ali još uvijek mislima, primjerom i inspiracijom okrenutom prošlosti. Boka je tokom istorije bila veoma zanimljiva raznim upravama, stoga ne čudi da je njome upravljalo mnoštvo velikih, tada najvećih, ali ne u svakom području istih sila.



Ovogodišnji almanah je, urednik i autor g. Milan Kovačević, zamislio kao promenadu Bokom, kao jedan đir njenim gradovima i njenim vremenom. Istoriju i poeziju ovih prostora je povezao i istakao njihove osobnosti. Uspio je u želji da napravi sažet prikaz istorije i kulture Budve-Paštrovića, Dobrote, Prčanja, Tivta, Herceg-Novog i na kraju, sve krunisao Perastom. U ovoj *Lirici* naići ćete na razne citate o Boki, na istorijsko sagledavanje svakog grada posebno, na poznate ličnosti iz pomorstva i tadašnjeg gradskog života, na nekadašnje i savremene pjesnike i izbor iz njihove poezije, na klapsku pjesmu sa partiturama, sve to povezano osvrtom autora pristrasnog, lirske nadahnutog. Teško je ne biti toliko subjektivan kad pišete o nečemu što toliko osjećate, odakle ste ponikli i čemu posvećujete veliki dio svog životnog vijeka.

Lirica 5 ne govori samo o istorijskim zapletima, slavnim pomorcima, već i o poeziji, umjetnosti i klapskoj muzici. Ono što sve ove segmente vezuje jeste more.

Priče o moru, izdvojene segmentno iz *Lirice* br. 5 kao koncertni program, već su se predstavile u Budvi pričom o Budvi i Paštrovićima u prelijepom ambijentu starog grada, na maloj pjaci između crkava. Zatim su bile predstavljene u Tivtu sa temom Tivat i Lastva na velikoj bini ljetnjikovca Buća. Slijedi još Herceg-Novi 8. jula sa temom toga grada na citadeli Forte mare. Svaka od ovih priča ima i zajednički prožimajući motiv – priču o Perastu. Naraciju ovako osmišljenih Priča oplemenjuje klapsko pjevanje, nastupi poznatih umjetnika iz gradova domaćina, recitatori odabrane poezije i proze, folkloristi.

Nama, žiteljima i zaljubljenicima u Boku i klapsku pjesmu, ostaje još mnogo posla i budućeg istraživanja. Nadamo se da ćemo nekad biti sretne ruke, pa naići na neotkrivene notne zapise ili stihove, ili ćemo, pak, kao Ludvig Kuba prije više od jednog stoljeća, naići na neku živu unuku Kate ili Katine iz Perasta ili nekog drugog bokeškog mjesta, koja će na svojstven način umilnim i zvonkim glasom nanovo potvrditi da je klapsko pjevanje i te kako duboko utemeljeno u kulturu Boke.“

Etnomuzikolog **Zlata Marjanović** govorila je o klapskim pjesmama koje su sadržane u ovogodišnjem izdanju *Lirice*, kao i o klapskoj pjesmi koja je povezivala cijeli region.

„Dva bitna segmenta, mimo bokeljske tradicije, su Budva i Paštrovići. To su podjednako zanimjive takođe primorske muzičke tradicije. Budva se može pohvaliti jednim rukopisom koji je nastao krajem 19. vijeka koju je zabilježio Luka Medin a priredio Vojo Medin i jedna od tih pjesama je ušla i u ovogodišnju *Liricu* kao doprinos da i u Budvi umiju da pričaju o moru“, kazala je između ostalog Marjanović.

Izvršni direktor festivala Mikan Kovačević i predsjednica Marina Brainović podjelili su zahvalnice pojedincima i organizacijama koje su pomogli *Lirici* i Festival klapa Perast.

Festival se nastavlja večeras od 21 sat takmičenjem Muških klapa i II dio Nova klapska pjesma.

Pinguentum iz Buzeta pobjednici u kategoriji muških klapa

Dodjelom nagrada u subotu, na centralnom peraškom trgu, Pjaci Svetog Nikole, završen je **XVI Međunarodni festival klapa Perast**.



Pinguentum – Buzet

U kategoriji muških klapa po ocjeni stručnog žirija pobjednik je klapa „*Pinguentum*“ iz Buzeta, druga nagrada pripala je klapi „*Filip Dević*“ iz Splita a treća klapi „*Jacera*“ iz Šibenika.



Filip Dević - Split



Jacera - Šibenik



Assa voce - Podgorica

Nagrada publike u kategoriji muških klapa pripala je klapi *Assa voce* iz Podgorice sa pjesmom „Pod odrinom”.

Prva nagrada „Nikola Gregović“ u kategoriji Nova klapska pjesma pripala je autoru Krešimiru Magdiću za kompoziciju „Gospa od Škrpjela“ u izvedbi klape *Skontradura* iz Dubrovnika. Drugu nagradu za kompoziciju dobio je autor Ivan Tomas („Pod odrinom“ u izvedbi klape *Assa voce*) a treću Duško Tambača („Merjane, Merjane“ u izvedbi klape *Valdibora* iz Rovinja).

Za najbolju debitantsku klapu proglašena je klapa *Bura* iz Mostara, a priznanje za najbolju crnogorsku klapu pripalo je klapi *Assa voce* iz Podgorice.

Nagrada za najbolji aranžman u kategoriji nova klapska pjesma pripala je Dušku Tambači za obradu pjesme „Merjane, Merjane“.

Prva nagrada za najbolje stihove pripala je pjesmi „Pod odrinom“ čije stihove je napisala Mila Moškov.

Stručni žiri je radio u sastavu Mojimir Čaćija predsjednik, a članovi su bili, Sara Dodig, Mirela Šćasni, Mario Katavić, Zlata Marjanović, Marina Dulović, Vojislava-Beba Milić i Jasminko Šetka. Žiri u kategoriji Nova klapska pjesma je radio u sastavu Jakša Fiamengo predsjednik, članovi Ante Mekinić, Vjera Baničević, Tina Braić-Ugrinić, Obrad Pavlović.

(Tekstove o XVI MFK Perast Mira Marušića prenijeli smo sa web portala MFK Perast i portala Boka News)



1. Ženska klapa SKONTRADURA - Dubrovnik, Hrvatska
GOSPA OD ŠKRPJELA (tekst: Daniela Načinović,
muzika i obrada: Krešimir Magdić)
I nagrada stručnog žirija za kompoziciju

GOSPA OD ŠKRPJELA

Veslaj tihim glasom ka Perastu, pjesmo!
Tragom drevnih lađa do onoga školja.
Na moru je Žena odjevena Suncem
Dom svetosti Božje nastaniti htjela.

Veslaj i ti, dušo, kamen da ponesem
U Boku na Otok Gospe od Škrpjela.

U kamenu što ga život na put stavlja,
Sazdana na valu, biser niknu školjka.
Na sidrima starim drva jedrenjaka
Kristova sad lađa jedra je rasplela.

O, plovi mi pjesmo, srce da donesem
U Boku na Otok Gospe od Škrpjela.

Veslaj tihim glasom ka Perastu, pjesmo!
Tragom drevnih lađa do onoga školja.
Na moru je Žena odjevena Suncem
Dom svetosti Božje nastaniti htjela-

Veslaj i ti, dušo, kamen da ponesem
U Boku na Otok Gospe od Škrpjela.

GOSPA OD ŠKRPJELA

$\text{♩} = 175$ A capella - Ad libitum

Stihovi: Daniela Načinović
Muzika i obrada: Krešimir Magdić

1 Ves - laj ti - him gla - som ka Pe - ras - tu, pjes 2 mol Ves - laj ti - him gla - som

2 tra - gom drev - nih la - ða do o - no - ga ško - lja.
ka Pe - ras - tu, pjes 2 mol do o - no - ga ško - lja.
Ves - laj ti - him gla - som do o - no - ga ško - lja.
do o - no - ga ško - lja.

3 Na mo - ru je Že - na o - dje - ve - na Sun - cem
Na mo - ru je
do 8: #8: 8:
dom sve - tos - ti Bož - je na 2 sta - ni - ri htje - la.

7 dom sve - tos - ti Bož - je na 2 sta - ni - ri htje - la.



9

Ves - laj i ti, du - šo ka - men da po - ne - sem

11 *To Coda*

u Bo - ku na O - tok Gos - pe od Škr - pje - la.

13 U ka - me - nu Što____ ga ži - vot na put stav - lja.

15

saz - da - na na va - lu bi - ser nik - nu školj - ka.

17

Na sid - ri - ma sta - rim dr - va jed - re - nja - ka,
Na sid - - - ri - - - ma;



19

Kris - to - va sad la - ãa - jed - ra je ras - ple - la.

21

O. plo - vi mi pjes - mo, sr - ce da do - ne - sem

23

D.C. of Coda

u Bo - ku na O - tok Gos - pe od Škr - pje - la!

CODA

25 Solo Ves - laj i ti, du - šo, ka - men da po - ne - sem

M

27 Tutti

rit.

u Bo - ku na O - tok Gos - pe od Škr - pje - la.



2. Muška klapa ASSA VOCE – Podgorica, Crna Gora

POD ODRINOM (tekst: Mila Moškov muzika i obrada: Ivan Tomas)

II nagrada stručnog žirija za kompoziciju / I nagrada za tekst /

Nagrada publike za najbolju Novu klapsku pjesmu

POD ODRINOM

Mila Moškov

Stara loza grane pruža i uzalud grožđe zrije.
Nikog nema da ga kuša, stare žile da zalije.

Pod odrinom dva pižula broje dane, broje ure.
Zatvorena stoe škura, biša guta baladure.

Nema više stare ruke da je pazi, da je veže,
Po odrini bršljan kreće, da je pije, da je steže.

Sad odrina studen pruža, troskot niče iz pižula.
A nekad je cvala ruža i tiha se pjesma čula.



POD ODRINOM

Stihovi: Mila Moškov
Muzika i obrada: Ivan Tomić

T SOLO

T1, T2

B

3

sta-re ži-le da za-li-je.

da za-li-je ____



9

Pod od-ri-nom dva pi-žu - la,
bro-je da - ne, bro-je u-

13

re,
zar-von-re-na sto-je šku - ra
hiša gu-ta ba-la-du - re
—

19

Ne - ma
vi - še stu - te
ru - lké
da je pa-zí da je ve - žé, po



21

o - dri - ni brš - ljan kre - će da je pi - je, da je ste - že. Sad o - dri - na stu - den

29

pro - ža tro - skot ni - će iz pr - žu - la, a ne - kad je eva - la ru - ža i

34

ti - ha se pjes - ma ču - la, ne - kad je eva - la ru - ža i ti - ha se pjes - ma



39

Sta-ra lo-za gra-no pru-ža
ču-la.

ču-la ____ a

gra-ne pru-ža

2.

43

ne-kad je eva - la ru - ža

ped o - dri-nom dva pi - žu - la.



3. Muška klapa VALDIBORA – Rovinj, Hrvatska
MERJANE, MERJANE (tekst, muzika i obrada: D. Tambača)
III nagrada str. ž. za kompoziciju / I nagrada za obradu

MERJANE, MERJANE

Ma Merjane, Merjane,
U Merjan ću doći,
Došli su nam pivot
Varošani momci.

Ma Merjane, Merjane,
Moj debeli lade,
U tebi se goje
Sve divojke mlade.

Ma Merjane, Merjane,
Moje sritnje misto,
U tebi se goji
Drago mi doisto.

Ma Merjane, Merjane,
I Merjan je gora;
Spavaj vilo moja
Još ti nije zora!

iz zbirke «Marjanska vila»
Srećka Dupina Karamana
iz 1884. god.

MERJANE, MERJANE

Stihovi: Narodni iz zbirke "Marjanska vila"
Muzika: Duško Tambača

Moderato libero, nel modo areaco

I solo

1.mf-f 1.3.Ma, Mer - ja - ne. Mer - ja - ne. 1.U Mer - jan su do -
 3.mp 2.moj de - be - li la -
 2.mf 3.mo - je sri - trije mi -
 4.f 4.I Mer - jan je go -

duetto

ci, do - šli su nan pi - vat va - ro - Ša - ni
 de, u re - bi se go - jé sve di - voj - ke
 sto, 1.su do - ci, u te - bi se go - ji dra - go mi do -
 ra, 2.moj la - de, spa - vaј vi - lo mo ja - jos ti ni - je
 3.Mer - ja - ne,
 4.je go - ru,

poco meno ritard. *

mon - - - ci... va - ro - Ša - ni mla - - - vi. 2.,4.Ma,
 mla - - - de... sve di - voj - ke mla - - - sto.
 i - - - sto... dra - go mi do - i - - - sto.
 zo - - - ra... jos ti ni - je zo

va - ro - Ša - ni mon - - - ci.
 sve de - voj - ke mla - - - sto.
 dra - go mi do - i - - - sto.



D.S. 2, 4. D.C. 3 *duet* *vivace*

Mer - ja - ne, Mer - de, ra. ***mf*** Još ti ni-je Ni - je zo - - - ra.

Ni - je zo - - - ra.

Napomena: U 4. strofi tenori pjevaju u terci!
* u 4. strofi senza rit.



4. Ženska klapa BELLEZZA - Tivat, Crna Gora
SAMA NASRID PORTA (tekst, muzika i obrada: Ana Kodrić-Ivelić)
 II nagrada za tekst

SAMA NASRID PORTA

Kamen po kamen rasula se kuća
 Čovik po čovik rasuli se svi.
 Vrime je izilo i grede i kupe
 Samo vanjski zid od kuće stoji.

Gledaju je ljudi pitaju u čudu
 Di su joj dica, čeri, sinovi.
 Odnija ih život daleko od doma
 Ni ih više briga di su korjeni.

*Sama nasrid porta palača stara
 Šamaraju je bure, oplakuju kiše.
 Jedini joj ukras cijet je kapara
 Iz pukotine nika ka tremanat se njiše.*

*Sama nasrid porta lipotica stara
 Još jedino je drži oni vanjski zid.
 Od raskoši,bogatstva ostala tek sjena
 A kuća šuti, prid sviton je stid.*

Nema više smija, nema niti plača.
 Zvonki zvuk života zamjenio je muk.
 Velikoj fameji zatra se spomen,
 Legende o njima pri povjeda puk.

Kamen ka čovik se rasuo, rasuo, rasuo
 A palača stoji.

SAMA NASRID PORTA

Stihovi, muzika i obrada:
Ana Kodrić Ivelić

J = 73

1

Ka-men po ka-men ra-su-la se ku-ća
eo-vik po eo-vik ra-su-li se svi

ra - su - li

5

vri-me je i - zi - lo i gre-de i ku-pe sa-mo vanj - ski zid od ku-će sto-jí.

O _____ gre-de i ku-pe _____ zid ku-će sto-jí.

9 U lju - di

Gle-da-ju je lju - di lju - di pi - ta - ju u en - du di su joj di - ca

U

Gle-da-ju je lju - di _____ U di su joj di - ca, di su

12

če-ni si-no-vi o - dni-ja ih ži - vot da-le-ko od do-ma ni ih vi-še bri-ga

če-ni si-no-vi o ži - vot da-le-ko od do-ma bri-ga

§

16

di su kor-je-ni. Sa-ma na-srid por-ta pa-la - ca sta - ra sa - ma-ra-ju je bu - re o -
 di su kor-je-ni. Sa. - ma pa-la - ca sta - ra bu - re, bu - re o -

29

pla-ku - ju ki - še, je - di - ni joj u - kras cvjet je ka-pa-ra iz
 pla-ku - ju ki - še u - kras cvje - - - et iz

23

pu - ko - li - ne ni - ka ka tre-ma-nat se nji - še. Sa-ma na-srid por - lu li -
 pu - ko - ti - ne ni - ka ka tre-ma-nat se nji - še Sa - ma li -

26

po - fi - ca sta - ra još je - di - no je dr - ži o - ni vanj - ski zid. Od
 po - fi - ca sta - ra još je dr - ži sa - mo o - ni vanj - ski zid. Od

29

ras-ko-ši bo-gat - sva____ ras-ko-ši bo-gat - sva____
o-sta-la tek sje-na. sje - - - na a ku-ća šu - ti
su - ti pred

32

svi-ton je stid. Ne-ma vi - še smi - ja ne - ma
U ne - ma ní - ti pla - ča
svi-ton je stid. Ne-ma vi - še smi - ja U.
ne - ma ní - ti pla - ča

35

zvon-ki zvuk ži-vo - ta za - mje - ni - o je muk. Ve - li - koj rā - me - ji
zvon-ki zvuk ži-vo - ta za - mje - ni - o je muk. U fa - me - ji

38

za-tra se spo-men le - gen-de o njii-ma pri-po-vje-da puk. Ka-men ka čo-vik se
za-tra se je spo - men le - gen-de o njii-ma pri-po - vje - da puk. Ka-men ka čo-vik se



77

Soprano lyrics: ra - su - o ra - su - o ra - su - o al - pa - la - ca sto - ji.
Bass lyrics: ra - su - o ra - su - o al - pa - la - ca sto - ji.



**5. Ženska klapa ŠTORIJA - Kaštel Kambelovac, Hrvatska
KURJOŽACA** (tekst: Anela Borčić, muzika i obrada: Jurica Karuza)
III nagrada za tekst

KURJOŽACA

Rekli su mi no je na
Ma ni no na bila
Duša poletila
Ni imala mira
Mi ni no na bila

Rekli su mi da je na
Ma ni no na bila
Cmiljala je sila
Jer son tako tila
Ma ni no na bila

Kurjoža son
I skužojte
Jeste culi napri pojte
Cin te kuco na, pasojte

Je no na, ni no na
Je no na, ni no na
No je na, no je na

Judi nison snila
Sinoć na pod lozu
No je na, no je na,
Ma no je naša nani bila.



KURJOŽACA

Stihovi: Anela Borčić
Muzika i obrada: Jurica Karuza

J = 50

S: Re - kli su mi no - je na ma ni no na bi - la du - ga po - le - ti - la
A:

mf

J = 92

S: mi - ma - la *mp* mi - ra mi ni no na bi - la. Re - kli su mi da je na - ma
A:

svi

J = 50

S: ui - no na bi - la eni *mf* lja - la je si - la jer son ta - ko
A:

t3

J = 92

S: je no na ni no na

rff

J = 50

S: ti - la - ma ni no na bi - la. Ku - rjo - za son i sku - žoj - te

f

A: ti - la



26

S je - ste ču - li na - přid poj - te ci - mte ku co - pa - soj - te
A je - no na je - no na ni - no na je - no na ni - no na je - no na ni - no na

rit. $\text{♩} = 86$

33

S je - no na je - no na ni - no na je - no na ni - no na je - no na no ni - na
A je - no na ni - no na je - no na je - no na je - no na no - ni - na

41

S no je na no je na je - no na ni - no na ma - na ni - no na
A no je na no je na je - no na ni - no na ma - na ni - no na

rit. $\text{♩} = 50$

59

S bi - la - ku na Ju - di ni - son sni - la si - no ē
A bi - la - ku na Ju - di ni - son sni - la si - no ē

je - no na ni - no na



57

S na po dlo zu no je na no je na ma no je
A je no na ni no na je no na ni no na no je

66 *riff.*
mf

S na - ša na - ni bi - la.
A na no je na - ša na - ni bi - la.

124



6. Ženska klapa BURA - Mostar, Bosna i Hercegovina

BOKA (tekst: Dragan Popadić, muzika i obrada: Dragan Filipović)

BOKA

K`o safir plavi
što sija sjajno.
Boka se slavi
vječno i trajno.
Gizdava dama
vjenčanje čeka.
Tiha i sama
u osvit v`jeka.

Šešir na glavi
od kamena svog.
Lovćen joj pravi
a smješka se Bog.

Nevjesta gorda
biser pred svinje.
Prlja je horda,
ljudi je kinje.

Ne gleda na njih
prepuna rana.
I prošlih srećnih
sjeća se dana.

Nek vas ne čudi
ta gospa tečna.
Trenuć su ljudi
Boka je vječna.

BOKA

Stihovi: Dragan Popadić
Muzika: Dragan Filipović

Largo
/spontano pjevanje/

S: Ko - sa - fir pla - vi što si - ja sja - jno Bo - ka se sla - vi vje - čno i tra - jno.

A: Ko - sa - fir pla - vi što si - ja sja - jno Bo - ka se sla - vi vje - čno i tra - jno.

A: Ko - sa - fir pla - vi što si - ja sja - jno Bo - ka se sla - vi vje - čno i tra - jno.

A Solo:

Gi - zda - va da - ma vjen - ča - nije če - ka, ti - ha - i sa - ma u os - vit vje - ka.

Gi - zda - va da - ma vjen - ča - nije če - ka, ti - ha - i sa - ma u os - vit vje - ka.

Gi - zda - va da - ma vjen - ča - nije če - ka, ti - ha - i sa - ma u os - vit vje - ka.

9

če-ka, ti - ha i su - ma u os - vit vje - ka. A

9

če-ka, ti - ha i sa - ma u os - vit vje - ka. A

9

če-ka, ti - ha i sa - ma u os - vit vje - ka.

Se - sir na gla - vi od ka-me-

13

0. A a.

13

A

13

na svog, Lov - - - éen joj pru - vi a smješka se Bog. —

16

A — a.

16

A — #A — a.

16

A — A — a.

Ne - vje - sta gor - da, bi - ser pred svi - nje, pr - lja je ho - da lju - di je ki - nje.

20

Ne — gle - da na njih pre - pu - na ra - na. I pro - šlib sre - čnih sje - ča se da - na. Nek vas ne

20

Ne — gle - da na njih pre - pu - na ra - na. I pro - šlib sre - čnih sje - ča se da - na. Nek vas ne

20

Ne — gle - da na njih pre - pu - na ra - na. I pro - šlib sre - čnih sje - ča se da - na. Nek vas ne

27

ču - di ta Go-spa te - čna.

ču - di ta Go-spa te - čna.

ču - di ta Go-spa te - čna.

1.

Tre - nuć su lju - di Bo - ka je vje - čna!

Tre - nuć su lju - di Bo - ka je vje - čna!

Tre - nuć su lju - di Bo - ka je vje - čna!

28

2.

Tre - nuć su lju - di Bo - ka je vje - čna!

Tre - nuć su lju - di Bo - ka je vje - čna!

Tre - nuć su lju - di Bo - ka je vje - čna!



*7. Muška klapa CASTEL NUOVO - Herceg Novi, Crna Gora
MORNARSKE ĆAKULE (tekst, muzika i obrada: Siniša Jovanov)*

MORNARSKE ĆAKULE

Ahahahaha, ohoohohoho, tako ti je, brate, to...
 Skupi komad porcelana, moja cura iz Japana,
 Ispod svijenog kimona, slatka mala je bombona,
 Al' od čaja i od riže,
 Često mi se kosa diže.

Ahahahaha, ohoohohoho, tako ti je, brate, to...
 Prokleta je Argentina, señorita moja fina,
 Postelja od ruzmarina, strasno ljubi vulkanina,
 Što dalje od njenog čaće
 I od njene ljute braće.

Ahahahaha, ohoohohoho, tako ti je, brate, to...
 Moja ljubav, iz Škaljara, nikad usta ne zatvara,
 Vazda nešto prigovara, vazda joj je malo para.
 Podi na brod, moj tovare,
 Pošalji mi, ti, dolare!

Žene su sirene
 Mame nas na stijene...
 Kastigaju svakog
 Marinera mladog,
 Zato se ne veli,
 U pamet se bježi!



MORNARSKE ČAKULE

Stihovi, muzika i obrada:
Siniša Jovanov

T1 A - ha - ha - ha ha, o - ho - ho - ho ho, ta - ko - ti - je, bra - te, to...

T2 A - ha - ha - ha ha, o - ho - ho - ho ho, ta - ko - ti - je, bra - te, to...

B1 A - ha - ha - ha ha, o - ho - ho - ho ho, ta - ko - ti - je, bra - te, to...

B2 A - ha - ha - ha ha, o - ho - ho - ho ho, ta - ko - ti - je, bra - te, to...

T1 Sku - pi - ko - mad por - ce - la - a - na, o - jo - jo - ej, mo - ja cu - ra iz Ja - pa - na...

T2 U...

B1 U...

B2 U...



9

T1 Is-pod svi-le-na ki-mo-na, slat-ka ma-la je bom-bo-na, al od ča-ja i od ri-že, čes-to mi se ko-sa

T2 Is-pod svi-le-na ki-mo-na, slat-ka ma-la je bom-bo-na, al od ča-ja i od ri-že, čes-to mi se ko-sa

B1 O... al od ča-ja i od ri-že, če-sto mi se ko-sa

B2 O... al od ča-ja i od ri-že, če-sto mi se ko-sa

13 *Coda finale*

T1 di - žel Ma-me nas na stije-nel Kas-ti-ga-ju sva-kog ma-ri-u-ra mla-dog.

T2 di - žel Ma-me nas na stije-nel Kas-ti-ga-ju sva-kog ma-ri-u-ra mla-dog.

B1 di - žel Že-ne su si-re - nel Kas-ti-ga-ju sva-kog ma-ri-u-ra mla-dog,

B2 di - žel Že-ne su si-re - nel Kas-ti-ga-ju sva-kog ma-ri-u-ra mla-dog,

di - žel Že-ne su si-re - nel Kas-ti-ga-ju sva-kog ma-ri-u-ra mla-dog,



13

T1 *za-to se ne ve - ži, u pa-met se, bje - ži!*

T2 *za-to se ne ve - ži, u pa-met se, bje - ži!*

B1 *za-to se ne ve - ži, u pa-met se, bje - ži!*

B2 *za-to se ne ve - ži, u pa-met se, bje - ži!*



8. Ženska klapa ALATA - Podgorica, Crna Gora
AUREOLA (tekst i muzika: Mirko Nenezić, obrada: klapa Alata)

AUREOLA

Noć sa nama diše
Dok pjena spira žal
Dah tvoj pjesmu piše
I blagom toči zlatni gral..

Zora iskre gasi
U meni tinja žar
Lik tvoj spokoj krasi
A vani levant njiše nar...

Ref.
Aureola od gora,
Od sunca i sinjeg mora
Zrak sreće kroz veo tamjana
Dušu moju napaja

Još uv'jek plovim i sanjam
Val želje u osvit slutim
Sve dane što nebo donosi
Samo tebi poklanjam



AUREOLA

Muzika i stihovi: Mirko Nenezić
Obrada: Zoja Đurović

120

S1 S2 A1 A2

7

S1 S2 A1 A2

1.Noč sa na - una di - še dok gic - na spi - ra žal ____
2.Zo - ra i - skre ga - si, u me - ni ti - nja zar ____

1.Noč ____ di - še gic - na žal ____
2.Zo - ra ga - si ti - nja zar ____

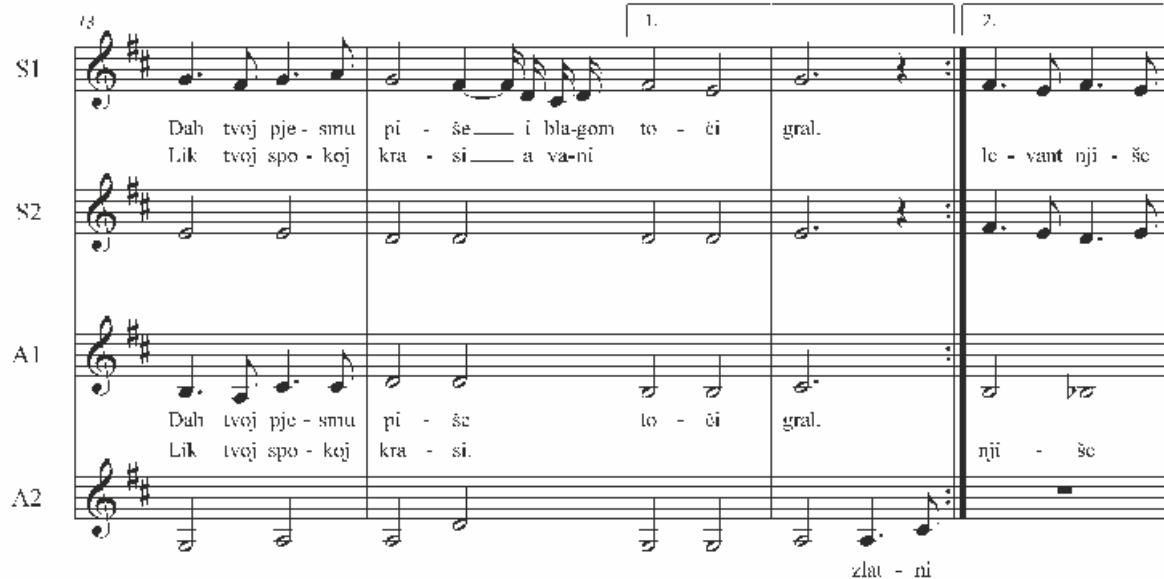
13

S1 S2 A1 A2

Dah tvoj pje - smu pi - še i bla - gom te - či gral.
 Lik tvoj spo - koj kra - si a va - ní

Dah tvoj pje - smu pi - še lo - či gral.
 Lik tvoj spo - koj kra - si.

le - vant nji - še
 nji - še
 zlat - ni



15

S1 S2 A1 A2

nar. A - u - re - o - la____ od go - ra____ od sun - ca i si - njeg
 nar. A - u - re - o - la____ od go - ra____ od sun - ca i si - njeg
 nji - še nar. o - la____ od go - ra____ od mo - ra
 o - la____ od go - ra____ od mo - ra





22

S1 mo - ra — zrak sre - ēc — kroz ve - o tam - ja-na du-šu mo-ju na - pa —

S2 mo - ra — zrak sre - ēc — kroz ve - o tam - ja-na na - pa —

A1 mo - ra — sre - ēc — kroz ve - o tam - ja-na du-šu mo-ju na - pa —

A2 mo - ra zrak sre - ēc zrak tam - ja-na na - pa —

26

S1 ja. Jaoš uvl'jek plo - vim — i sa - njami — val že - lje u os-vit slu - tim, sve

S2 ja. — — — — — — — —

A1 ja. Jaoš uvl'jek plo - vim — i sa - njam — že - lje slu - tim —

A2 ja. — — — — — — — —



M

S1 da - ne ____ Što ne-bo do - no-si sa - mo le - bi pok - la - njam, sve

S2 da - ne ____ Što ne-bo do - no-si

A1 da - ne ____ Što ne-bo do - no-si po - kla - njam,

A2 da - ne Što do - no-si po - kla - njam,

.15

S1 da - ne ____ Što ne-bo do - no-si, sa - mo le - bi po - kla - njam.

S2 - - - - - sa - mo le - bi po - kla - njam. 8

A1 - - - - - po - kla - njam.

A2 - - - - - po - kla - njam.



9. Ženska klapa MARIS - Kotor, Crna Gora
O, PERASTE (tekst nepoznatog autora, muzika i obrada: Bobo Nikolić)
 - izvedba van konkurencije -

O PERASTE

O Peraste, čast I diko
 Slovinskoga slavna roda,
 Po svjem svjetu priveliko
 Ime tvoga jes' naroda.

Tebe časte zemlja I more
 Do kraljevstva bile zore.

O Peraste, o Peraste
 O Perasto, gloria e freggio
 Del illustre Illira gente
 Il tuo nome alto preggio
 Per il mondo andar si sente
 Te la terra ed il mar
 Onora fino al Regni
 Dell Aurora



O PERASTE

Muzika i obrada: Božidar Bobo Nikolić

J-54

Soprano (S) and Alto (A) vocal parts with piano accompaniment. The vocal parts are in 2/4 time, and the piano part is in 3/4 time.

1. *O Pe - ras - te čast i di - ko Slo - vin - sko - ga slav - na ro - da*

2. *po svjem - svje - tu pri - ve li - ko i - me two - ga jes na - ro - da Te - be*

3. *čas - te zem - lja mo - re do km - ljev - stva bi - le zo - re O -*

4. *O Pe - ra - ste, O Pe - ras - te! O pe - ras - te glo - ri - a e lire - ggio*

Measure numbers: 1, 9, 15, 27



37

S dell i - lu - str I - illi-ra gen - te il tuo no - nio in al-to pre-ggio per il
A *p* *mp* *pp* *ff* *p* *pp*

46

S mon - do an - dar-si sen - te. Te la te-tra ed il mar o - no-ra fi - no
A *ff* *mf* *mp* *p* *mp*

54

S al Re-gni dell A-u ro - ra. O O O O O O O O
A *mf* *pp* *f* *mp* *pp* *ff* *fff*

64

S lo - O Pe - va - ste čast i di - ko slo - vin sko - ga slav - na ro - da
A *p* *p* *p* *p* *mp*



73

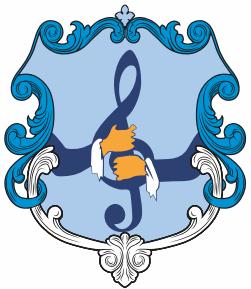
S *f* po svjem svje- tu pri - ve - li - kn i - me two - ga jes na - no - da. O

A *ppp* = *ff* *p* *pp* = *ff* *mf* = *mp* *p* *pp* =

82

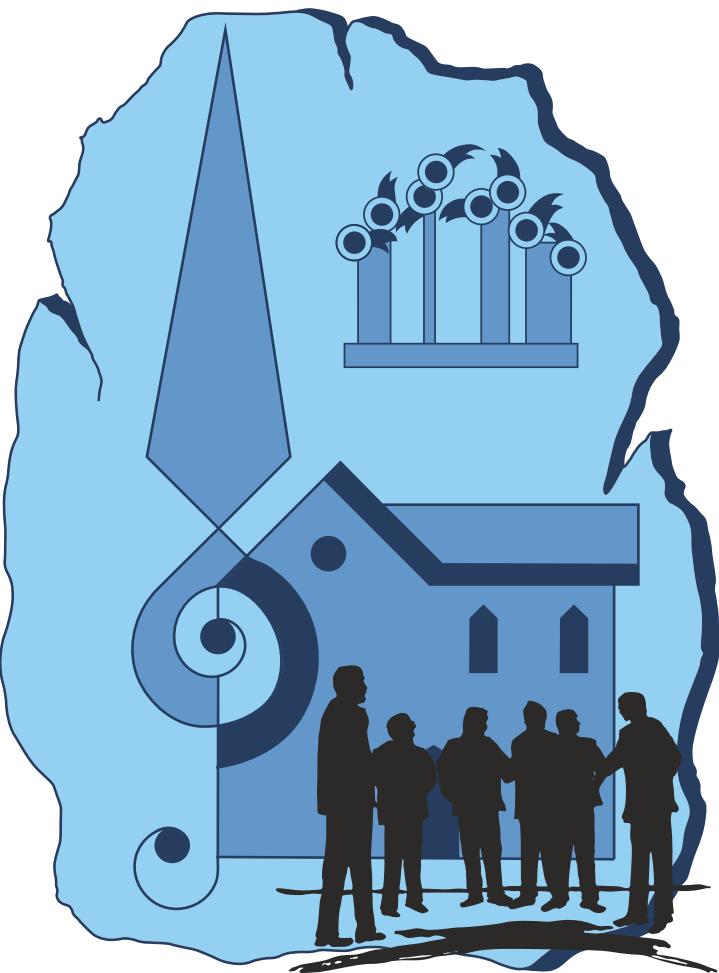
S *ff* *mp* *pp* = *ff* *ff* *ff* O Pe - ras - te O Pe - ras - te.

A *p* *p*



XVII MEDUNARODNI FESTIVAL KLAPE

P
A
E
S
R
T
2018



Opština Kotor



VLADA CRNE GORE
Ministarstvo kulture



Četvrtak 28. jun, 21.00h - SVEČANO OTVARANJE FESTIVALA

Klape: KAŠE, PERUŽINI, MARIS, O'DIVE BELCANTO, PRASKA, KOTORSKI GARDELINI
gudački kvartet VOLLMOND, kvartet flauta TALIA, mladi glumci KFPD, Đ. BEGU- Iijerica

Petak 29. jun, 21.00h - Ženske klape

ALATA, BESIDA, DIVA, MARIS, MIR, MIRABELLA, O'DIVE BELCANTO,
PERUŽINI, SKONTRADURA, UZORITA

Subota 30. Jun, 21.00h Muške klape i Nove klapske pjesme

ASSA VOCE, CONCORDIA, GRGA, PERUŽINI, PORAT, PRASKA, VALDIBORA, ŽMUL,
ALATA, CAMERTON, CASTEL NUOVO, DIVA, MARIS, O'DIVE BELCANTO, SVETI NIKOLA

ULAZ SLOBODAN



XVII Međunarodni festival klapa Perast 2018.

Petak, 29. jun, Pjaca Sv. Nikole, Perast, 21:00 h

PROGRAM

ŽENSKE KLAPE

takmičarski koncert

Klapa BESIDA (Klis - Hrvatska)

Ta tvoja usta kada progovore; tradicionalna, obrada: Jure Šaban-Stanić
Draga moja napoj meni konja; tradicionalna, obrada: Joško Čaleta

Klapa UZORITA (Sukošan - Hrvatska)

Paun leti; tradicionalna, obrada: Vinko Lesić
Zresla ruža rumena; tradicionalna iz Kaštela, obrada: Rajimir Kraljević

Klapa MARIS (Kotor - Crna Gora)

Gospo od Škrpjela; tekst i muzika: Ivna Grgić, obrada: Milivoj Rilov
Pjeva klapa; tekst: Dejan Milošević, muzika i obrada: Rade Radivojević

Klapa MIR (Međugorje - Bosna i Hercegovina)

Boko moja mila; tekst, muzika i obrada: Božidar Ivanišević
Milane, Milane, volim te ja; tradicionalna, spontano pjevanje

Klapa O'DIVE BELCANTO (Berane - Crna Gora)

Lipo mi te vidi; tekst Jakša Fiamengo, muzika i tekst: Duško Tambača
Odvila se zlatna žica; tradicionalna iz Risna, obrada: Vicko Dragojević

Klapa MIRABELA (Omiš - Hrvatska)

Uzrasla je u Novi naranča; tradicionalna, obrada: Jure Šaban-Stanić
Mornarova ljuba; narodna, muzika i obrada: Vedran Bonačić

Klapa DIVA (Široki Brijeg - Bosna i Hercegovina)

Pisma moru; tekst, muzika i obrada: Tomislav Sušac

U jablana visokoga; tradicionalna po zapisu Cvjetka Rihtmana, obrada: Ivica Kaleb

Klapa PERUŽINI (Pag - Hrvatska)

Hoda hoda preko polja; tradicionalna, po zapisu Ludvika Kube, obrada: Vinko Didović
Karanje; tekst, muzika i obrada: Branko Barbir

Klapa ALATA (Podgorica - Crna Gora)

Srce kapetana; tekst: Sanja Perić, muzika: Slaven Knezović, obrada: klapa Alata
Treba dušu vidi; tekst A. T. Šutra, muzika i obrada Dragan Filipović

Klapa SKONTRADURA (Dubrovnik - Hrvatska)

Gospa od Škrpjela; tekst: Danijel Načinović, muzika i obrada: Krešimir Magdić
Cvijetak cakti; tradicionalna, obrada: Krešimir Magdić

Revijalni nastup:

mj. klapa CAMERTON (Podgorica), *ž. k. PERUŽINI* (Pag),
ž. k. SKONTRADURA (Dubrovnik), *m. k. PRASKA* (Podstrana)

Proglašenje pobjednika i dodjela nagrada



Subota, 30. jun 2018. Pjaca Sv. Nikole, Perast, 21:00 č.

PROGRAM
MUŠKE KLAPE i NOVE KLAPSKE PJESME
takmičarski koncert

MUŠKE KLAPE

Klapa ŽMUL (Omiš - Hrvatska)

Ustat ću rano ja; tradicionalna, obrada: Zdeslav Kožul

Šetala se Jelica i Ive; tradicionalna, obrada: Ivica Frleta

Klapa CONCORDIA (Međugorje - Bosna i Hercegovina)

Zelja; tekst: Gracijela Čulić, muzika i obrada: Nikola Gregović

Dojdi u krilo moje; tradicionalna - spontano pjevanje

Klapa PORAT (Korčula - Hrvatska)

Oj, pelin, pelinče; tradicionalna, po zapisu Ludvika Kube obrada: Vinko Didović

Oj ribari, moja braća mila; tradicionalna, obrada: Joško Ćaleta

Klapa GRGA (Posušje - Hrvatska)

Koja je ono djevojka; tradicionalna, obrada: Jure Šaban-Stanić

Spušta se noć; tradicionalna, obrada: Velebit Veršić

Klapa VALDIBORA (Rovinj - Hrvatska)

Lipo mi te vidi; tekst: Jakša Fiamengo, muzika i obrada: Duško Tambača

Tužni snovi bola prosjaka; tradicionalna, obrada: Duško Tambača

Klapa PRASKA (Podstrana - Hrvatska)

Titrala se lipa Mara; tradicionalna, obrada: Blaženko Juračić

Kantano vrime; tekst: Jakša Fiamengo, muzika i obrada: Krešimir Magdić

Klapa ASSA VOCE (Podgorica - Crna Gora)

Zauvjek; tekst, muzika i obrada: Mirko Nenezić

Pod odrinom; tekst Mila Moškov, muzika i obrada: Ivan Tomas

NOVE KLAPSKE PJESME

Mješovita klapa CAMERTON (Podgorica – Crna Gora)

Mlini stari; tekst Gracijela Čulić, muzika i obrada: Tonći Petrović

Ženska klapa DIVA (Široki Brijeg – Bosna i Hercegovina)

Stoj, vapore!; narodna lirika, muzika i obrada: Tonći Ćićerić

Mješovita klapa SVETI NIKOLA (Metković – Hrvatska)

Ruke; tekst: Ivica Lukšić, muzika i obrada: Tomislav Sušac

Ženska klapa O'DIVE BELL CANTO (Berane – Crna Gora)

O dođi dragi ti; tekst, muzika i obrada: Mario Katavić

Ženska klapa MARIS (Kotor – Crna Gora)

Subota je dan od pjace; tekst: Mila Moškov, muzika i obrada: Mia Vidović



Ženska klapa PERUŽINI (Pag – Hrvatska)

Brist; tekst Stjepan Benzoi, muzika i obrada: Duško Tambača

Ženska klapa ALATA (Podgorica – Crna Gora)

Školj umirenih duša; tekst: Obrad Pavlović, muzika i obrada: Bobo Nikolić

Revijalni nastup

Mješovita klapa **SVETI NIKOLA**, Ženske klape **BUDVANKE** (Budva) **PERUŽINI** (Pag)

Muške klape **VALDIBORA** (Rovinj), **PORAT** (Korčula), **PRASKA** (Podstrana)

Proglašenje pobjednika i dodjela nagrada

POKROVITELJI, SPONZORI, DONATORI I PRIJATELJI FESTIVALA



VLADA CRNE GORE
Ministarstvo kulture



Opština Kotor



CRNA GORA

MINISTARSTVO ODRŽIVOG RAZVOJA
I TURIZMA



Kotorski
festival
pozorišta
za djecu



GUDCO - ŠTAMPARIJA PERAST, PIXAP - ŠTAMPA KOTOR, NIP GOSPA OD ŠKRPJELA,
HOTELI I APARTMANI PERAST, DON SREĆKO MAJIĆ - PERAST, Mjesna zajednica PERAST,
CENTAR ZA KULTURU - KOTOR, GIARDIN - PERAST, PORODICA GREGOVIĆ - PODGORICA,
ARMONIJA - PERAST, DNEVNI LIST DAN, UDRUŽENJE UGOSTITELJA STAROG GRADA PERASTA

XVII MFK Perast

Himnom "Slava Perastu" svečano otvoren XVII Međunarodni festival klapa Perast

Uz crkvena zvona i himnu Festivala klapa „Slava Perasta“ u četvrtak 28. juna na Pjaci Svetog Nikole u Perastu svečano je otvoren XVII Međunarodni festival klapa, čime je ujedno označen i početak ovogodišnjeg programa KotorArta.



Kaše – Dubrovnik izvode himnu MFK Perast "Slava Perasta"

Lagana kiša koja je padala predveče, prestala je sa prvim taktovima klapske pjesme i tako obradovala brojne posjetioce koji su se prepustili uživanju svečanog programa na kome su nastupile klape *Kaše* iz Dubrovnika, *Praska* iz Podstrane, *Peružini* sa Paga, *Maris* iz Kotora i *O'Dive Belcanto* iz Berana.

U dijelu programa "Osvrta na našu kulturnu baštinu", nastupili su mladi glumci iz KFPZD koji su podsjetili prisutne na poeziju o Boki, dječija klapa Kotorski gardelini, Đorđe Begu, dubrovački ljeričar, a nastupima kvarteta Talia i Unique, simbolično su najavljeni brojni muzički programi koji će biti realizovani u Kotoru ovog ljeta u sklopu KotorArta.

U ime domaćina i organizatora goste i zvanice pozdravili su predsjednica MFKP Tina Braić-Ugrinić i izvršni direktor Milan Kovačević.

"Njegovanje kulturne baštine Perasta, težnja i želja da se uključimo u nove aktivnosti i ideje sa *Društvom prijatelja Perasta* i *Mjesnom zajednicom*, pruža nam neprocijenjiva inspiracija – sami vječni Perast, a mi iz uprave Festivala, prolaznici sadašnjeg vremena, trudimo se da svake godine iznesemo nove ideje i pjesme, kao i nov pristup realizacije svog programa. Ostaje nam još mnogo posla i budućeg istraživanja u ovoj našoj moći vječitog

držanja pažnje pjesmom i pričom, preplitanjem nota i slova”, kazala je između ostalog Braić-Ugrinić.

Festival je otvorila potpredsjednica Opštine Kotor Ljiljana Popović-Moškov, koja je istakla da su klapa i klapsko pjevanje neraskidivi dio ovog naroda i podneblja.

Pročitani su pozdravni telegrami Ministra kulture Crne Gore Aleksandra Bogdanovića i gradonačelnika Kotora Vladimira Jokića koji je bio na zasjedanju UNESCO-vog Komiteta svjetske baštine.

„Žalim sto večeras nisam sa vama u Perastu, gdje započinje još jedan KotorArt i gdje večeras nastavlja da se u isto vrijeme ukorjenjuje i dalje cvjeta festival klapa i klapska pjesma. Ovo obraćanje pišem u Bahreinu, na 42. sjednici UNESCO Komiteta svjetske baštine, gdje su prisutne sve zemlje svijeta.

Okružen istinskom kulturnom raznolikošću, sa ovog mesta vas dodatno uvjeravam u ono što ionako svi vi znate, da su Boka, Kotor i Perast vrijedan dio svijeta i njegove baštine, a da je klapska pjesma u samom srcu Boke.

Ne mogu, a da sa vama ne podijelim stihove Ujevića koji su mi na pameti dok se o Boki i Kotoru govori na ovom skupu:

*I snagu nam, i grijehu drugi s nama dijele,
i sni su naši sami iz zajedničkog vrela.
I hrana nam je duše iz naše opće zdjele,
i sebični je pečat jedan nasred čela.”*

KotorArt, Festival Klapa i klapska pjesma jesu naša snaga iz zajedničkog vrela koju nudimo svijetu, pa vama i svima nama želim da u godinama pred nama jačate i jačamo sve više.

Uvaženi organizatori, čestitam na trajanju i želim uspješan festival, učesnicima da pjesmom osvoje goste a vama dame i gospodo da uživate u festivalu klapa” – kaže se u telegramu gradonačelnika Vladimira Jokića.

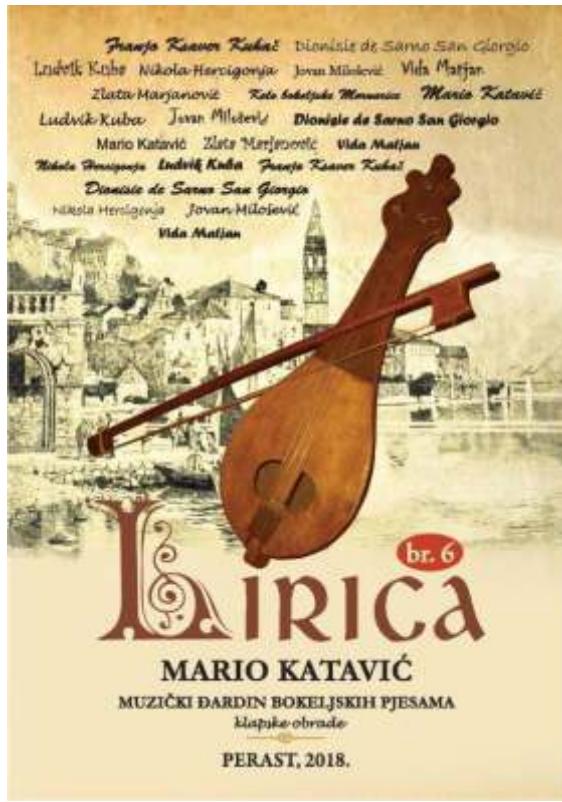
Noć prije svečanog otvaranja, 27. juna, u njegovom rodnom gradu Kotoru, promovisana je knjiga ljeričara Đoka Begua koji ovaj tradicionalni narodni instrument ne samo izvrsno svira već ga i izrađuje u Dubrovniku gdje živi i stvara preko 40 godina.

Đorđe Begu je na svečanom otvaranju nastupio sa klapom Kaše.





Predstavljen festivalski almanah *Lirica* br. 6



Mario Katavić

Šesto izdanje festivalskog almanaha XVII Međunarodnog festivala klapa Perast, *Lirica*, promovisana je u petak, 28. juna u Muzeju grada Perasta. *Lirica* br. 6 posvećena je djelu maestra Marija Katavića iz Sarajeva, dugogodišnjeg saradnika i člana stručnog žirija Festivala.

Izvršni direktor Festivala Milan Kovačević kazao je nešto više o procesu rada na *Lirici*.

“Već šestu godinu za redom pripreme *Lirica* počinju s jeseni u godini proteklog festivala. U maju je sve spremno za štampu a iza gotovih almanaha čitaoci tek mogu da naslute mjesecce pripremnog rada na proučavanju građe za pisanje tekstova, lektorisanju, kreiranju ilustracija, dizajnu, uređivanju preloma, štampi. Sve to ide uz brojne konsultacije i dopisivanja. Najinteresantnija su ona koja se još od stvaranja knjige o Ludvigу Kubi, dešavaju u trouglu saradnika uz puno poštovanje osobnosti, pravopisa i jezika na kojem pišu autori. Višegodišnji rad na toj knjizi je bilo neponovljivo iskustvo za nas u Festivalu između Jakše Primorca u Zagrebu, dr Zlate Marjanović u Pančevu i ovdašnjeg urednika. Ove godine taj trougao se formirao između Marijovog Sarajeva, Zlatinog Pančeva i nas u Kotoru.

2013. godine, još dok smo pripremali prvi broj *Lirice*, sa obradama zapisa iz Boke Ludvika Kube iz 1907. godine, maestro Katavić nas je, onako kao uzgred, priyatno



iznenadio sa 16 njegovih obrada, pa dodatno sa 30, ubrzo zatim još sa 33 klapske obrade Kubinih zapisa, pa 16 obrada Franja Kuhača... a da nama u Festivalu nije uopšte bilo jasno zašto i kako se neko u Sarajevu, daleko od Boke, na tako strastven način posvećuje toj našoj muzičkoj baštini. Pozvali smo maestra u Perast, da nam ukaže čast i bude član Stručnog žirija prethodne godine i desio nam se onaj čudni, sigurno i Vama poznati fenomen, kada za prijateljstvo ne treba ni puno riječi, ni vremena, niti posebnih okolnosti. Zato će, nadam se razumjeti i ovaj ne-formalan način moje najave današnje promocije. Naime, mi u Festivalu smo stekli ne samo dragocijenog nam saradnika, kompozitora, svestranog umjetnika ...već istinskog i dragog prijatelja Festivala, Perasta, Boke i svakako lične prijatelje iz Sarajeva koji su nas najkraće rečeno OBOGATILI.

A za kraj ovog uvodnog slova evo što je sam maestro Katavić napisao. Naime - prošle godine zamolili smo klapske znalce iz regionala da iznesu svoja zapažanja o Festivalu klapa Perast. Te ocjene, sa puno poštovanja prema dostignućima Festivala, objavili smo na našem portalu www.festivalklapaperast.com. O Festivalu je Mario Katavić tada napisao:

Šta reći o Festivalu klapa u Perastu, a da to već neko nije rekao...?

Iako nikad nisam bio u tom podneblju, za mene je ta muzika Boke postala opsesija u pozitivnom muzičkom smislu. Kad sam, prije par godina, zamoljen od strane maestra Jasmina Šetke da napravim par narodnih obrada za klape, koje je zapisao L. Kuba, nisam poznavao taj melos Boke, a kad sam počeo, jednostavno sam bio općinjen i nisam mogao stati, već sam počeo tragati za drugim zapisivačima, kao što je F. Kuhač, pa sam napisao nekih sedamdesetak obrada za klape.

Jedino što mogu reći je da neću stati na tome, jer Perast je za mene postao svjetionik na moru za crnogorsku klapsku pjesmu.

I nije stao, ovdje u njegovoj *Lirici* je njegov antologijski izbor od 50 obrada, ne samo pomenutih Kube i Kuhača, već i J. Miloševića, N. Hercigonje, Vide Matjan i obrade iz Budve i Paštrovića po zapisima Zlate Marjanović, takođe našeg prijatelja i vrijednog saradnika.

Nadamo se da će *Lirica br. 6* biti jednako interesantna za ljubitelje klapske pjesme, posebno autore – kompozitore, obradivače i voditelje klapa koji u obradama maestra Maria Katavića mogu pronaći nadahnuće za nova autorska ostvarenja» - rekao je Kovačević.

Predsjednica NVO Međunarodni Festival klapa Perast, Tina Braić-Ugrinić, kazala je da svaka Lirica daje posebno otkriće, poseban prilaz, prikaz i novi osvrt na zaboravljeni, ali neuveli period iz peraškog i bokeljskog muzičkog naslijeđa.

„Obično mi se autori zahvale na lektorskom radu i recenziji, a slušaoci na ovom mom prikazu, ali zapravo sam ja zahvalna što sam dio niti koja vezuje njih i Vas sa pričom koja se otvorila pred mnom. Ne samo da me tekst i značenje priče svake godine obogaćuje, već trenira um sa raznim igrarijama unutar jezičkih konstrukcija, upoznaje sa autorom a da ga

ni ne poznajem, koji je pripovjedač veza koja me spaja sa tim krajnjim djelom, koji se latentno provlači među redovima nekad svojom sugestiom, a najčešće načinom na koji prikazuje ono što piše”, kazala je Braić-Ugrinić.

Mario Katavić je kazao da se nada da će biti bar dio soli u moru i da će njegova djela ostati iza njega. „Do sada sam napisao oko 400 obrada pjesama Boke Kotorske. Radim i dalje, Zlata Marijanović i ja pronašli smo još jedan dio pjesama Ludviga Kube koji je do sada bio nepoznat. Naročito me raduje to što u Boki počinju sa radom mlade klape”, istakao je Katavić.

U Lirici br. 6. su prikazane obrade iz Boke i Paštrovića dr etnomuzikologije Zlate Marjanović, koja je priredila naučne priloge o partiturama Marija Katavića.



Najmlađi, na XVII MFK Perast: Kotorski gardelini



Sa promocije Lirice br. 6 PRIMORKINJE - Budva

U muzičkom dijelu programa nastupile su dječija klapa *Kotorski gardelini* i dječiji hor *Primorkinje* iz Budve.



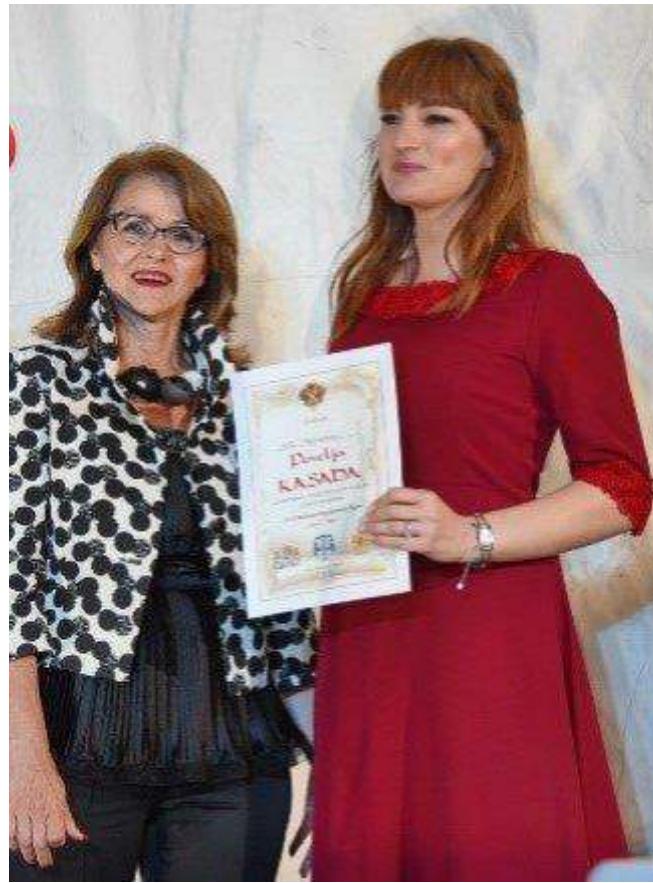
Festival klapa Perast – Skontradura iz Dubrovnika najbolja u kategoriji ženskih klapa, po ocjeni publike klapa Mir iz Međugorja

U takmičarskom dijelu u kategoriji ženske klape XVII Međunarodnog festivala klapa Perast, prvo mjesto po ocjeni žirija pripalo je klapi *Skontradura* iz Dubrovnika, drugo klapi *Peružini* iz Paga, a treće klapi *Diva* iz Širokog Brijega.



Skontradura-Dubrovnik, Zlatni "Peraški kampanio"

Nastupilo je deset ženskih klapa koje su se predstavile sa po dvije pjesme: klapa BESIDA iz Klisa, UZORITA – Sukošan, MARIS – Kotor, MIR – Međugorje, O' DIVE BELCANTO – Berane, MIRABELA – Omiš, PERUŽINI – Pag, DIVA – Široki Brijeg, ALATA – Podgorica, SKONTRADURA – Dubrovnik.



Po ocjeni publike najbolja je bila klapa MIR iz Međugorja.

Stručni žiri je radio u sastavu Rajmir Kraljević – predsjednik žirija, članovi Sara Dodig, Mario Katavić, Neno Munitić, Marina Dulović i Vlado Begović

U revijalnom dijelu nastupile su klape *Camerton* iz Podgorice, *Praska Podstrana*, *Peružini Pag*, *Skontradura Dubrovnik* i *Porat Korčula*.

Festival klapa nastavlja se večeras takmičenjem muških klapa i u kategoriji nova klapska pjesma.



*Klapa Valdibora pobjednik XVII Međunarodnog festivala
klapa Perast u kategoriji muških klapa, Camerton iz Podgorice u
kategoriji Nova klapska pjesma*

Dodjelom nagrada u subotu 30. juna, na Pjaci Svetog Nikole u Perastu, završen je XVII Međunarodni festival klapa Perast.



Valdibora - Rovinj, I mjesto u kategoriji muških klapa

U kategoriji muških klapa, prvu nagradu po ocjeni stručnog žirija, osvojila je klapa *Valdibora* iz Rovinja kojoj je pripala nagrada „Peraški kampanio“. Drugo mjesto pripalo je klapi *Porat* sa Korčule, treće mjesto osvojila je klapa *Žmul* iz Omiša.



Praska – Podstrana, najbolja klapa po ocjeni publike

Po ocjeni publike prvo mjesto i nagrada "Kasada" pripala je klapi *Praska* iz Podstrane.

U kategoriji Nova klapska pjesma po ocjeni publike prvo mjesto i nagrada "Nikola Gregović" pripala je klapi *Camerton* iz Podgorice.

Prvo mjesto za najbolju kompoziciju pripala je Toncu Ćićariću, a nagrada za najbolji aranžman Dušku Tambači. Nagrada za najbolji tekst pripala je Minji Bojaniću za pjesmu "Tora".



Mirabela - Omiš

Za najbolju debitantsku klapu proglašena je ženska klapa *Mirabela* iz Omiša, dok je najbolja klapa iz Crne Gore *Alata* iz Podgorice.

***Jasminko Šetka, umjetnički direktor Festivala klapa Perast:
"Najveći uspjeh je nastup dječijih klapa!"***

"Imali smo jaču konkurenциju u kategoriji ženskih klapa, nego što je to bilo u muškim klapama. U kategoriji Nova kompozicija bilo je izvanrednih pjesama koje će definitivno zaživjeti. I dalje ćemo instirati na jačanju i razvoju klapske pjesme u Crnoj Gori, ono što mene fascinira je klapa *O' Dive Belcanto* iz Berana, cure su pokazale da geografski položaj mjesta u kome se nalaze-žive, nema apsolutno nikakvog značaja za klapsku pjesmu, da se dobro pjeva..."

Ukoliko ne odgojimo mladost da živi i pjeva klapsku pjesmu bojim se za budućnost klapske pjesme.

Festival klapa Perast ove godine je napravio ogroman korak, smatram najvećim uspjehom Festivala nastup dvije dječije klape, *Kotorski gardelini* i *Primorkinje* iz Budve. Kako radim i stvaram u regionu, ovakav primjer rada sa djecom u klapskom pjevanju nisam video" – kazao je za *Boka News* Jasminko Šetka.



Jasminko Šetka – umjetnički direktor MFK Perast sa klapom Praska

(tekstove o XVII MFK Perast prenosimo sa web sajta MFK Perast, autor: Miro Marušić)



1. Mješovita klapa CAMERTON (Podgorica – Crna Gora)
MLINI STARI; tekst: Gracijela Čulić, muzika i obrada: Tonći Petrović
I nagrada publike u kategoriji Nova klapska pjesma

MLINI STARI

Samljeli su oblake i kišu,
Prkosili oseki i plimi,
A izvore od sunca su krili
Oni stari Ćatovića mlini.

Sada stoje k'o vrtovi rajske,
Maestral im bistru vodu hlađi,
Vrata su im otvorena svima,
Od izvora pa do plavog mora.

Protekle su mnoge hladne vode,
Kroz vaš kamen sa izvora sivi,
Stari mlini uvijek će da stoje,
Kao biser naše lijepe Boke.

Ćatovića mlini stari,
Ljepoti ste život dali,
Postali ste biser kraja
U morinjskoj tihoj vali.

MLINI STARI

Stihovi: Gracijela Čulić
Muzika: T. Petrović

INTRO

Moderato

a iz.
vra - ta
sta - ri

1.Sam - lje - li su o - bla - ke i ki - šu, pr - ko - si - li o - se - ki i pli - ml.____
2.Sa - da sto - je k'o vr - to - vi raj - ski. ma - e - stral im bi - stru vo - du bla - di.____
3.Pro - te - kle su mno - ge hla - due vo - de, kroz vas ka - men sa iz - vo - ra si - vi.____

vo - re od sun - ca su kri - li o - ni sta - ri Ča - to - vi - ča mli - ni. 1. mli - ni.
su im or - vo - re - na svi - ma, od iz - vo - ra pa do pla - vog mo - ra. mli - ni.
mli - ni u - vjek će da sto - je, ka - o bi - ser na - še lije - pe Bo - ke. mo - ra.
Bo - ke.

REFREN

Ča - to - vi - ča mli - ni sta - ri,____ lje - po - ti ste ži - vot da - li,____ pos - ta - li ste bi - ser kra -



29

ju u uno - riñj-skoy tí - hoj va - li.

2. va - li. A,

S C O D A

26



2. Ženska klapa DIVA (Široki Brijeg – Bosna i Hercegovina)
STOJ, VAPORE!; narodna lirika, muzika i obrada: Tonći Ćićerić
I nagrada stručnog žirija za kompoziciju

STOJ, VAPORE!

Stoj, vapore, počekaj me malo,
da pozdravin svoje milo drago!

Vapor svira i cimu molaje,
meni dragi zlatni prsten daje.

Da zna vapor šta je jubav naša,
ne b' iz porta sto godin izaša.

Pozdravi me, dragi, s prove od vapora,
ja ču tebe jubit priko mora.

STOJ, VAPORE!

Stihovi prema narodnoj lirici
Muzika: Tonči Ćićerić

Allegretto
risoluto

S1 S2

A1 A2

f

Stoj, va-po - re, po - će - kaj me ma - lo, da po - zdra - vin

s

Stoj! — ma - lo.

dolce e poco sostenuto (duetto)

S1 S2

A1 A2

svo-je mi-lo dra - go, da po - zdra - vin

mp

svo-je mi-lo dra - go,

come prima (tutti)

Più mosso e animato

S1 S2

A1 A2

mf

1.Va - por svi - ra i ci - mu - mo - la - je...
2.Da zna va - por šta je ju - bav na - řa...

1.Va - por svi - ra, va - por svi - ra, la - je,
2.Da zna va - por, da zna va - por na - řa.
(prva strofa - taceat)

> > > >

> > > > > > > > > > >



LIRICA

9

S1 S2

va - por svi - ra i ei - mu mo - la - je,
da zna va - por šta je ju - bav na - ša.

(pjeva se obje strofe)

A1 A2

mf

1.vi - por i ei - mu mo - la - je...
2.da zna šta je ju - bav na - ša...

11

S1 S2

me - ni — dra - gi, zla - mi — pr - sten da - je.
ne b'z — por - ta sto go - din i - za - ša.

A1 A2

13

Poco lento

tempo

Allegretto (tempo primo)

risoluto

ne b'z — por - ta sto go - din i - za - ša. Poz - dra - vi me dra - gi

A1 A2

mp

Oj!

16

S1 S2

s pro - ve - od va - po - ra. ja eu - te - be ju - bit - pri - ko mo - ra.

A1 A2

p

po - ra



19 *dolce e poco sost. (duetto)*

S1 S2 *mp* ja éu — te - be ju - bit — pri - ko mo - ra.

A1 A2 *f*

Lento e maestoso

poco rit...



3. Mješovita klapa SVETI NIKOLA (Metković – Hrvatska)
RUKE; tekst: Ivica Lukšić, muzika i obrada: Tomislav Sušac

RUKE

Samo kad bi bile moje
za njih sve bi učinija
ostavija vitar, idro, more
s njima dočekiva zore

Kada bi me pogledale
zaiskale moju jubav
najsritniji ja bi bija
greb nas ne bi rastavija

Brod me zove, moram poći
u zagrljaj ladne noći
na pučinu tražit sriću
Bože bez nji, ja umriću

Gorku suzu pustija san
Na sudbinu idija se
zašto nisu one moje
ruke tvoje, ruke tvoje



RUKE

Tekst: Ivica Lukšić
muzika i obrada: Tomislav Sušac

Lento $\text{♩} = 52$

mfp

1.Sa - mo kad bi bi - le mo-je
2.Ka - da bi me po - gle - da - le
3.Brod me zo - ve mo - ram po - ēi
4.Gor - ku su - zu pu - ti - ja san

T 1.2.3.mmm
4.pu - sti - ja

B 1.2.3.mmm
4.Su - zu pu - sti - ja

za njih sve bi u - ēi ni - ja,
za is - ka - le mo - ju ju - bav
u za - gi - ljaj lad - ne no - ēi
na sud - bi - nu i - di - ja se

poco a poco cresc...
in ripet pp

T os - ta - vi - ja yi - tar id - ro mo - re
maj - sri - tri - ji ju bi bi - ja
na pu - ēi - nu tra - žit sri - ēu
za - što ni - su o - ne mo - je

B snji - ma do - ēe - li - va zo - re
grob nas ne - bi ra - sta - vi - ju
Bo - žc bez nje ja um - ri - ēu
tu - ke tvo - je ru - ke tvo - je.

T - vi - tar id - ro mo - re do - ēe - li - va zo - re
ja bi sri - tan bi - ja ne bi ra - sta vi - ja
tra - žit tra - žit sri - ēu bez nje ja um - ri - ēu
o - ne ni - su mo - je ru - ke ru - ke tvo - je



2.

D.C. con ripit. to Coda, al Fine

T

6

snji - ma — do - ēe - ki - va zo - - re.
greh nas — ne bi ras - la - vi - - ja.
Bo - že — bez nji ja um - ri - - īu.
ru - ke — two - je tu - ke two - - je.

B

do - - ēe - - ki - va zo - - - - re
ue - - bi - - ra - sta - vi - - - - ja.
bez - - nje - - ja um - - ri - - - - īu.
ru - - ke - - ru - ke two - - - - je.

CODA

mp

ru - ke — two - je, tu - ke two - - je,
two - - - - je.

Fme

T

8

p ru - - ke, two - - - - f ru - ke, —

B

ke, two, two - je —



4. Ženska klapa O'DIVE BELL CANTO (Berane – Crna Gora)
O DOĐI DRAGI TI; tekst, muzika i obrada: Mario Katavić
 III nagrada stručnog žirija za kompoziciju

O DOĐI DRAGITI

Nekad su djevojke male
 U Perast svog dragog zvale
 Sa sinjeg mora da im se vrati,
 Ljubav donese i sreću svu.

O dođi dragi ti, dođi ti,
 U Perast najljepši grad,
 Svu ljubav da tebi dam
 I srećni zagrljaj.

Gledaše u sinje more,
 Vjerujuć u sretni kraj
 Života sa tim divnim mornarom,
 Ljubavi silnoj i zagrljaj.

O dođi dragi ti, dođi ti,
 U Perast najljepši grad,
 Svu ljubav da tebi dam
 I srećni zagrljaj.



O DOĐI DRAGI TI

Stihovi i muzika: Mario Katavić

The musical score consists of four staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The lyrics are:

1.Ne-kad su dje-voj-ke ma - le u Pe-rast svog dra-gog zva -
2.Gle-da - še u si - nje mo - re vje - ru - juć u sre - tni kraj,

The second staff continues with the same key and time signature. The lyrics are:

le, sa si - ujeg mo - ra da im se vra - ti, lju - bav do - ne - se i - sre - eu
ži - vo - ta sa tim di - vnim mor na - rom, lju - ba - vi si - lnoj i - za - gr -

The third staff begins at measure 16, indicated by a repeat sign and a new key signature of one flat (B-flat). The lyrics are:

svu, sa si - ujeg mo - ra da im se vra - ti, lju - bav do - ne - se
ljaj. ži - vo - ta sa tim di - vnim mor na - rom, lju - ba - vi si - lnoj

The fourth staff begins at measure 23, indicated by a repeat sign and a new key signature of one sharp (F#). The lyrics are:

i - sre - eu svu, O do - di dra - gi ti, u Pe - rast uaj - lje - pši
i - za - gr ljaj.

37

grad, svu lju - bav da te - bi dam i sre - éni za - gr -
 naj - lje - pši grad,

39

laj, o do - di dra - gi u Pe - rast naj - lje - pši
 do - di ti,

47

grad, svu lju - bav da te - bi dam i sre - éni za - gr -
 naj - lje - pši grad,

55

1.	2.	svu	lju - bav	da	te - bi	dam	
laj,	laj,		Hm		da	te - bi	dam

63

i sre - éni za - gr - laj,



5. Ženska klapa MARIS (Kotor – Crna Gora)

SUBOTA JE DAN OD PJACE; tekst: Mila Moškov, muzika i obrada: Mia Vidović
II nagrada za tekst

SUBOTA JE, DAN OD PJACE

I

Subota je dan od pjace,
ne mogu se obuć štrace,
doće mlade i starije,
na čakule s peškarije.

II

Onda kafa ispod sata,
da se vide glavna vrata,
lentravaju borse, jakne,
da im ništa ne promakne.

Refren

Ko je u grad arivao,
da bi uši afitao,
a ko da salatu kupi
i čakule da pokupi.



SUBOTA JE DAN OD PJACE

Stihovi: Mila Moškov
Muzika: Mia Vidović

The musical score consists of four staves of music in 2/4 time, key signature of two sharps (F major). The lyrics are written below the notes.

1. Subo - ta je dan od pja-ce, su-bo - ta je dan od pja-ce...

2. Su - bo - ta je dan od pja-ce ne mo - gu se o - bué stra-ce
On - da ka - fa is - pod sa - ta da se vi - de glav - na vra - ta

3. do - ve inla-de i sta - ri - je na éa - ku - le, spes-ka - ri - je, do - ve inla-de i sta - ri - je
len - tra - va - ju bor - se, jak - ne da im ni - ta ne pro - ma - kne. len - tra - va - ju bor - se, jak - ne

4. na éa - ku - le, spes-ka - ri - je E...
da im ni - ta ne pro - ma - kne F...
E...
F...



28

2.

spes-ka - ri - je
no pro-mak - ne

Ko je - u grad a - ri - va - o da bi - u - si

31

a - fi - ta - o, a ko da sa - la-tu ku-pi i éa - ku - le da po - ku - pi. i éa - ku - le

41

da po - ku - pi E E Su - bo - ta je dan od pja - ce

48

ne mo - gu se o - bué štra - ee, do - ée - mla - de i sta - ri - je na éa - ku - le spes-ka - ri - je,



54

do - éc - mla-de i sta - ri - je na éa - ku - le
spes - ka - ri - je

65

Ko je - u grad a - ri - va - o da bi - u - si a - fi - ta - o, a ko da sa - la - tu ku - pi

66

i éa - ku - le da po - ku - pi. i éa - ku - le da po - ku - pi...

74

i éa - ku - le da po - ku - pi...



6. Ženska klapa PERUŽINI (Pag – Hrvatska)

BRIST; tekst: Stjepan Benzoi, muzika i obrada: Duško Tambača
II nagrada str. žr. za kompoziciju i I nagrada za obradu

BRIST

Bi' je jedan zelen brist,
Mlado drivo, mlad mu list,
Mlado drivo, mlad mu list,
Pod njim san ti jubav da.

Bi' je jedan zrili brist,
Uzanj' kuća, pergul čist,
Uzanj' kuća, pergul čist,
Jubila se tića dva.

Bi' je jedan stari brist,
Neka mu je opa' list,
Neka mu je opa' list,
Uvik istu jubav da.



BRIST

Stihovi: Stjepan Benžo
Muzika: Duško Tambača

Andante cantabile legato (ad lib.)

$\bullet = 84-90$

1.Bi' je je - dan ze - len brist, mla - do dri - vo, mlad mu - list,
2.Bi' jc je - dan zri - li brist, uza - nj' ku - ēa, per - gul - čist,
3.Bi' jc je - dan sta - ri brist, ne - ka mu je o' - pa - list.

mla - do dri - vo mlad mu - list, pod njin san - ti ju - bay - da.
uza - nj' ku - ēa, per - gul - čist. Ju - bi - la - se ti - ēa - dya.
ne - ka mu je o' - pa - list. u - vik is - tu ju - bay - da.

PRIPJEV

poco mosso, giocoso

11
mf
Bi' je je - dan ze - len brist, mla - do dri - vo mlad mu - list,
Bi' je je - dan zri - li brist, u - za - nj' ku - ēa, per - gul - čist.

15

mf-f

mila - do dri - vo, — milad mu list,
u - zanj' ku - ea, — per - gul ūst,

1.

pod njin san ú ju - bav da...
ju - bi - la se ti - ea dva...

pod njin san ú
ju - bi - la se 6.
ju - bav da...
ti - ea dva...

19

poco rù.

2.

pod njin san ú ju - bav da.
ju - bi - la se ti - ea dva.

ju - bav da.
ti - ea dva.

san ú
la se

NAPOMENA:

1. U 3. kitici od * do *

T1 solo, ostali Mm

2.U pripjevu:

Prva kitica in repet. più p

Druga kitica in repet. più f

3.Odnosi se na ripet. u pripjevu:

U prvoj kitici T1 solo uz "A"

U drugoj kitici T1 solo uz "U"



7. *Ženska klapa ALATA* (Podgorica – Crna Gora)

ŠKOLJ UMIRENIH DUŠA; tekst: Obrad Pavlović, muzika i obrada: Bobo Nikolić

ŠKOLJ UMIRENIH DUŠA

Umorni noćni vjetar se stišava
i jutarnja svježina na obrazu bridi
u rukama mladog ribara ikona
ponovo nađena na podvodnoj hridi.

U snu što ga umor od zore ukrade
iznad bunace na plavetnom polju
ugleda ribar u blistavom sjaju
Školj ispred Perasta i crkvu na školju.

Zavjetom skupog slova
zavjetom sna i ikone
u pozdrav mornarima i ribarima
zavjetna zvona zvone.

Barke brikovi vašeli i škune
posvećenim kamenom otok nasipaju
i crkvu podižu na kostima stijene
da kroz vječnost samu ljudska djela traju.

Već star je ribar što ikonu nađe
sa starom barkom što veslo ne sluša
usred neke tihe i neznane noći
smiri se na otoku umirenih duša.

Zavjetom skupog slova
zavjetom sna i ikone
u pozdrav mornarima i ribarima
zavjetna zvona zvone.

ŠKOLJ UMIRENIH DUŠA

Stihovi: Obrad Pavlović
Muzika: Božidar Bobo Nikolić

♩ = 50

Soprano (S) and Alto (A) parts are shown. The music consists of several staves of musical notation with lyrics written below the notes.

1. U-mor-ni noč-ni vje-tar sti - Šava i ju-tar-nja svje-žina na ob-ra-zu bri-di u

2. ru - ka - ma mla-dog ri - ba - ra i - ko - na po - no - vo na - de - na na pod - vod - noj

3. ru - ka - ma i - ko - na na - õe - na na

4. bri-di, L. sou Što ga u-mor od zo-re kra-de iz-nad bu-na-ce na pla-vet-nom

5. bri-di.

12. po - lju u - gle - da ri - bar u bli - stu - vom sja - ju

bli - sta - - vom sja - ju



LIRICA

15

S: Školj pred Pe-ras-tom i ork-vu na ško-lju.
A: etk - vu na — ško-lju. Za - vje-tom sku - pog

18

S: slo - va, za - vje-tom sna - i i - ko - ne u poz-dra - morn-a - ri -
A: tom sku-pog slo - va za - vje - tom i - ko - ne u poz - - dray

22

S: ma — za - vjet-na zvo - na zvo - ne Bar - ke, bri-ko - vi - va -
A: ri - ba - ri - ma za - vjet-na zvo - na zvo - ne Bar - - ke —

26

S: Še - li - Šku-ne po - sve - če - nim ka - me - nom o - tok na - si - pa - ju i erk - vu po - di - žu na ko - sti - na
A: ka - me - nom — o - tok na - si - pa - ju na ko - sti - ma



Soprano (S) and Alto (A) vocal parts with piano accompaniment. The music is in 3/4 time, key signature of G major (one sharp). The vocal parts are in soprano and alto ranges respectively. The piano part provides harmonic support with chords and bass notes.

30

S: sti - je - ne da kroz vječ - nost sa - mo ljud - ska dje - la tra - ju.
A: sti - je - ne ljud - ska dje - la tra - ju.

33

S: Vec star je ri-bar što i-ko-nu na-de sa sta - rom bar-kom što ves-lo ne
A: - - - -

36

S: slu - ša jed - ne li - he i no - zna - ne no - či
A: - - - -

39

S: smi - ři se na o - to - ku u - mi - re - nih du - Ša. Za - vje - tom sko - pog
A: u - mi - re - nih du - Ša. Za - vje -

43

S: slo - va, za - vje-tom sna i i - ko-ne u poz-draw mor-na - ri -
 A: tom sku-pog slo-va za - vje - tom i - ko-ne u poz - - drav

46

S: ma za - vjet-na zvo - na zvo - ne, za - vje-tom sku - pog
 A: ri - ba - ri-ma za - vjet-na zvo - na zvo - ne, za - - vje -

50

S: slo - va, za - vje-tom sna i i - ko-ne u poz-draw mor-na - ri -
 A: tom sku-pog slo-va, za - vje - tom i - ko-ne u poz - - drav

54

S: ma - za - vje - na zvo - na zvo - ne.
 A: ri - ba - ri - ma za - vje - ma zvo - na zvo - ne.

Umjesto zaključka

Tomislav Sušac iz Mostara. Muzičar, kompozitor i obrađivač klapskih napjeva, pjevač klape Trebižat, zapovjednik Orkestra oružanih snaga BiH, posebno posvećen čuvanju kulturne baštine i izvornih pjesama kroz tradicionalno a capella pjevanje 2017. godine je napisao:

„OD PERASTA DO PERASTA“ - Kroz jednu godinu ljudskoga življenja u ovome paklenom tempu posla i svakojakih obveza koje običan čovjek poput mene teško stiže i dostiže, često mi kroz glavu proleti misao na Perast pa me kao corpomorto zaustavi na mjestu, zategne konope, usidri i smiri, otrgne iz struje suludoga stila života, vremena koje leti i sve pred sobom neumoljivo nosi, bez milosti, neda daha i predaha.

Tako se povremeno zakačim za tu perašku bovu i stari vez koji je već postao mojim „vlasništvom“, kao da sam ga od čaće i dida naslijedio, jer ja u Perast ne dolazim jedanput godišnje, nego sam stalno tu, vezan i usidren, a Perast, jadan i bidan, odlazi i dolazi iz svoje pečalbe, svakidašnjih poslova i obveza koje mora obavljati i služiti tamo nekom euru, dolaru, kruni, kuni ili dinaru, ni sam ne zna zašto, komu i kako.



Tako moj Perast bezglavo trči i crnči po cijele dane, a ja sjedim na rivi, pijem kavu, gledam Gospu od Škrpjela i s morskom vilom raspravljam o tome jesu li oni stari trubaduri iz Kotora poznavali trogirske i šibenske, te kako su napjevi iz puka i šire unutrašnjosti utjecali na profinjenu gosparsku glazbu onoga starog vrimena i šta bi na to reka sveti Duje, a što sveti Vlaho. More se lijeno ginga među Verigama, baškari se i zajedno sa mnom se odmara. Sveti Ilija odozgo me provocira jesam li dobro smislio onaj stih koji dolazi na smanjeni septakord drugog stupnja As dura, a ja čekam da Perast konačno uhvati malo vremena, vrati se festivalu klapa, pa da tu dvojbu i još nekoliko detalja, zajedno raspravimo.

Međunarodni festival klapa u Perastu, po mom osobnom sudu, nakon FDK-a Omiš najznačajniji je i najvrjedniji susret klapa općenito za mali klapski svijet kojemu pripadamo. Festival je izvrsno čuo i osjetio potrebu klapa i klapskih pjevača, te ju je jasno i na najbolji mogući način spojio s aspektima i promišljanjima struke, sublimirajući ove dvije najvažnije silnice, dajući im novu dimenziju osobito na polju razvoja i popularizacije klapske pjesme u Boki i cijeloj klapskoj regiji Mediterana, koja polako, zahvaljujući festivalu, postaje sve veća i veća, pa proždire, ruši sve vrste granica i gura sve od sebe i pred sobom što nije u duhu klape i klapske pjesme.

U ovim mojim promišljanjima od Perasta do Perasta, nije mi namjera ustvrditi kako je sve sjajno, idealno i fenomenalno u Perastu, niti analizirati napjeve, tonsku građu, nove skladbe ili postignuća i vrjednote Festivala i zaslužne pojedince. Htio sam zapravo iznijeti moju osobnu impresiju i viđenje, svjedočiti kao pjevač, voditelj ili notni pisar koji se okušavao i okušava u Perastu. Kroz godinu koja leti, kada bih sreo nekoga klapskoga brata ili sestru, obvezno bi se zajedno usidrili na onu moju perašku bovu, zastali u vremenu pa potražili sloboden stol u hladu, bacili čakulu, i na rastanku, prije nego što zaplovi svatko svojom rutom, dogovorili ponovni susret na istom mjestu. Moj Perast se nekom magijom otisnuo u mene i moju dušu, ali mi se čini da to nije slučaj samo kod mene nego u svih koji su ga pohodili ili će ga pohoditi.

Bliži se vrijeme moga polaska u Perast. Nestrpljiv sam. Koji je to gušću isploviti...! Tamo će me naći tko me treba, na vezu usidren, na rivi ispred Trga svetog Nikole, ove i sljedeće godine, na Međunarodnom festivalu klapa u Perastu.“



Autor fotografije: Milan Kovačević



Sadržaj

<i>Riječ urednika: Nove klapske pjesme sa XIV-XVII MFK Perast (Milan Kovačević)</i>	5
XIV MFK Perast (Kristina Jerkov)	6
- <i>Slava Perasta</i> - m.k. KAŠE (Božo Vodopija, Vicko Dragojević)	19
- <i>Neverin</i> - m.k. SAGENA (Jadran Jeić, Mladen Glavić)	23
- <i>Zmaj sjevernih mora</i> - m.k. ASSA VOCE (Mirko Nenezić, Vjera Nikolić, D. Armacki)	29
- <i>Ljudi moga kraja</i> - ž.k. DALMATINKE (Vesna Parun, Ivo Mikuličin)	37
- <i>Pjeva klapa</i> - ž.k. MARIS (Dejan Milošević, Rade Radivojević)	40
- <i>Srce kapetana</i> - ž.k. ALATA (Sanja Perić, Predrag Nedeljković, Zoja Đurović)	46
- <i>Brod života</i> - ž.k. DIVA (Tomislav Božinović, Mirko Kraljević, Tomislav Sušac)	52
- <i>Bokeljska tišina</i> - ž.k. ORŠULICE (Ana Kodrić-Ivelić)	56
- <i>Jubav mora</i> - ž.k. MUSICA VIVA (Nensi Borozan)	61
XV MFK Perast (Marina Dulović)	64
- <i>Borsa moje mati</i> - m.k. SVETI NIKOLA (Minja Bojanić, Željko Vlaho)	72
- <i>Oda Boki</i> - m.k. ASSA VOCE (Vladimir Brguljan, Jovanka Veljović)	75
- <i>Pisma moru</i> - ž.k. DIVA (Tomislav Sušac)	79
- <i>Tre sorelle</i> - ž.k. INCANTO (Dušica Ćetković)	82
- <i>Goblen</i> - ž.k. SKONTRADURA (Pjero Mirić, Ana Kodrić-Ivelić)	85
- <i>Kamen Boke</i> - mj. k. JADRAN (Božo Vodopija, Vicko Dragojević)	90
XVI MFK Perast (Miro Marušić)	94
- <i>Gospa od Škrpjela</i> - ž.k. SKONTRADURA (Daniel Načinović, Krešimir Magdić) ...	104
- <i>Pod odrinom</i> - m.k. ASSA VOCE (Mila Moškov, Ivan Tomas)	108
- <i>Merjane, Merjane</i> - m.k. VALDIBORA (Duško Tambača)	113
- <i>Sama nasrid porta</i> - ž.k. BELLEZZA (Ana Kodrić-Ivelić)	116
- <i>Kurjožaca</i> - ž.k. ŠTORIJA (Anela Borčić, Jurica Karuza)	121
- <i>Boka</i> - ž.k. BURA (Dragan Popadić, Dragan Filipović)	125
- <i>Mornarske čakule</i> - m.k. CASTEL NUOVO (Siniša Jovanov)	130



- <i>Aureola</i> - ž.k. ALATA (Mirko Nenezić, Zoja Đurović)	134
- <i>O, Peraste</i> - ž.k. MARIS (Bobo Nikolić)	138
XVII MFK Perast (Miro Marušić)	143
- <i>Mlini stari</i> - mj.k. CAMERTON (Gracijela Čulić, Tonći Petrović)	157
- <i>Stoj vapore!</i> - ž.k. DIVA (Tonći Ćićerić)	160
- <i>Ruke</i> - mj.k. SVETI NIKOLA (Ivica Lukšić, Tomislav Sušac)	164
- <i>O dođi dragi ti</i> - ž.k. O' DIVE BELLCANTO (Mario Katavić)	167
- <i>Subota je dan od pjace</i> - ž.k. MARIS (Mila Moškov, Mia Vidović)	179
- <i>Brist</i> - ž.k. PERUŽINI (Stjepan Benzio, Duško Tambača)	174
- <i>Školj umirenih duša</i> - ž.k. ALATA (Obrad Pavlović, Bobo Nikolić)	177
<i>Umjesto zaključka: Od Perasta do Perasta</i> (Tomislav Sušac)	182

